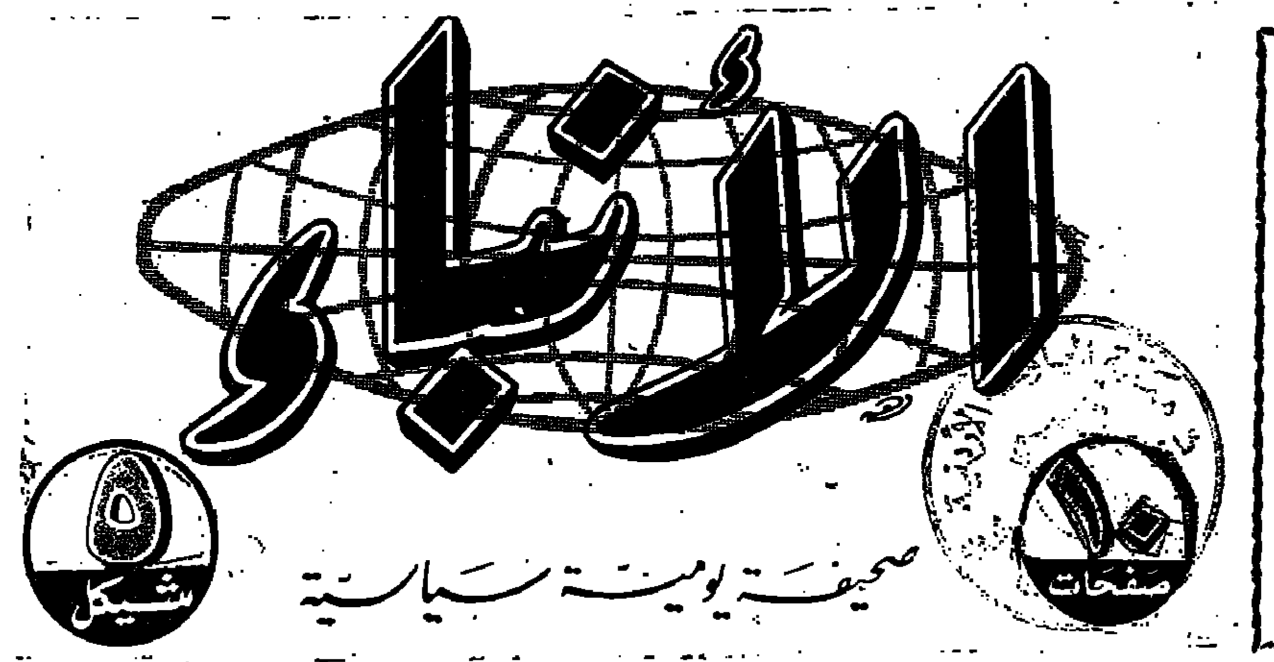


تعليق عضوية اسرائيل في وكالة الطاقة النووية يؤدى لاجراءات عقابية اميركية

واشنطن — اعلن السيدجيمس دوين مساعد وزير الخارجية الاميركي لشؤون الطاقة النووية بالوكالة ان الولايات المتحدة تدرس بصورةجدية امكانية سحب وفدها من الوكالة الدولية للطاقة النوويةكرد فعل على تعليق عضوية اسرائيل في هذه الوكالة . واضاف السيد دوين الذي كان يتحدث الليلة الماضية امام لجنة الخارجية التابعة لمجلس الشيوخ الاميركي ان الادارةالاميركية تنظر ايضا في امكانية تقليص الدعم المالي الذيتقدمه لتنفيذ ابحاث الوكالة الدولية والذي يبلغ نحو ٣٢ مليون دولار .

...ب : الاتفاق حول جلاء جميع القوات ...جنبية عن لبنان سيتم خلال أسابيع

القاهرة — أعرب السيدفيليب حبيب المبعوث الاميركي ...اص الى الشرق الاوسطعن أمله بأن يتم التوصل الى ...اق حول اخراج جميع القوات الاجنبية من لبنان خلال الاسابيع ...يلة القادمة . وقال المتحدث الرسمي باسم وزارة الخارجية ...رية بأن السيد حبيب أبلغ السيد كمال حسن علي وزير ...ارجية المصري بذلك خلال اجتماعه به أمس في القاهرة . ...اف المتحدث المصري ان السيد حبيب أعرب عن تصميم ...ه الاكيد لاخراج مشروع الرئيس الاميركي الخاص ...رق الاوسط الى حيز التنفيذ . وأضاف المتحدث ...ري ان المبعوث الاميركي قدم طلبا رسميا الى الحكومة ...رية ، ولم يكشف المتحدث

البقية على ص ١٠ ع ٦

AL-ANBA DAILY — JERUSALEM FRI. 1 OCT. 1982 VOL. XIV NO. 4252 המחיר 5 שקל
— الجمعة ١ تشرين أول ١٩٨٢ الموافق ١٤ ذي الحجة ١٤٠٢ — العدد ٤٢٥٢ السنةالرابعة عشرة אל־אנבא, עתון יומי

...مير أمام الجمعية العمومية :
...الم يعرف هوية مرتكبي المجزرة ولكنه يوجه الاتهامات ضدنا
...رائيل تأمل في انضمام دول عربية أخرى للمسيرة السلمية

مقر الامم المتحدة — وكالات — قال السيد اسحق شمير وزير الخارجية في خطاب ألقاه أمس أمام الجمعية العمومية للامم المتحدة انه ...ى الرغم من أن هوية مرتكبي مجزرة صبرا وشاتيلا في بيروت الغربية معروفة جيدا فان هذه المجزرة أثارت ردود فعل ...راهية عمياء وافتراءات ظالمة ضد اسرائيل ، وأكد أن هذه الانتقادات الموجهة ضدنا ما هي الا بمثابة تمويه لظاهرة اللاسامية ، وأضاف ان مجزرة بيروت أثارت موجة من الاشمئزاز والغضب داخل اسرائيل .

وأوضح وزير الخارجية في سياق خطابه بأن احداث لبنان الاخيرة اثبتت بوضوح عدم صحة ما تقوله الدول العربية من ان النزاع العربي — الاسرائيلي هو لب المشكلة التي يواجهها الشرق الاوسط ، وقال ان هناك من يعتقد اما جهلا او سذاجة او عن سوء نية بأن حل النزاع العربي — الاسرائيلي يمكن ان يجلب الامن والاستقرار الى المنطقة واشار الى أن عدم الاستقرار في الشرق الاوسط هو مرض مستوطن .

وأضاف ان لبنان اخذ يستفيق من نزاع طويل اودى بحياة الكثير من مواطنيه على ايدي جارته سوريا وضيوفه من افراد المنظمات ، واكد ان الدول العربية جعلت من لبنان مركزا لتصفية حساباتها مشيرا الى ان المنظمات اقامت في لبنان دولة قراصنة وتأسيسات عسكرية استعدادا لهجوم عربي مشترك على اسرائيل .

اسرائيل ستواصل سعيها للتوصل الى سلام بموجب كامب ديفيد

وتطرق السيد شمير الى المسيرة السلمية في الشرق الاوسط فقال ان

البقية على ص ١٠ ع ٥

بيغن يتحمل مسؤولية القرارات الصادرة عن مجلس الوزراء

القدس — اعلن ديوان رئيس الوزراء هنا امس ان الاقوال التي نسبت الى السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء والتي تسربت امس الاول من جلسة لجنة الخارجية والامن التابعة للكنيست لا تستند الى اي أساس من الصحة .

وأوضح بيان صدر عن الديوان ان السيد بيغن لم يأخذ على عاتقه مسؤولية ما جرى في بيروت الغربية كما ذكر .

واورد الديوان الصيغة الصحيحة لاقوال السيد بيغن وهي كما يلي : « من واجبي كرئيس للوزراء ان اتحمل مسؤولية كل قرار اتخذه بحكم هذا المنصب او اي قرار اخر يتخذه مجلس الوزراء .

القدس — صرح السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء بانه لو تحدث مع الرئيس الاميركي رونالد ريغان حول مشروعه الخاص بالشرق الاوسط لما ظهر هذا المشروع الى النور .

وآكد رئيس الوزراء مجددا ، خلال اجتماعه امس بالسيد جوزيف سيسكو مساعد وزير الخارجية الاميركي السابق ، رفضه التام لمشروع الرئيس الاميركي موضحا بانه يحتوي على نقاط عديدة تتناقض واتفاقيات كامب ديفيد .

واعرب السيد سيسكو بعد الاجتماع عن اعتقاده بأن مشروع الرئيس ريغان يتطابق مع اتفاقيات كامب ديفيد اذ انه يستند الى قرار مجلس الامن الدولي رقم ٢٤٢ واضاف ان هناك تأييدا واسعا لهذا المشروع في اوساط الكونغرس والرأي العام الاميركيين .

وقد التقى السيد سيسكو الذي يزور البلاد حاليا بعدد من الشخصيات .

العثور على ١٧ جثة أخرى في مخيم شاتيلا

بيروت — ذكر المراسلون في بيروت انه عثر امس في مخيم شاتيلا على ١٧ جثة اخرى داخل حفرة عميقة في المخيم ، ومن جهة اخرى ذكر عدد من اليهود اللبنانيين الذين وصلوا الى اسرائيل مؤخرا ان ٩ من النساء اليهوديات على الاقل لاقين حتفهن خلال مجزرة صبرا وشاتيلا ، ويذكر انهن غادرن اسرائيل قبل اقامة الدولة بعد ان تزوجن من مسلمين لبنانيين .

الرئيس الجميل يعلن :

بيروت موحدة وعاصمة لكل لبنان هبوط اول طائرة مدنية في مطار بيروت

بيروت — أعلن الرئيس اللبناني الشيخ أمين الجميل امس عن بيروت مدينة موحدة وعاصمة لكل لبنان مؤكدا أنه ليس هناك بعد الان شرقية ولا غربية . وقال الرئيس الجميل في كلمة ألقاها أمس خلال الاحتفال الرسمي الذي جرى في نقطة العبور بالمتحف أمام النصب التذكاري للجندي المجهول ان اعادة توحيد شطري بيروت يشكل بداية انفراج للازمة التي عانى منها شعب لبنان خلال فترة طويلة .

وأكد الرئيس الجميل أن هدفه الرئيسي هو السعي لارساء أسس الحرية والديمقراطية في ربوع لبنان . وأعرب عن شكره العميق للدول الثلاث التي أرسلت وحدات من قواتها الى لبنان مشيرا الى

البقية على ص ١٠ ع ٥

بيرس : الرئيس الفرنسي لم يتدخل في أحداث لبنان

باريس — قال السيد شمعون بيرس زعيم حزب العمل المعارض انه يرفض ادعاء السيد اريئيل شارون وزير الدفاع بان الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران ساهم في اطالة الحرب في لبنان عن طريق تأييده لمنظمة التحرير ، واضاف السيد بيرس في مقابلة اذاعها راديو باريس امس ان الرئيس ميتران كان وما يزال صديقا حميما لاسرائيل ولم يتدخل ابدا في احداث لبنان . وكان السيد شارون قد اتهم الرئيس الفرنسي في مقابلة اجراها معه راديو باريس ليلة امس الاول بانه ركز جهوده على انقاذ منظمة التحرير مما اسهم بطريقة غير مباشرة في اطالة الحرب في لبنان . ودعا السيد بيرس مجددا امس الى اقالة رئيس الوزراء ووزير الدفاع .

عيد سعيد

القدس — يحتفل الشعب اليهودي الليلة بأول أيام عيد المظلة « سوكوت » الذي يستمر أسبوعا كاملا ، وبهذه المناسبة تقدم الانباء تهانيها الى القراء اليهود متمنية لهم عيدا سعيدا .

خبر اليوم

بيروت — ذكرت مصادر غير رسمية هنا أمس ان القوات اللبنانية « الكتائب » اعتقلت أحد المتهمين باغتيال الشيخ بشير الجميل ، الرئيس اللبناني المنتخب الراحل . ولم تذكر هذه المصادر هويه هذا المتهم ، بيد انها اكدت أنه اعترف بتنفيذ عملية الاغتيال واعاد تمثيلها .

وتبين من التحقيقات مع هذا المتهم أنه وضع عبوة ناسفة تزن ٤٠ كيلو غراما في الطابق الثاني من مقر الكتائب اللبنانية في حي الاشرفية قبيل حادث الاغتيال بيومين وأنه تم تفجير العبوة بواسطة جهاز تحكم عن بعد تم تشغيله من مبنى اخر يقع على بعد كيلو مترين من مقر الكتائب .

كلمة الأنباء
... دور اسرائيل

...لرئيس اللبناني الجديد الشيخ امين الجميل العديد من ...العويصة التي لابد له من التغلب عليها لكي يحقق امنيته ...ى محب للبنان ، وكل من يريد ان يرى هذا البلد وقد ... عافيته ، وسيادته واستقلاله الناجز بعد اقسى ...ها في تاريخه الحديث . بالامس احتفل بازالة اخر حاجز ...طري بيروت الشرقي والغربي ، كما استؤنفت الرحلات ...التجارية الى مطار بيروت وفي الاحتفال قدم الرئيس الجميل ...ى جميع الجهات التي ساعدت على عودة بيروت لتصبح ...دة ذاكرا هذه الجهات بأسمائها ، بأستثناء جهة واحدة ...حصة الاسد في تحقيق هذا الانجاز ، وفي هدم حواجز ...الارهاب التي باعدت بين شطري المدينة الواحدة طوال ... عديدة .

...نظن الرئيس الجميل نسي اسرائيل ، وسهمها في ...ا الانجاز الذي شارك في الاحتفال به ، الا انه راى — ...يعرفها هو بطبيعة الحال — ان يغفل عن ذكر ...ودورها ، وقد يكون ذلك تقربا منه الى الزعامة السياسية ... في لبنان التي وعدت بتأييده ، مشترطة هذا التأييد ...ه عن اسرائيل وعن التفكير في عقد السلام معها .

... هو ان الهدف الاساسي لعملية اسرائيل العسكرية في لبنان ...لا يزال تأمين سلامة الجليل اولا واخرا ، وجعله في ...هجمات المنظمات ، ولكن هذه العملية قد انقذت الدولة ...نفسها كذلك من تصرفات هذه المنظمات ، وازاحت عن ...كابوسا مزعجا .

...ائيل تشعر بعد هذا ان من حقها ان تتطلع الى التعايش ...مع لبنان ، والى قيام علاقات حسن جوار بين البلدين ...تقدير . ونحن لا نستطيع ان نتصور تنكر الرئيس اللبناني ...مة اللبنانية الجديدة التي سيتم تشكيلها ، لهذا الحق ...ي . ذلك ان اسرائيل ستصر اشد الاصرار على ضمان ...ة حدودها الشمالية قبل سحب قواتها من لبنان .

...مع لاسرائيل في شبر واحد من الاراضي اللبنانية ، بل ...ع الى سحب قواتها من تلك الاراضي في اسرع وقت ... ان تضمن طبعا تحقيق الاهداف التي من اجلها قامت ... العسكرية ، وفي مقدمتها ضمان سلامة الجليل .

القاضي كهان يجرى مشاورات حثيثة لتنسيب اعضاء لجنة التحقيق القضائية

القدس — اجرى رئيس محكمة العدل العليا القاضي اسحق كهان مشاورات مكثفة امس مع عدد من الشخصيات لتنسيب اعضاء لجنة التحقيق القضائية التي قررت الحكومة تشكيلها لتقصي الحقائق حول ملابسات مجزرة صبرا وشاتيلا .

وعلم ان القاضي كهان سيعلن اسماء اعضاء هذه اللجنة في مطلع الاسبوع المقبل وان احدهم سيكون من كبار ضباط جيش الدفاع الاسرائيلي المتقاعدين الذي يحظى بموافقة جميع الاطراف المعنية ، كما سيتم تشكيل طاقم فني قوامه ٣٠ شخصا من الخبراء والفنيين لمساعدة اللجنة في عملها . واعربت مصادر مطلعة عن اعتقادها بان التحقيق في مجزرة بيروت لن ينتهي قبل شهر كانون ثاني القادم ، واضافت هذه المصادر انه من غير المستبعد

البقية على ص ١٠ ع ٤

غئولا كوهين تدعو الى تقديم الانتخابات للكنيست

القدس — طلبت السيدة غئولا كوهين عضو الكنيست من كتلة النهضة «هتحيا» من السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء استئناف الاتصالات الرامية الى تقديم موعد الانتخابات البرلمانية .

وأعربت السيدة كوهين عن اعتقادها بانه ينبغي تقديم موعد هذه الانتخابات فور الاعلان عن النتائج التي ستتوصل اليها لجنة التحقيق الرسمية لتقصي الحقائق لما جرى في مخيمي صبرا وشاتيلا في بيروت الغربية . وقالت السيدة كوهين انه ليست هناك ضرورة لقبول موقف كتلة المتدينين الوطنيين « همفدال » المعارض لاجراء انتخابات مسبقة حاليا .

تهنئة

اسرة تحرير صحيفة « الانباء » تتقدم بأحر التهاني الى الزميل

اميل خزعل

بمناسبة تعيينه سكرتيرا لتحرير « الانباء »

...عون يدعو للتفاوض مع سوريا واسرائيل ...قيق جلاء القوات الاجنبية عن لبنان

... — دعا السيد كميل شمعون رئيس الجبهة اللبنانية في ...صحفي عقده امس الى الشروع في مفاوضات مباشرة او ...ـرة ، بواسطة السيد فيليب حبيب المبعوث الاميركي ... ، مع الحكومة السورية ...اتفاق معها على سحب ...ن المناطق التي تحتلها ... وكذلك سحب ما وصفه ...ت المرتبطة بها من ...يين ومرتزقة ، عملا ...ى دستور الجامعة العربية ...ها .

...ا السيد شمعون الى اجراء ... مباشرة او غير مباشرة مع ...الاسرائيلية بغية سحب قواتها من ...اضي اللبنانية بما فيها المنطقة ...واحياء لجنة الهدنة الاسرائيلية —

البقية على ص ١٠ ع ٦

١٠ ملايين دولار قيمة الاسلحة الاميركية للبنان

بيروت — انتهت عملية تسلم ارسالية الاسلحة الاميركية الجديدة المرسلة الى الجيش اللبناني وتقدر قيمتها بحوالي عشرة ملايين دولار . وجرى تسلم الارسالية بحضور وزير الدفاع اللبناني وقائد الجيش وعدد من كبار الضباط والسفير الاميركي في لبنان . وتضم هذه الارسالية ٢٠ ناقلة جنود مدرعة و ١٢٠ سيارة شحن وذخيرة ومعدات مختلفة .

ديوان رئيس الدولة
البيت المفتوح في ديوان رئيس الدولة

...ي يوم الاحد الموافق ٣—١٠—١٩٨٢ سيكون ديوان رئيس ...وله مفتوحا امام جمهور الزائرين بين الساعة العاشرة ...احا والساعة الواحدة بعد الظهر .

...يرجى من الجمهور عند الدخول ابراز هوية شخصية ...جواز سفر ويطلب منهم الا يحضروا معهم حقائب او رزم ...سلاح .

ان ابواب ديوان رئيس الدولة ستغلق في تمام الساعة الواحدة بعد الظهر .

وزارة المعارف تسعى لصرف رواتب المعلمين لشهر ايلول في الموعد المحدد

القدس – اجتمع السيد زبولون هامر وزير المعارف والثقافة امس بالسيد يورام اريدور وزير المالية وبحث معه مسالة اضراب مستخدمي قسم المحاسبة في وزارة المعارف والخطوات التي تتخذها الوزارة لصرف رواتب المعلمين لهذا الشهر .

واعرب السيد هامر عن امله في ختام هذا الاجتماع . بان يتم التوصل الى تسوية فورية مع مستخدمي قسم المحاسبة تضمن انهاء مشاكلهم وعودتهم الى العمل الاعتيادي .

وكان المدير العام لوزارة المعارف والثقافة السيد اليعيزر شموئيلي قد صرح بان الوزارة تبذل كل جهد ممكن لصرف رواتب جميع المعلمين في مطلع هذا الشهر بناء على التقارير التي قدمها مديرو المدارس . واضاف المعلمين الذين يتعذر تحويل رواتبهم الى حساباتهم الخاصة في البنوك سيطلب منهم التوجه الى فروع بنك « مساد » لتقاضي رواتبهم بعد تعبئة نموذج خاص .

مظاهرة أمام السفارة الاميركية احتجاجا على ضغوط واشنطن

تل ابيب – عتيم – تظاهرت مجموعة من سكان مستوطنة « اريئيل » في السامرة امس امام مبنى السفارة الاميركية بتل ابيب احتجاجا على ما وصفته بالضغوط الشديدة التي تمارسها واشنطن على اسرائيل .

وقد حمل المتظاهرون يافطات باللغتين العبرية والانكليزية تندد بالتدخل الاميركي في شؤون اسرائيل الداخلية .

وقدم منظمو المظاهرة مذكرة احتجاج الى السفير الاميركي لنقلها بدوره الى الرئيس ريغان ومن ثم تفرق المتظاهرون بهدوء .

مساع لضمان المأوى لـ ٤٠ الف لاجىء في الجنوب اللبناني

القدس – وصلت الى البلاد ارسالية من الخيم المعدة للاجئين في جنوب لبنان وتضم هذه الارسالية ١٤٠٠ خيمة وستصل الى البلاد خلال بضعة ايام ١٠ الاف خيمة اخرى اوصت عليها الوكالة الدولية لغوث اللاجئين وتشغيلهم بناء على طلب حكومة اسرائيل .

وعلم ان طاقما اسرائيليا خاصا قام بزيارة مخيمات اللاجئين في لبنان وشرع في فحص الاماكن الخاصة لاعدادها لاستيعاب الخيم .

وجاء من مكتب السيد يعقوب مريدور وزير التنسيق الاقتصادي ان المقصود هو تهيئة المخيم لاستيعاب ٤٠ الف لاجىء .

اعتقال ٦٠ من مخيم عين الحلوة اثر حوادث اطلاق النار

صيدا – اغلقت قوات جيش الدفاع الاسرائيلي [illegible] مخيم اللاجئين عين الحلوة بالقرب من مدينة صيدا اللبنانية وذلك اثر اطلاق افراد المنظمات النار على عدد من سكان المخيم .

وقد اعيد افتتاح هذه المناطق بعد عدة ساعات . وقامت قوات جيش الدفاع باعتقال حوالي ٦٠ مشبوها بينهم العديد من الشبان والمسنين ، وجرت عملية لتشخيص هوية المعتدين . وكانت الانباء قد ذكرت ان مجهولين نصبوا كمينا امس الاول لاحد سكان مخيم عين الحلوة حيث اطلقوا النار باتجاه السيارة التي كان يقودها بيد انه استطاع الفرار دون ان يصاب باذى .

القدس – اتخذت وزارة الشؤون الدينية كافة الاجراءات اللازمة لاقامة الشعائر الدينية في باحة حائط المبكى بمناسبة عيد المظلة « سوكوت » الذي يبدأ الليلة ويستمر اسبوعا كاملا ، وقد اقيمت مظلة كبيرة في الباحة ليستطيع الزوار تناول طعامهم فيها عملا بتعاليم الدين اليهودي في حين نشطت في الاسواق حركة ابتياع الكباد وسعف النخيل والصفصاف والاس التي توضع جميعها في المظلات .

واعلنت بلدية القدس كعادتها في كل عام عن مسابقة « اجمل مظلة » ، وعن اقامة حفلة الاستقبال التقليدية التي ستقام هذا العام في بركة السلطان يوم الاثنين المقبل ودعي لحضورها عدد كبير من الوجهاء العرب في المدينة .

كيسار الى فينا للاشتراك في مؤتمر دولي للنقابات المهنية

مطار بن غوريون – عتيم – توجه امس السيد يسرائيل كيسار القائم باعمال السكرتير العام للهستدروت الى فينا للاشتراك في مؤتمر رؤساء النقابات المهنية الاوروبية .

وردا على سؤال للصحفيين في مطار بن غوريون اعرب السيد كيسار عن اعتقاده بان شركة « العال » الاسرائيلية للطيران ستستأنف رحلاتها قريبا وفقا لقرار اللجنة المركزة للهستدروت .

اعتقال سائح لبناني يظن أن المخدرات مباحة في اسرائيل

تل ابيب – عتيم – تم [illegible] توقيف [illegible] لبناني بناء على امر من المحكمة المركزية في تل ابيب حتى اشعار اخر ، بتهمة تهريب كمية كبيرة من الحشيش الى اسرائيل من لبنان .

وقال المتهم انه لا يعلم لماذا اعتقل ، مدعيا بان الاتجار بالمخدرات في لبنان امر مشروع ، واضاف انه بالفعل يحب اسرائيل ويرغب في قضاء اجازة فيها .

غزة والقطاع

غزة – من احمد ابو مرداني – تم الافراج عن هبة حكومية بمبلغ ٣ ملايين شيكل لبلديه رفح لشراء انابيب مشروع المجاري الذي تم التصديق عليه وانجز تخطيطه ، وستقوم الاشغال العامة بتنسيق مع البلديه بتنفيذ المشروع ويشمل ذلك احواض المجاري والمضخات والخطوط ومن المنتظر المباشرة في العمل خلال الايام القليله القادمه اثر انتهاء عطلة عيد الاضحى المبارك .

● تقدمت لجنة المغازي المحلية بالمنطقة الوسطى من القطاع بطلب ميزانية تطويريه اضافيه لانشاء خزان للمياه في المجمعات السكنية لتامين واستمرارية توصيل مياه الشرب الى البيوت وتبلغ التكاليف حوالي ١٢٠ الف شيكل والموضوع قيد المعالجة الايجابية .

● ستنشأ محطة للنفايات مشتركة لبلدية غزه وقراها الشمالية الثلاث جباليا النزله ، بيت لاهيا ، بيت حنون على ارض مساحتها ١٦٥ دونم قرب محطة غزه الحالية شرق المدينة وقد خطط لهذه المحطة حتى عام الفين وتبلغ تكاليف التطوير بما فيه الاليات ما يساوي مليون دولار كما قدرت قيمة الصيانة من قوى بشريه والاليات ووقود ومراقبة بما يساوي ٢٠٠ الف دولار سنويا ، ومن غايات هذه المحطة ابعاد النفايات عن سكان مدينة غزه وقراها بصورة صحية واستغلال الاسمدة بعد فترة .

● طلبت بلدية غزه من مديرية الداخلية هبة بمبلغ ٧٢ مليون شيكل لحفر بئر بمنطقة الشيخ عجلين وتجهيزها بالمضخة لاستخدام مياهه للشرب حيث ان مياه البئر القديمة شديدة الملوحة وتم الغاؤها بناء على تقرير وزارة الصحة لعدم صلاحية مياهها للاستهلاك الادمي فقد عينت الشركة الاستشارية « تاهل » مكان حفر البئر والمساحة المقدرة لذلك وهي عبارة عن دونم ارض ، وتتخذ الاجراءات اللازمة لاستئجار الارض وتنفيذ المشروع .

● ان اعمال بناء روضة للاطفال في عبسان الصغيرة على وشك الانتهاء وهذه هي الروضة الثانية في القرية ، وقد قامت مديرية الشؤون الاجتماعية بتأسيس الروضة الجديدة ، وسيقوم المجلس القروي بتعيين ناظره ومساعده على نفقة المجلس ، كما سيشترك اولياء امور الاطفال بجزء من المصروفات في حين ستقوم دائرة الشؤون الاجتماعية بالاشتراك في راتب مساعدة الناظره ، وذكر السيد اوري جيجك ، ضابط الادارة للشؤون الداخلية انه تجري حاليا معالجة موضوع مساعدة ناظره لروضة الاطفال لقرية الدهانية البدرية على الحدود قرب رفح ، حيث يوجد في الروضة حوالي ٤٠ طفلا .

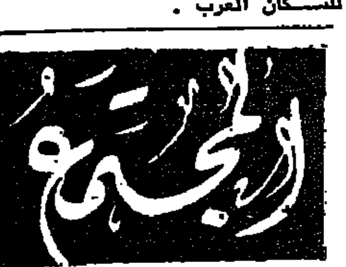
رعنان كوهين يحذر من مغبة التطرف العربي

ابو سنان – من نجيب صعب – ناشد امس السيد رعنان كوهين رئيس الدائرة العربية في حزب العمل الاسرائيلي الحكومة في ضوء الاحداث الاخيرة في البلاد اتباع سياسة حكيمة في الوسط العربي والعمل على [illegible] شخصيات عربية في النشاط السياسي لتنفيذ هذه السياسة من اجل ضمان تهدئة الخواطر والاستقرار .

واعرب السيد كوهين عن اسفه لمحاولة فئات متطرفة في الوسط العربي بينها شخصيات من الجبهة الشيوعية « ركاح » استغلال مشاعر الحزن الصادقة التي ابداها المواطنون العرب ازاء الاحداث التي وقعت في بيروت مؤخرا . واستطرد السيد كوهين قائلا ان على المواطنين العرب في البلاد التريث وادراك ان اي تطرف يقع من قبلهم سيجابه بتطرف مماثل في الوسط اليهودي الامر الذي لا يخدم اية فئة كانت .

أعمال تطويرية في ترشيحا بقيمة ١٠ ملايين شيكل

ابو سنان – من نجيب صعب – صرح امس السيد شلومو بوحبوط رئيس المجلس المحلي المشترك معالوت ترشيحا بانه تم مؤخرا صرف مبلغ ١٠ ملايين شيكل على اعمال تطويرية ضرورية وحيوية في قرية ترشيحا كشق وتعبيد شوارع داخلية وانارتها وتنفيذ المرحلة الاولى من مشروع المجاري . واضاف انه سيعلن قريبا عن مناقصة لبناء مدرسة ثانوية شاملة لقرية ترشيحا ورياض للاطفال الامر الذي سيساهم في تحسين الخدمات البلدية للسكان العرب .



تهنئة

ابو سنان – في حفل بهيج تم عقد قران الشابين :

سمير محمد ابريق
/ و /
موسى محمد ابريق
على الانستين
امتياز حاج
/ و /
كميليا ابريق
في ابو سنان
تهانينا والف مبروك

كما تمت خطوبة الشاب
فريد صعب
على الانسة
رائدة صعب
تهانينا والف مبروك
نجيب صعب

أسعار الأسهم والعملة

كما استلمناها من البنك العربي الإسرائيلي م . ض .

جدول أسعار الأسهم في البورصة

أموال وتأمين
بنوك تجارية
شركات استثمار
صناعة
تجارة وخدمات
عقارات بناء وتطوير

صناديق بإدارة "بيا" "PIA"

الصندوق	سعر الوحدة	سعر البيع	التغيير بالمئة
تسمير			
شمير			
جيبشون			
تواياشر			
ترشيش			
اوفير			
يد دلاح			
بيا			
يا لالتزام			

أسعار تبديل العملات

العملة	السعر للبيع	السعر للشراء
١ دولار أميركي	٢٩٫٦٣	٢٨٫٧٧
١ جنيه استرليني (بريطانيا)	٤٩٫٧٩	٤٨٫٣٢
١ مارك الماني	١١٫٥٩	١١٫٢٥
١ فرانك فرنسي	٤٫١١	٣٫٩٠
١ فرانك سويسري	١٣٫٥١	١٣٫١١
١ دينار أردني	٨٤٫٠١	٧٨٫١٨
١ دولار سال	١٠٨٫٥٢٥٥	١٠٧٫٤٥٥٦
١ يورو سال	١١٥٫٤١٢٥	١١٤٫٦٢٥٠

ملاحظة : الأسعار المتداولة تتعلق بالتحويلات والحوالات .
السعر الذي يقرره بنك اسرائيل هو السعر المتوسط بين الشراء والبيع

بنك لئومي – البنك العربي الاسرائيلي

بين مركز السلطات المحلية واللجنة القطرية

وصلنا من السيد ميخائيل الموغ ، مدير عام مركز السلطات المحلية ، الرد التالي على ما نشرناه للسيد ابراهيم نمر حسين ، رئيس بلدية شفا عمرو بتاريخ ١٥–٩–٨٢ :

اسفت اشد الاسف عند قراءتي (جريدتكم بتاريخ ١٥–٩–١٩٨٢) حديث السيد ابراهيم نمر حسين ، رئيس بلدية شفا عمرو ، الذي اكن له التقدير والاحترام . ذلك انه لم يسلم للصحف اي بيان باستثناء الامور الذي تناولها حديثنا مع السيد ابراهيم نمر حسين وزملائه في مركز السلطة المحلية بتاريخ ١٦–٩–٨٢ .

وبودي أن اشرح الامور بشكل دقيق . لقد اوضحنا في الاجتماع المذكور أن اللجنة القطرية ليست هيئة تابعة لمركز السلطة المحلية ، وان قراراتها لا تقع ضمن مسؤوليتنا وهي لا تلزمنا . صحيح ما يقوله السيد ابراهيم نمر حسين من أن اللجنة لم تنتخب ولم تعين [illegible] انها ليست هيئة متبثقة عن المركز . ان للمركز لجنة للشؤون العربية برئاسة السيد مردخاي سوركيس ، ومركزها هو السيد رئيف حسني . واعضاء اللجنة هم رؤساء سلطات محلية عربية بمن فيهم رئيس بلدية شفاعمرو . وفي عضوية ادارة المركز ستة ممثلين محترمين من رؤساء المجالس المحلية في الوسطين العربي والدرزي . وقد اوضحنا وقلنا في حديثنا انف الذكر أن قرارات الادارة واللجنة الفرعية للشؤون العربية هي وحدها التي تلزمنا بالعمل .

وتجدر الاشارة كذلك الى ان زملاءنا العرب يعملون في لجان المركز . ومن المؤسف ان نقرأ في التصريحات المذكورة ان كل مساعدتنا اقتصرت على نقاشات هامشية في الادارة وفي اللجان .

فهل هذا هو الوضع حقا ، يا صديقي المحترم السيد ابراهيم نمر حسين ؟ وهل هذا هو كل ما فعلناه وقمنا به من اعمال خلال السنتين الاخيرتين ؟ انك وزملاءك تقولون اثناء لقاءاتنا امورا اخرى . فانتم تشيرون اكثر من مرة الى اننا انجزنا معا امورا هامة في مجال مباني التعليم والمدارس ، وفي مجال المساعدة المالية ، والقروض للتطوير الخ . . الخ . .

ان هذا لا يكفي حقا ولا بد من عمل المزيد . ولكنك تعلم بأن ثمة في جميع السلطات خططا للتقليص في اعقاب السياسة الاقتصادية للحكومة . ومع هذا فقد افلحنا في التوصل الى قرار من [illegible] الحكومية ينص على عدم التقليص في المحيط العربي . وفعلا لم تنفذ تقليصات في ميزانيات السلطات المحلية العربية ، بل اضيفت ميزانيات للتطوير في مختلف مجالات عمل السلطات المحلية .

واعود فاقول باننا لسنا نحن الذين يجب أن نعترف أو لا نعترف باللجنة القطرية ، لكون هذه اللجنة ليست مؤسسة من مؤسسات المركز .

من هنا فان من الافضل لذلك التركز في عمل مشترك كما فعلنا ذلك كثيرا ضمن اطار المركز ، وان نتعاون على تقدم العمل في الوسط العربي على قدر الامكان ضمن اطار السياسة الاقتصادية ، بما فيه خير السكان والسلطات المحلية .

عصابة لصوص يهودية – عربية مشتركة

تل ابيب – عتيم – تم امس الكشف عن عصابة يهودية – عربية مشتركة ، تقوم باعمال النهب والسرقة وتسويق المسروقات ويفيد مراسل « عتيم » انه حتى الان تم اعتقال سبعة اشخاص من هذه العصابة اثر العثور بحوزتهم على كميات كبيرة من المسروقات وضعت داخل مخزن خفي .

وذكرت مصادر الشرطة انه بعد عملية مداهمة لحانوت ومنزل احد افراد هذه العصابة تبين ان لديه كمية من الذهب والاقمشة و ٥٢ جهاز تلفزيون ملون سرقت هذا الاسبوع من مخزن شركة « تديران » في مدينة حولون تقدر قيمتها بـ ١٫٥ مليون شيكل ، كما تم العثور لدى مشبوهين اخرين على عملات اجنبية وتذاكر سفر ، ومعدات عسكرية وذخيرة .

وقد شكلت الشرطة طاقماخاصا لمواصلة التحقيق مع المشبوهين واعتقال باقي افراد هذه العصابة .

التفاصيل الكاملة لسلم الرواتب في نظام الخدمة الاردني الجديد

من سليم الجلاد – نشرت صحيفة « الراي » الاردنية في عددها الصادر بتاريخ ٢٣–٩–٨٢ تفاصيل سلم الرواتب في نظام الخدمة المدنية الجديد الذي يصنف موظفي الدولة الى ٤ فئات والزيادات السنوية من ٢ الى ٤ دنانير ، وتنفرد « الانباء » بنشر هذه التفاصيل كاملة وعلى فترات متتالية ، وهذا النظام يتعلق بالموظفين الاردنيين وموظفي ابناء الضفة الغربية الذين عملوا قبل عام ٦٧ ، وهذه هي التفاصيل :

■ الدرجة الرابعة :

وتقابل الدرجة السابعة في النظام الحالي اعتبارا من السنة الاولى وتنتهي في السنة الثانية من الدرجة السادسة في النظام الحالي ويبدا راتب السنة الاولى فيها بـ ٦٨ دينارا بينما هو في الحالي في السنة الثانية من الدرجة السابعة ٦١½ دينار ، ويبدا راتب السنة الثانية فيها بـ ٧٠ دينارا بينما هو في الحالي ٦٣ دينارا ، ويبدا راتب السنة الثالثة فيها بـ ٧٢ دينارا بينما هو في النظام الحالي ٦٤½ دينارا ، ويبدا راتب السنة الرابعة فيها بـ ٧٤ دينارا بينما هو في النظام الحالي ٦٦ دينارا . ويبدا راتب السنة الخامسة فيها ٧٦ دينارا بينما هو في النظام الحالي ٦٨ دينارا ، اي راتب السنة الاولى من الدرجة السادسة ويبدا راتب السنة السادسة فيها بـ ٧٨ دينارا بينما هو في النظام الحالي ٨٠ دينارا اي راتب السنة الثانية من الدرجة السادسة .

■ الدرجة الثالثة :

وتقابل سنتها الاولى السنة الثالثة من الدرجة السادسة في نظام الخدمة المدنية الحالي ويبدا راتب السنة الاولى فيها بـ ٨٠ دينار بينما هو في النظام الحالي ٧٢ دينار ، ويبدا راتب السنة الثانية فيها بـ ٨٢ دينار بينما هو في النظام الحالي ٧٤ دينار ويبدا راتب السنة الثالثة فيها بـ ٨٤ دينار بينما هو في الحالي ٧٦ دينار .

■ الدرجة الثانية :

وتقابلها في النظام الحالي الدرجة الخامسة ، ويبدا راتب السنة الاولى فيها بـ ٨٦ دينار بينما هو في الحالي ٧٩ دينار ، ويبدا راتب السنة الثانية فيها بـ ٨٩ دينار بينما هو في الحالي ٨٠ دينار ، ويبدا راتب السنة الثالثة فيها بـ ٩٢ دينار بينما هو في الحالي ٨٢ دينار ، ويبدا راتب السنة الرابعة فيها بـ ٩٥ دينار بينما هو في الحالي ٨٤ دينار ويبدا راتب السنة الخامسة فيها بـ ٩٨ دينار بينما هو في الحالي ٨٦ دينار ويبدا راتب السنة السادسة فيها بـ ١٠١ دينار بينما هو في الحالي ٩٠ دينار ، اي راتب السنة الاولى للدرجة الرابعة ، ويبدا راتب السنة السابعة فيها بـ ١٠٤ دينار بينما هو في الحالي ٩٢ دينار اي راتب السنة الثانية من الدرجة الرابعة .

■ الدرجة الاولى :

ويقابل السنوات الثالثة والرابعة والخامسة من الدرجة الرابعة في النظام الحالي و٥ سنوات من الدرجة الثالثة في النظام الحالي ، ويبدا راتب السنة الاولى فيها بـ ١٠٧ دنانير بينما هو في النظام الحالي ٩٤ دينار ، ويبدا راتب السنة الثانية فيها بـ ١١٠ دنانير بينما هو في النظام الحالي ٩٦ دينار ، ويبدا راتب السنة الثالثة فيها بـ ١١٣ دينار بينما هو في الحالي ٩٨ دينار ، ويبدا راتب السنة الرابعة فيها بـ ١١٦ دينار بينما هو في النظام الحالي ١٠٢ دينار اي راتب السنة الاولى من الدرجة الثالثة ، ويبدا راتب السنة الخامسة فيها بـ ١١٩ دينار بينما هو في النظام الحالي ١٠٤ دينار ويبدا راتب السنة السادسة فيها بـ ١٢٢ دينار بينما هو في النظام الحالي ١٠٦ دنانير ، ويبدا راتب السنة السابعة فيها بـ ١٢٥ دينار بينما هو في النظام الحالي ١٠٨ دنانير ، ويبدا راتب السنة الثامنة فيها بـ ١٢٨ دينار بينما هو في الحالي ١١٠ دنانير .

درجات الفئة الثانية :
وهي للجامعيين فما فوق
التفاصيل في الاعداد القادمة

عميد التخنيون الجديد يضع خ[طة] لرفع مستوى المعهد وتوسيع ابحا[ثه]

حيفا – من شفيق منصور – اقيم بعد ظهر امس في قا[عة] المحاضرات الكبرى في قرية التخنيون بحيفا المعروفة [...] قاعة تشرشل الاحتفال الرسمي بتنصيب البروفيسور يوسف [...] عميدا لمعهد الهندسة التطبيقية التخنيون خلفا للميجر احتي[اط] عاموس حوريب الذي انهى ٩ سنوات متكاملة في هذا المنص[ب] .

وحضر الاحتفال وزير الدولة السيد اسحق موداعي ورئيس بلدية حيفا اريه غورئيل ولفيف من اعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين في اسرائيل ورئيس مجلس امناء التخنيون السيد عوزيا جليل واعضاء كنيست وقضاة ورجال اعمال واعضاء في الهيئة الاكاديمية في المعهد .

والقى البروفيسور زنفر كلمة في الاحتفال تطرق في سياقها الى المبادىء الاثني عشر التي وضعها نصب عينيه وهي التخنيون هو معهد الهندسة التطبيقية في البلاد وله الفضل في اعداد وتاهيل المهندسين وعلينا ان نتذكر ان الكيف خير من الكم ، المحافظة على مستوى التعليم والبحوث والتطلع دائما لتطويرها ، المحافظة على مستوى الطلاب واعضاء الهيئة الاكاديمية وتحسينه والعمل على استيعاب محاضرين اكفاء في المعهد . وطلاب ناجحين و[...] كافة الملاحظات والانتقادات [...] الغير خاصة فيما يتعلق ب[...] والبحوث والادارة واتباع اسا[ليب] [...] محاولة اكتشاف افاق جديدة [...] وتحضير الطلاب للاست[...] التعرف على احتياجات الم[...] المهندسين والفنيين والخبراء [...] ملاحظات خريجي المعهد و[...] المفيد منها على طريق [...] التخنيون ، العمل على [...] والعلاقات بين التخنيون [...] الاسرائيلية والبحث عن [...] لتحقيق هذا الهدف ، تشج[يع] [...] اوساط الطلاب والمعل[...] والاداريين في كافة الطرق و[...] العمل على تقوية الرابطة [...] والطلاب وتحسين اساليب [...] في المعهد ، التخطيط للمدى [...] ومحاولة تحقيق الاهداف [...] شتى المجالات ، العمل [...] يحبه ويفتخر به الجميع [...] والاساتذة والطلاب والعا[ملين] في الداخل والخارج ، و[...] نتذكر ونحاول ان نعمل [...] لتحقيق هذه الامال التي [...]

وفي ختام كلمته وجه البر[وفيسور] ثلاث كلمات الى الطلاب و[...] والجهاز الاداري والفني [...] على الطلاب ان يجدوا [...] واكثر حتى نحصل على [...] والمهندسين اكثر تاهيلا و[...] وعلى الاكاديميين ان لا [...] واساليب التعليم المزيد [...] فحسب وانما عليهم ايضا [...] توثيق صلتهم مع طلابهم [...] مشاكلهم وعلى العاملين [...] ان يقدموا المزيد من [...] من اجل المعهد وطلابه [...]

القى الجنرال احتياط حوريب [...] سياقها انجازات تسع سنوات [...] المعهد : وقال ان المجتمع [...] يتخذ بعد موقفا ايجابيا [...] لمكانة التعليم العالي [...] الحياة الاجتماعية [...] لا يوجد من ينكر ان معاه[د] [...] في البلاد وبضمنها التخنيون [...] كفاءتها وجدارتها في [...] والتطوير غير ان هذه [...] صعوبات مالية تلمست [...] عدم تخصيص الميزانيات [...] قبل الحكومة ودعا الى [...] المعاهد ماديا ومعنويا [...] الامكانيات ووضعها تحت [...] تغطي بدورها المزيد [...] تنمية الاقتصاد المحلي [...] في البلاد خاصة الصناعة [...]

جولة في شرقي [...] للعائلات ال[...]

بيروت – استضافت [...] جيش الدفاع الاسرائيلي [...] ابناء العائلات الثكلى [...]

وقام ابناء هذه العائ[لات] [...] المناطق التي دارت فيها [...] واستمعوا الى محاضرة [...] الضباط .

اعداد خار[طة] هيكلية للط[يرة]

الطيرة – من جمال [...] قام المجلس المحلي [...] احد المهندسين من [...] خارطة هيكلية للقرية [...] انهاء المرحلة الاولى [...] الجوي وقياسات ال[...] والبيوت .

وسيدفع المجلس [...] المذكور مبلغ ٢٥٠ [...] مقابل عمله .

اوضح رئيس المجلس السيد صويلح منصور [...] الضروري تنشيط [...] الهندسي في لجنة البناء [...] على ذلك في احدى جلسات [...] السابقة وتكليف كل [...] خاص ومطالبته بانجاز [...] محدد ، من اجل ذلك [...] لجنة من اعضاء المجلس [...] عمل لجنة البناء .

...لة عديدة بدأ يطرحها اللبنانيون في مجالسهم الخصوصية

...د الميليشيات من السلاح قد يحتاج الى اكثر من حكمة سياسية
...يا مستعدة للأنسحاب شريطة الحفاظ على ماء الوجه

...شيخ أمين الجميل اليمين القانونية كرئيس للبنان في الاسبوع الماضي فبدأ بذلك شهر عسل رئاسي لبناني يائس . لقدتم انتخابه بالاجماع تقريبا بعد ...قه بشير . ولقد كان بقاء الرئيس الجديد على قيد الحياة ضروريا جدا .

اللبنانيين قد بدأوا يعجبون ... الشيخ امين يملك الخطط ...مة لاعادة بناء بلادهم ...عيفة والمحتلة عسكريا . لقد ...ما قاسيا للميليشياته الخاصة ...لقوات اللبنانية» التي تضم ...بشيات اليمينية المسيحية . ...مقربا من الاسرائيليين ، ... المراس للمنظمات ... ومقاتلا كرس جهوده للحفاظ ...سيديين المارونيين في «البحر ... يحيط بهم .

... ، وقد كانت يده ملطخة ...ن المارونيين اسوة بدم ...سطينيين واليساريين ...تى بشير اعلن فور انتخابه ...هر الماضي انه سيكون ...ان ، حيث لا شك في تواجد

... . وفي غضون الاسابيع ...ت بين انتخابه وبين مصرعه ...ـاع الكثيرين من الزعماء ... طليعتهم رئيس وزراء ...سلام ، وهو زعيم التيار ...ساسة المسلمين في بيروت ...انقة على نصر الكتائب من ...نان .

...س السبيل

...يخ امين نفس السبيل وبقدر ...ع . ان معظم الفئات ... بالكتائب ، ومسرورا ...نهاء بالمسلمين السنة في ... حول شخصه وبرنامجه . ... تقليدي مليء بالكلمات ...يات . والشيخ امين يعتبر ...ثر من شقيقه ، كما يعتبر ...ية . ومع هذا فان اسئلة ... مجالس خصوصية حول ما ... ان يجعل لبنان بلدا مستقلا ...ية .

...ي تقترن بموافقة اغلبية ... اللبنانية ، تدعو الى

انسحاب القوات السورية والاسرائيلية بالاضافة الى الاف من افراد المنظمات الفلسطينية ، كما تدعو الى اعادة بناء جيش وطني يكون بوسعه حماية امن الدولة ضد اعمال عنف داخلية ، والى حل الميليشيات الخصوصية وتجريدها من سلاحها .

لقد دعا الرئيس الجديد كذلك الى زعامة «الجماعية» بمشاركة مسلمين وقد يكون بمشاركة يساريين كذلك ، والى اقرار الديموقراطية . لقد لامس جميع اوتار الاعتدال اللبناني . أن مختلف المعتقدات الدينية تستطيع ان تعيش جنبا الى جنب ـ هكذا قال ـ وفي لبنان بوجه خاص . ان سنوات المعاناة والعنف ستنتهي اذا ما انسحبت القوات الاجنبية . وقد ردد مثل هذه الشعارات الساسة الذين هبوا لتاييد الجميل ، الامر الذي انعش الامال الكبرى في اوساط الكثيرين من المراقبين اللبنانيين والاجانب ، الا انه انعش السخرية كذلك.

لبنان كالمعتاد !

هل هذا هو لبنان كالمعتاد ؟ هكذا تساءل الناس ـ لبنان الذي لم يستطع السيطرة على المنظمات الفلسطينية التي اقامت قاعدتها العسكرية في ربوعه منذ اكثر من عشر سنوات ؟ ولبنان الذي سمح للميليشيات العسكرية بالنمو ، والذي دعا الجنود السوريين لقمع حرب اهلية ، ثم سمح للسوريين فيما بعد بحماية منظمة التحرير الفلسطينية ؟ ولبنان الذي لم يكن بوسعه منع المنظمة من شن هجماتها الارهابية على اسرائيل من الاراضي اللبنانية ؟ البلد الذي لم يستطع منع الرائد سعد حداد ـ وهو ضابط لبناني ـ من اقامة «جيب» لبناني بحماية اسرائيل عند الحدود الجنوبية ، او منع اسرائيل عن ملاحقة افراد المنظمات في الجنوب اللبناني في ١٩٧٨ ، ومن الزحف على بيروت هذا العام ؟

وقد قال غسان تويني ، مندوب لبنان الدائم السابق الى الامم المتحدة ، في مقال له في مجلة «فورين افيرز» : ان حكومة لبنان تمثل الشرعية بدون سلطة !

ومع هذا فان الكثيرين من اللبنانيين يريدون الرئيس ـ بعد ان يعطي مراكز القوى التقليدية ما تستحقه ـ ان يخلق سلطة مركزية قوية يسندها جيش لا باس في قوته . لقد كانت لبشير الجميل نفس الاهداف ، ولكن لم يكن واضحا ما اذا كان بوسعه تحقيقها بالرغم من شعبيته في اوساط ادارة الرئيس ريغان ، واتباعه من الكتائبيين ومع اسرائيل .

ان للرئيس الجديد مواهبة ومسؤولياته القانونية الخاصة . فمن المتوقع منه أن يكون زعيما قويا في بلد كان فيه الرؤساء المارونيون يقنعون عادة بالتعامل مع خليط يتالف من رئيس وزراء مسلم سني ، ورئيس برلمان مسلم شيعي وفقا لما نص عليه «الميثاق الوطني» لعام ١٩٤٣ . وقد اصر الشيخ امين الجميل على ان يكون مسؤولا عن القوة متعددة الجنسيات من الجنود الاميركان ، والايطاليين والفرنسيين الذين اعيدوا الى بيروت في اعقاب احداث

الرئيس أمين الجميل
حكومة شرعية تتمتع بالسلطة

الاسبوع الماضي . اما المبعوث الاميركي الخاص السيد فيليب حبيب فسيساعده على تحقيق رغبة اللبنانيين في انسحاب كافة القوات الاجنبية من لبنان .

موقف سوريا

ويعتقد كبار الدبلوماسيين الاميركان واللبنانيين بان سوريا ترغب باخلاص سحب قواتها من لبنان ، اذا استطاعت ان تفعل ذلك مع الحفاظ على ماء الوجه ، ان الرئيس الجديد اكثر شعبية من شقيقه في اوساط المنظمات ، وعلى علاقات لا باس بها مع الرئيس السوري حافظ السد . لقد رفض الاسد انتخاب بشير ، الا انه هنا امين بمناسبة انتخابه .

وبالمقارنة فقد كانت تهنئة رئيس الوزراء مناحيم بيغن للرئيس الجديد اقل دفئا من التهنئة التي بعث بها الى شقيقه ـ او هكذا حصل الانطباع لدى اللبنانيين على اي حال . فاذا اصر السيد بيغن وحكومته على معاهدة سلام ، فقد يجد التعامل مع الرئيس الشيخ امين صعبا .

أن التحديات التي يواجهها الرئيس الجديد ضخمة . ان حكومته لا تسيطر على بيروت ، فكم بالاحرى على سائر انحاء لبنان . ويظل من الصعب تقييم اهداف السوريين والاسرائيليين برغم ما يعلنه الطرفان من عدم رغبة في البقاء في الاراضي اللبنانية ـ ان التقسيم كاحتمال يظل قائما دائما . وقد اعلن بعض قادة منظمة التحرير بمن فيهم بعض زعماء «فتح» الموالية لياسر عرفات ، ان لبنان يجب أن يظل ساحة قتال ، خاصة بعد المذبحة التي ارتكبها افراد الميليشيات المسيحية اليمينية في مخيمي شاتيلا وصبرا . أن رجال الميليشيا الذين هاجموا المخيمين انما فعلوا ذلك بيركة عدد كبير من الكتائبيين الذين تستبد بهم شهوة الانتقام . وقد تكون السيطرة على هؤلاء خارج قدرة الشيخ امين الجميل . ولتجريدهم من السلاح فقد يحتاج الى أكثر من حكمة سياسية .

عن : نيويورك تايمز
ترجمة : الانباء

قالوا هذا الأسبوع

- أن هناك ضرورة للتوصل الى سلام حقيقي بين جميع شعوب الشرق الاوسط .
  الشيخ امين الجميل
  الرئيس اللبناني
- لقد حافظ جيش الدفاع على طهارة السلاح والاخلاق في حملة سلامة الجليل ، وقد حظي بالمديح والتقدير على ذلك.
  الجنرال رفائيل ايتان
  رئيس اركان الجيش
- ان العراق مصمم على أستخدام كل ما لديه من وسائل لمساعدة لبنان على الخروج من محنته الحاليه .
  صدام حسين
  الرئيس العراقي
- ان تركيا لن تقطع علاقاتها الدبلوماسية مع اسرائيل في اعقاب مجزرة بيروت .
  ايلتر تركمان
  وزير الخارجية التركي
- اني ادعو المسلمين الى التغلب على مشاكلهم بالاتحاد وبتعزيز الايمان
  فهد بن عبد العزيز
  ملك العربية السعودية
- ان منظمتي ترغب في اقامة دولة فلسطينية مستقلة ، حتى لو كانت مساحة هذه الدولة سنتمترا واحدا !
  صلاح خلف
  مساعد ياسر عرفات
- اني على استعداد لتحمل جميع المسؤوليات في حال اظهار التحقيق في مجزرة شاتيلا وصبرا مسؤولية اسرائيلية عن المجزرة .
  ارئيل شارون
  وزير الدفاع
- ان القوات السورية والاسرائيلية ستنسحب كليا من لبنان حتى نهاية العام الحالي .
  نيقولاي فاليوتس
  مساعد وزير الخارجية الامريكية
- ان لبنان في أمس الحاجة الان لتعاون جميع القوى العاملة على توحيده واستقلاله .
  منير أبو فاضل
  نائب رئيس مجلس النواب اللبناني
- ان شعب مصر يقف بكل صلابة الى جانب الشيخ الجميل في كفاحه من اجل نشر الامن والامان في ربوع لبنان .
  حسني مبارك
  الرئيس المصري

...نيا الاستوائية
...تمالات عهد جديد

...نيا الاستوائية الدولة ...ي تقع في غرب افريقيا ... من عمليات اعتقال ...دام عشوائية استمرت ...يده الى النظام الطبيعي ... .

... شعب غينيا ...لذي يبلغ تعداده ...سمة عقب ثلاث ... اعدام الديكتاتور ...نيسكر ماسياس ...دستور يعتبر نظريا ...عد اكثر الدساتير ...ريقيا .

...ماسيون في الكاميرون ... على الرغم من انتقاد ...غية لقد لقي الدستور ... ضخما في استفتاء ...آب .

...هذا الدستور الذي ... الامم . المتحدة حقوق ... الانتخاب العام ويمهد ...ة جمعية وطنية ...ية وقضاء حر .

... المنتقدون بالبند الذي ...ن نيودورو اوبيانج ... اطاح بابن عمه ... ١٩٧٩ بان يبقى في ...ال الاعوام السبعة ...لا سلطات واسعة ... البلاد الممزقة .

...ى خطوة في اتجاه ... تبدو طيبة بالمقارنة ...اما من الارهاب تسمى ...ة «عصر ماسياس» . ...لوماسيون غربيون أن ...لسابق الذي كان يدعو ...جزة الفريدة» كلقب من ...ب تكريم منحها لنفسه ...٥٠.٠٠٠ شخص كماسخر ...ثرين لنعمل كعبيد في ...ها الدولة .

... غينيا الاستوائية عندما ...ن اسبانيا في عام ١٩٦٨ ...ول التي يمكن أن تصبح ... في القارة حيث كانت ...دة من اعلى نسب الدخل ... .

... لديها سياحة تبشر ...ادق وملاه ليلية ...ت ممتازة . وكانت ...ويا ٤٠.٠٠٠ طن من ...ية كاكاو في العالم الى ...ريكا ويرجع هذا الى ...كانية الخصبة وقد جاء ...ياس» ليغير كل هذا . ... «الدخل» كل معانيه

حيث قال الناجون في المنطقة انه لعدة سنوات لم يكن هناك شيء يمكن شراؤه . وانخفض انتاج الكاكاو الى ٥٠٠٠ طن تقريبا سنويا وعادت كل اراضي المزارع التي بلغت مساحتها ٩٨٠٠٠ فدان في البلاد في عام ١٩٦٨ لتصبح ادغالا من جديد فيما عدا ٧٫٤٠٠ فدان .

وبالاضافة الى قتل ما يقدر بنحو خمس السكان اضطر ماسياس ايضا اكثر من ١٠٠٫٠٠٠ شخص الى السفر للخارج . وذهب معظمهم الى دول امزيقية مجاورة الا أن بعض المثقفين ذهبوا الى اسبانيا حيث شكلوا مجموعات معارضة .

وقد اصبحت المعونات الاجنبية عقب انقلاب ١٩٧٩ مشروطة باجراء اصلاحات ليبرالية سياسية وذلك استجابة لضغط هذه المجموعات من بين اسباب اخرى .

وعقب الموافقة على الدستور من المتوقع أن يدعو الرئيس اوبيانج الى اجراء اول انتخابات تشريعية منذ الاستقلال .

وفي مقابل هذا وافقت ٢٩ دولة والبنك الدولي في نيسان الماضي على تمويل خطة اعادة بناء تتكلف ١٥٠ مليون دولار .

وقد راى المراقبون رحلة البابا في شباط الماضي الى غينيا الاستوائية التي يمثل الكاثوليك ٩٠ في المئة من سكانها كبادرة مماثلة على استعادة الثقة في هذا البلد .

وسوف توجه معظم اموال المعونة الى عمليات اعادة بناء الهيكل الاساسي البلاد والذي اهمله ماسياس تماما . وما زال الكثير من السكان يعتبرون المياه والتيار الكهربائي كرفاهية نادرة .

ولم يعد حتى الان الى غينيا الاستوائية سوى القليل من رجال الاعمال الاسبان . ويرجع هذا جزئيا الى الفظائع التي ارتكبها ماسياس ولكنه يرجع ايضا فيما هو محتمل الى علامات تشير الى ان هذه الفظائع لم تنته كلية .

فعلى الرغم من أن الرئيس اوبياج اوقف اسوأ الانتهاكات فان دبلوماسيين وغربيين يقولون أن هناك حالات اعتقالات وضرب تحدث في بعض الاحيان يقوم بها البوليس والقوات المسلحة ضد المغتربين والسكان المحليين .

« رويتر »

اسرائيل قادرة على الصمود بوجه الضغوط الأمريكية المحتملة

رفض اسرائيل لمشروع ريغان لا يعني حتما ممارسة الضغوط

الادارة الأمريكية تدرك استحالة فرض تحرك فوري على الحكومة

بقلم : يوفال اليتسور

عندما اعلن الرئيس ريغان عن مشروعه الجديد للشرق الاوسط ، وعندما سارعت حكومة اسرائيل لرفضه على الفوز ، بدأت الصحافة ووسائل الاعلام المحلية والعالمية تتحدث عن نوعية الضغوط التي ستلجأ اليها الولايات المتحدة الامريكية ـ وبضمنها الضغوط الاقتصادية ـ ضد اسرائيل . وعندما باءت هذه التكهنات بالفشل سارع الجميع الى استخلاص النتائج : فالولايات المتحدة لن تلجأ لاستخدام السلاح الاقتصادي ضد اسرائيل .

وزير المالية ايضا ، يورام اريدور ومساعدوه الذين عادوا من مؤتمر صندوق النقد الدولي والبنك العالمي في تورنتو ، ومن محادثات مع موظفي الادارة الامريكية، اعلنوا امام الصحفيين بانهم لم يجابهوا اية دلالة على نية امريكية للضغط اقتصاديا على اسرائيل ، وقد ساد كافة مباحثاتهم مع موظفي الحكومة وزعامة البنوك التجارية «جو الصفقات الاعتيادي» .

الا أن المسؤولين عن الاقتصاد الاسرائيلي سيخطئون بسهولة اذا افترضوا بان الضربة الاقتصادية اذا لم توجه حتى الان ، فلا يجب أن نتخوف منها أبدا . ذلك أن وزير الخارجية الامريكية الجديد ، جورج شولتز وطاقمه ، يعملون حسب اساليب محكمة للغاية اكثر من أي موظف امريكي في السابق وتلمح الانباء الواردة من واشنطن هذه الايام الى انه في المجال الاقتصادي ، كما هو الحال مع المجالات الاخرى ، لا توجد اية نية للعمل ضد اسرائيل حسب طريقة «الضربة السريعة التهليلية» وانما باسلوب الحصار البطيء الذي يأخذ بالاحكام تدريجيا .

علامات اولية

ثمة علامات اولية لهذه الاحكام تبدو بوضوح يكفي أن تلمح الادارة الامريكية للكونغرس بانها معنية بتقليص المساعدة لاسرائيل لتحريك اعضاء مجلس الشيوخ ومجلس النواب نحو مبادرة بهذا المجال .

جورج شولتز ، كما افادت تلك الانباء ، يفهم جيدا ان العقوبات التظاهرية ، مثل وقف المساعدات الاقتصادية والعسكرية نهائيا من شانها أن تتسبب في نتائج عكس تلك التي تهتم الادارة الامريكية بالحصول عليها ، ذلك انه بدلا من اثارة الشعب في اسرائيل على حكومته ، فان من شان هذه الخطوات أن توحد الصفوف وتثير الشعور بالحصار ، وحتى التسبب بوقوف المعارضة الى جانب الحكومة .

لا يوجد اي شعب في العالم يرغب في رؤية الصفعة موجهة الى حكومته المنتخبة علنا وكلنا هي طفل صغير ، والميل الى تبني «الموقف الصامد» للحكومة يستمد القوة الاضافية من الواقع الموضوعي . ولن يكون بمقدور اي اعلان عن اتخاذ عقوبات اقتصادية ضد اسرائيل المساس فورا بالاقتصاد الاسرائيلي او بقدرة اسرائيل العسكرية . ذلك أن فائض العملات الصعبة متوفر في البنوك بكثرة . وحتى لو لم تصل اسرائيل اغورة واحدة من المساعدات الامريكية ، فانها ستكون قادرة على الصمود سنة او سنتين بدون تغيير نمط الحياة المتميز بالتبذير القائم اليوم .

ونعرف الادارة الامريكية الحالية جيدا أن العقوبات ـ والاقتصادية منها على وجه الخصوص ـ ليست كفيلة بفرض تحرك فوري على اسرائيل ، كالموافقة على السياسة الشرق اوسطية للرئيس ريغان ، أو حتى الانسحاب من لبنان ، واذا كانت ثمة نية للجوء الى اسلوب الضغوط فان ذلك يتطلب صبرا لمدة سنة ، سنتين وحتى ثلاث سنوات .

ضغوط على المدى البعيد

لقد عرفت الادارة الامريكية هذه الحقائق من تجربتها الشخصية .

هارولد سوندرز ، الذي شغل منصب مساعد وزير الخارجية الامريكي لشؤون الشرق الاوسط ابان حكم الرئيس كارتر ، قال منذ فترة قصيرة : «لقد اثبت التاريخ انه لا يمكن اجبار حكومة اسرائيل على تغيير موقفها من خلال تاخير شحنة ٥٠ طائرة عسكرية . ذلك أن الامر بكل بساطة لا يتم على هذا الوجه» .

ومما قاله سوندرز في المقابلة الصحفية المذكورة : «أن السادات مارس على اسرائيل عندما زار القدس ضغوطا اقوى من تلك التي قد يتسببها تقليص مليارد دولار من المساعدة الامريكية» .

كما سبق أن قلنا ، فان الضغط على المدى البعيد يعد مسألة ثانوية تماما . وقد افادت الانباء الواردة من واشنطن بان بمقدور الادارة الامريكية أن تقلص مئات ملايين الدولارات من المساعدات الامريكية لاسرائيل ، وأن تكرر ذلك خلال سنتين او ثلاث متتالية بدون أن تعترف علنا بانها بهذه الطريقة قد لجأت الى سياسة العقوبات ذلك أن الادارة الامريكية تستطيع أن تدعي بان تقليص الدعم نابع عن اعتبارات امريكية داخلية ، مثل ضرورة تقليص العجز الاخذ بالاتساع في ميزانية الولايات المتحدة ، وبهذه الطريقة لا تتعرض لنقد اصدقاء اسرائيل في الكونغرس .

أما في اسرائيل فان «التلميح الحساس» سيكون بارزا جدا اذا اخذنا بالحسبان تدني قيمة الدولار بسبب التضخم المالي في الولايات المتحدة وارتفاع اسعار الصناعات العسكرية بنسبة تزيد بكثير عن هبوط قيمة الدولار ، وعندها فان كل تقليص في المساعدات الامريكية سيفسر بصورة حادة جدا بميزان المدفوعات الاسرائيلي .

ميزان المدفوعات في هبوط مستمر

في السنة المالية الامريكية ١٩٨٢ التي انتهت يوم الاربعاء الماضي حصلت اسرائيل من حكومة الولايات المتحدة على ٨٫٦ مليون دولار كمساعدة اقتصادية (على اساس هبة) و ١٤٠٠ مليون دولار كمساعدة عسكرية (٥٥٠ مليون دولار على اساس هبة و ٨٥٠ مليون دولار على شكل قروض) . قبل نشوب حرب لبنان كان ثمة احتمال في الولايات المتحدة بانه في السنة المالية الجديدة التي بدأت في اول اكتوبر الحالي ستزيد المساعدات لاسرائيل لتصل الى اكثر من ٢٫٧ مليارد دولار ـ تكون نسبة الهبات من هذا المبلغ اكبر بكثير .

مراسل «بولتيمور سن» في واشنطن افاد في الاسبوع الماضي في تقرير لـ «بي. بي. سي» أن الادارة الامريكية تسعى لاستغلال الجو العام الذي نشأ في الولايات المتحدة في اعقاب المذبحة في مخيمات اللاجئين في بيروت والغضب المتراكم في أمريكا على رئيس حكومة اسرائيل مناحيم بيغن ووزير الدفاع ارئيل شارون لكي تقلص المساعدات الاقتصادية لاسرائيل .

وفعلا ، فقد بلغنا في الايام الاخيرة أن ثمة ميلا في الكونغرس الامريكي للتخلي عن الزيادة المخططه في المساعدة ، وربما الذهاب الى اكثر من هذا .

في ظروف اخرى كان من شأن التقليص التدريجي في المساعدة الامريكية أن يقوي الحكومة في اسرائيل ، ولم يكن بمقدوره اطلاقا أن يشكل ضغطا سياسيا على حكومة اسرائيل للموافقة على ما تمليه الادارة الامريكية . لقد أمكن الحكومة أن تعرض التقليص التدريجي في المساعدة على أنه مسيرة مرغوب فيها للشفاء ، وتحدد للسكان للموافقة على تقليص مستوى المعيشة ، واللحاق بالجهود الهادفة الى مضاعفة الانتاج والتصدير . الا أن الجالسين في واشنطن يعرفون على مايبدو أن حكومة اسرائيل حساسة للغاية لهذا النوع من الضغوط .

في السنة الماضية التي كانت سنة جيدة على وجه الخصوص للاقتصاد الاسرائيلي بسبب هبوط اسعار النفط في العالم وهبوط اسعار الاغذية ازدادت الهوة في ميزان المدفوعات الاسرائيلي بنصف مليارد دولار ، ووصلت الى ذروة ٤٫٢ مليارد دولار وقد استمر تدني الامور هذا العام بشكل ملحوظ ـ فالتصدير انخفض وازداد حجم الواردات . وقد ازداد استيراد المنتجات الاستهلاكية على وجه الخصوص . ووصل صرف الدولارات من قبل الاسرائيليين الذين تجولوا في العالم الى ذروة لم يسبق لها مثيل .

«السياسة الاقتصادية الجديدة» التي بدأ العمل بها في اوائل نوفمبر ، والقاضية بوقف التخفيضات تدريجيا ، وتأجيل موافقة أسعار السلع التي تتلقى الدعم الحكومي ، ستزيد اكثر من هروب الدولارات وتضاعف الهوة في ميزان المدفوعات . أن تقليص مئات الملايين من الدولارات في المساعدة الامريكية سيثقل على جهود الحكومة في تمويل الاستيراد المتعاظم .

وبالطبع ، فان اسرائيل قادرة على تجاوز هذه الهوة ولو لوقت قصير ـ هوة ميزان المدفوعات بواسطة سحب قروض اكبر من بنوك تجارية . الا أن حكومة الولايات المتحدة قادرة في هذا المجال ايضا على ممارسة الضغوط ـ بدون ضجة ـ دون أن تعترف بذلك . يكفيها أن تلمح للبنوك التجارية الكبرى باحتمال ازدياد وضع اسرائيل الاقتصادي سوءا لكي تسارع هذه البنوك الى تقليص حجم الاحتياطي الذي تمنحه لاسرائيل . وفي الظروف الحالية ، في الوقت الذي تلاقي فيه دول كثيرة صعوبات في تسديد ديونها للبنوك ، فان هذه الاخيرة تتصرف بحذر بالغ ، خاصة وأن ديون اسرائيل الخارجية الاعتيادية تبلغ اليوم قدرا يتوازى مع الديون الخارجية الاكثر تهديدا .

لقد عرمت هذه البنوك حتى الان أن المساعدة الاقتصادية ، من حكومة الولايات المتحدة لاسرائيل بقيمة ٢٫٢ مليارد دولار للعام الواحد شبه مضمونة . الا أنه اذا خالج هذه البنوك نوع من الشك فيما يتعلق باستمرارية المساعدات بهذا الحجم فان هذا الامر سيؤثر على حجم القروض التي تمنحها لاسرائيل في السنوات القادمة

وقد يظهر الضغط الامريكي على اسرائيل من خلال منع الاذونات التي تقدمها شركات أمريكية في مجال نقل المعلومات العلمية لاسرائيل . ومنذ الان ، كما هو معروف ، نجد مماطلة في الموافقة على تصريح لنقل معلومات حول انتاج طائرة «الافي» من مواد خفيفة مثل «فيبر غلاس» او البلاستيك ومن شان هذا أن يؤثر على تطور التقنية في اسرائيل . وهنا ايضا سيكون الضغط بصورة غير مباشرة ، واسرائيل لن تنجح في تقديم البراهين على أن الادارة الامريكية تمارس ضدها ضغوطا اقتصادية .

ما هو الهدف المحتمل للضغط الاقتصادي الامريكي ؟

ادعت وسائل الاعلام في تخميناتها أن الضغط الامريكي جاء لاخضاع اسرائيل من ناحية اقتصادية لتضطر الى قبول المشروع السياسي للرئيس ريغان مقابل تجديد المساعدات ـ مثلما وافقت حكومة دافيد بن غوريون على الانسحاب من سيناء عام ١٩٥٧ بعد أن هددت ادارة الرئيس ايزنهاور بوقف المساعدات عنها .

ويستدل من الرموز التي وصلت الاسبوع الماضي من واشنطن أن هدف الضغوط الاقتصادية الامريكية التي سيتم ممارستها على اسرائيل مختلف . ليس ثمة نية في اخضاع اسرائيل ، وانما التسبب لحكومة بيغن بمصاعب يترتب عنها تقليص التاييد للحكومة من جهة الفئات محدودة القدرة التي ستسوء حالتها في اعقاب الضرورة في ممارسة العقوبات الاقتصادية.

وهناك اعتقاد لدى الادارة الامريكية أن «الليكود» نجح في الحفاظ على السلطة في الانتخابات الماضية بفضل «خطوات اريدور» المواطن الاسرائيلي الذي يشعر أن وضعه الاقتصادي افضل مما كان عليه في السابق لم يكلف نفسه عناء فحص ما اذا كان ذلك رخاء اقتصاديا فعليا أم خياليا . ولانتجاوز الحقيقة ـ كما يقولون في واشنطن ـ اذا قلنا انه بعد الانتخابات ايضا واصلت الحكومة سياسة الدعم للسلع الاستهلاكية واستمر صعود الاستهلاك الفردي . واذا أضطرت الحكومة الى أن تغير فجاة من سياستها ، دون أن تضطر الى الاشارة بوضوح الى «الصراع» مع حكومة الولايات المتحدة (حيث ستخفف الادارة الامريكية من ضغوطها) فمن المحتمل جدا أن يغضب مؤيدوها .

ويعرف الامريكيون أنه اذا اعتبر المواطنون سياستهم على انها تهدف لاسقاط حكومة بيغن واعادة «المراخ» الى الحكم فانها قد تفشل . وعليه يجب الافتراض بانهم سيبذلون قصارى جهدهم لاخفاء هذه السياسة ، وخلق الانطباع بان العلاقات مع اسرائيل ظلت على ما هي عليه . وسيتم شرح التقليصات على أنها «الضغوط من الكونغرس» أو «الضرورات اقتصادية لابد منها» الا أن النتيجة ستكون واضحة : ضغط على ميزان المدفوعات الاسرائيلي ، واحتمالات اسرائيل في مجاراة الاسواق الخارجية .

اذا كانت الحكومة راغبة في احباط الاعدادات التي تتم في واشنطن الان ـ كما تدل كل المؤشرات ـ للجوء الى سياسة من هذا النوع ، فسوف يكون ... أن تعد الاقتصاد الاسرائيلي ... الاقتصادي . واول هذه ... وقف السياسة الجديدة ... الدولارات التي لجا ... معدودة . □

آفــاق ثقـافيــة



عمر بن الفارض ـ دراسة وتحقيق

بقلم : عرفان ابو حمد

سلطان العاشقين .. ابو حفص وابو القاسم عمر بن الحسن بن المرشد بن علي ، المعروف بابن الفارض .. وينعت بشرف الدين وبسلطان العاشقين .. واسم الفارض نسبة الى مهنة ابيه .. فقد كانت وظيفته ان يفرض حقوق النساء في مجالس الحكام . واصل الفارض من بلاد الشام ، هبط مصر واستقر بها وعمل فيها فارضا .. وفي نيابة الحكم .. وفي هذه الوظيفة يمكن ان يكون داعيا وعندئذ يقال له «القاضي القضاة وداعي الدعاة» .

وعمر ولد بمصر ونشا وتوفي فيها . يقول :

جلق جنة من تاه وباهـــى
ورباهـــا منيتي لولا وباهـــا
قيل لي صف بردى كوثرهـــا
قلت غـــال برداها برداهـــا
وطنـــي مصر وفيهـــا وطري
ولعيني مشتهاهـــا مشتهاها
ولنفسي غيرهـــا ان سكنـــت
يا خليلي سلامـــا ما سلاها

وهكذا يشعر عمر انه مصري الموطن والدار وذلك حوالي السنة ٥٦٠ هجرية وفي ذلك خلاف في مختلف المصادر .

اشتهر ابن الفارض برقة العاطفة ورقة القلب وتاجج الاحساس والتعلق بالحسن والجمال ، وفي رايي ان هذا هو سر ابن الفارض الاكبر .. فعبادته للحسن والجمال هي التي اوصلته فيما بعد الى التصوف وبث اشواقه . وهذا العشق الذي ملك عليه قلبه وعقله صبه في نهر واحد ، بذل فيه كل مخزون قلبه .. ذلك هو نهر العشق الالهي كما صوره .

وكان ابن العربي الصوفي المشهور اكثر منه صراحة فقال :

ادين بدين الحب انا توجهت ركائبه
فالحب دينـــي وايمانـــي ...

ويبدو ان ظروفا معينة بعضها التقاليد واوضاع بيته (وظيفة ابيه) . قد وقفت بينه وبين الافصاح عن مكنونات قلبه الطافح بالعواطف .. يقول :

وصرح باطلاق الجمال ولا تقل
بتقييده ميلا لزخرف زينـــة
فكل مليـــح حسنه من جمالها
معار له بل حسن كل مليحة
بها قيس لبنى هام بل كل عاشق
كمجنون ليلى او كثير عـــزة
فكل صبا منهم الى وصف لبسها
بصورة حسن لاح في حسن صورة

وهو يقصد أن يقول : ان هؤلاء العشاق المشهورين قد لمسوا الحسن والجمال بالصورة المادية ، اي المراة وصفاتها الجسمانية . اما هو فصورة الحسن والجمال عنده اعقد من هذا وارقى منزلة واسمى صورة ! اما هذه الصورة فهي العشق الالهي الرباني الذي ذابت نفسه وعواطفه فيه .

فهل استطاع هذا الوعاء الذي تصوره واعتنقه وتمسك به هل استطاع هذا الوعاء ان يستوعب اشواقه وحنينه وصراخ روحه وعذابات نفسه ! ان شعره يحدثنا عن روح تبحث عن الاستشهاد في سبيل المحبوب . فهل استنفذت هذه المحبة العليا ما يشعر به ويحس ويكتوى بناره .. في رايي انه تعذب وشقي وفاضت دموعه فنظم الشعر الذي عرف به . ومن خلاله بث خواطره ولم يستطع المواربة ، ففتح قلبه وعرضه للانظار .. ورغم تمسكه بالصورة الميتافيزيقية ، ونعني بذلك «الحب الالهي» و «العشق الالهي» ، فان شعره يضعه في الصفوف الاولى من العشاق العذريين بل هو قائدهم :

وملك معالي العشق ملكي وجندي
المعانـــي وكـــل العاشقين رعيتـــي

ويقول متفاخرا :

قل للذين تقدموا قبلي ومن
بعدي ومن اضحى لاشجاني يرى
عني خذوا وبي اقتدوا ولي اسمعوا
وتحدثوا بصبابتي بين الورى

ومذهبه في الحب مذهب الفناء الكلي بالمحبوب ...

وعن مذهبي في الحب مالي مذهب
وان ملت يوما عنه فارقت ملتـــي
ولـــو خطرت لي في سواك ارادة
على خاطري سهوا قضيت بردتي
لك الحكم في امري فما شئت فاصنعي
فلم تك الافيك لا عنك رغبتـــي

ولعل السبب الاعظم في سيرة ابن الفارض هو جهل المراة التي تيمته بحبها ووقف عليها عاطفته والتي احالته الى نفس معذبة :

عندما سمع الملك الكامل المعروف بحب اهل العلم عندما سمع احد قصائد الشاعر ومطلعها :

سائق الاظعان بطوي البيد طي
منعما عرج على كثبان طي ..

قال السلطان : هذا نفس محب ...

ويروى سبطه على رواية ابنه كمال الدين هذه القصة وعزوفه عن المال والجاه ...

فاذا عرفنا ان العصر الذي عاش فيه ابن الفارض كان العصر الايوبي ، وقد اشتهر بشدة التدين والحفاظ على المراة .. حتى ان اكثر الصفات الرديئة التي انحدرت الينا ، من هذه العصور . اذا عرفنا هذه الظروف قدرنا عواطف هذا الشاعر الجليجة ...

ونلاحظ ان اكثر الشعراء العذريين المشهورين كانوا اذا اشتد بهم الوجد اما ان يجفوا او ان يسافروا ولم يسلم ابن الفارض من هذا الوضع .. فقد كان عندما يتملكه الحب يقوم بسياحات ... فقد سافر الى الحجاز واقام هناك مدة لعلها للراحة والاستجمام .

وفي احيان كثيرة كان العشق يلهب نفسه ويغيبها فيسقط على الارض ! وهذا يذكرنا بالرقص الهيبي الذي يصرع الراقصين من شدة الوجد !

روى ان ابن الفارض كان ماشيا في السوق ذات يوم بالقاهرة فمر على جماعة من الحرس يضربون بالناقوس ويغنون بهذين البيتين :

مولاي سهرنا نبتغي منك وصال
مولاي فلم تسمح فنحنا بخيـــال
مولاي فلم يطرق فلا شـــك بان
ما نحن اذا عندك مولاي ببال

فاندفعت الاشواق الى قلب ابن الفارض وفاض به الوجد فصرخ صرخة عظيمة ورقص رقصا كثيرا في وسط السوق ورقص جماعة كثيرة من المارة حتى صارت جولة وسماع عظيم وتواجد الناس الى ان سقط اكثر الى الارض .

الا يحدث ذلك الان والراقصون الشباب يرقصون على نغمات الديسكو مثلا !

ثم تمعن بهذه الصورة الاخرى . كان ابن الفارض ماشيا ذات يوم في الشارع فاذا بنائحة تنوح وتندب على ميتة والنساء يجاوبنها وهي تقول :

ستى ستى متى حقـــا
اي واللـــه حقـــا حقـــا

فلما سمعها ابن الفارض صرخ وخر مغشيا عليه ، فلما افاق صار يقول ويردد مرارا :

نفسي متى متى حقـــا
اي واللـــه حقـــا حقـــا

وكان ابن الفارض يتردد الى المسجد المعروف بالمشتهى في ايام النيل وبحسب مشاهدة البحر ، وذات يوم سمع قصارا يقصر ويضرب مقطعا على حجر وهو يقول :

قطع قلبي هـــذا المقطـــع
ما كـــان يصفو او يتقطـــع

فراح ابن الفارض يصرخ ويكرر هذا السجع ساعة بعد ساعة ويضطرب اضطرابا شديدا ثم يسكن حتى يظن به الموت . ثم يستفيق .

وحدث ان زاره رجل من اصحابه وهو في حالته تلك فلم يتمالك ان صاح :

اموت اذا ذكرتك ثم احيـــا
فكم احيا عليك وكم اموت

فوثب ابن الفارض واعتنق الرجل .

وقد اشتهر لابن الفارض شعر كثير . ومن الغريب ان ابن الفارض ملتقى حب واعجاب فئتين متناقضتين . فالسكارى يترنمون بشعره والصوفية يرددن هـــذا الشعر ..

ومن اشهر شعره :

ته دلالا فانت اهل لذاكـــا
وتحكم فالحســن قـــد اعطاكا

ومنه :

ان كان منزلتي في الحب عندكم
ما قد رأيت فقد ضيعت ايامي

وكثير مثل هذا ... على ان اشهر شعر ابن الفارض القصيدة التائية المسمى نظم السلوك .. وهي تبلغ حوالي سبعمائة بيت ، وفيها وصف لحالته وجهاده .

نقيب كوبينيك نقلت الى العربية

في سلسلة «من المسرح العالمي» التي تصدر عن وزارة الاعلام بالكويت صدرت حديثا باللغة العربية مسرحية «نقيب كوبينيك» من تاليف كارل تسوكماير ترجمها الدكتور عبد السلام اسماعيل استاذ اللغة الانكليزية والالمانية في كلية اسن بالمانيا الغربية وصاحب الترجمات المعروفة في مسرح شكسبير .

والمسرحية وضعها المؤلف سنة ١٩٢١ وهي تدور حول قصة حقيقية وقعت احداثها في برلين في نهاية القرن الماضي ، حين نشرت احدى الصحف ان شخصا انتحل شخصية نقيب بالجيش واخذ فرقة جيش الى كوبينيك واحتل المدينة واستولى على اموالها ثم هرب ، واتضح بعد ذلك انه اسكافي المدينة الذي نفذ العملية للحصول على جواز سفر لترك البلاد ولكنه لم يجد دائرة للجوازات في المدينة .

وبعد ان القي القبض عليه يقال ان القيصر عفا عنه ومنحه الجواز بعدما تحول الى شخصية عامة شعبية رمزية .

مراسلات اندريه جيد

مراسلات الكاتب الفرنسي اندريه جيد ، مع الفرنسي فرانسوا بول البيير ، هو عنوان الكتاب الذي صدر في الاسواق الفرنسية بعد ان قام كلود مارتن بجمعها ونشرها في هذا الكتاب . ويضم الكتاب حوالي ٤٢٧ رسالة من التي تبادلها الكاتب والشاعر في الفترة التي سبقت عام ١٩٥٠ وهي رسائل لم تنشر من قبل بالرغم من الصداقة التي كانت بين الاثنين .

واندريه جيد كاتب فرنسي من اشهر كتاب القصة المعاصرين ومن رواد الفكر الحر في فرنسا ، ولد في سنة ١٨٦٩ ، وتوفي في ١٩٥١ ، انشا المجلة الفرنسية التي لعبت دورا هاما في توجيه الادب الفرنسي حتى ١٩٤٠ .

حياة الاديب الاميركي فولكنر في كتاب

ظهرت في باريس الترجمة الفرنسية لكتاب تناول حياة الكاتب الاميركي وليم فولكنر تحت عنوان — حب فولكنر — من تاليف ميتا كاربونتينا واروان بورستان .. وفولكنر اشهر من عبر عن الجنوب الاميركي بواقعية تمتزج بالرمزية .

وتسترجع ميتا كاربونتينا في جانب من الكتاب قصة الحب والحنان التي نشات بينها وبين الكاتب الاميركي فولكنر ولقاءهما الاول ثم قصة خلافهما وافتراقهما بعد ذلك .

عزلــة المثقف في القــرن العشرين
محصلة فهــم حقائــق العصر وتناقضاتها

بقلم : سعيد رضوان

لم تؤثر حركة سياسية اوفكرية او اجتماعية على جان بول سارتر قدر تاثير احداث ١٩٦٨ . و ١٩٦٨ هي سنة بارزة في سجل الثورات الطلابية الشابة ، كانت قد بلغت فيها اوج التعبير عن الاسئلة التي انتصبت أمام طلاب الجامعات الاوروبية والامريكية ، عبر عنها ، بل واعتبر منظرها الرئيسي ، المفكر هربرت ماركوز وسجل لها في أكثر من كتاب أما كيف أثرت هذه الحركة على جان بول سارتر فهذا ما سنتعرض له في سياق الحديث.

« دفاع عن المثقفين » ، يعتبر بحق «مانيفستو» جان بول سارتر ! وهو الى هذا يحتوي على ثلاث محاضرات كان قد القاها في اليابان ، في طوكيو وكيوطو في ايلول وتشرين الاول عام ١٩٦٥ . عدا عن هذه المحاضرات فيضم الكتاب مقابلات اجرتها عدة صحف ومجلات ادبية وسياسية معه دار معظمها حول احداث ١٩٦٨ .

الكتاب مقسم الى قسمين رئيسيين ، وملحق ثالث بعنوان سارتر بقلم سارتر ، يحتوي على ثلاث مقابلات اجرتها معه ثلاث مجلات مشهورة هي مجلة «علم الجمال» ومجلة «دفاتر الفلسفة» ومجلة «نيوليفت» ، أي اليسار الجديد .

القسم الاول من الكتاب والمعنون «المثقفون» يحتوي على ثلاث محاضرات القاها سارتر في اليابان وهي : ما المثقف ، وظيفة المثقف ، وهل الكاتب مثقف .

في المحاضرة الاولى التي عنوانها ما المثقف يتحدث جان بول سارتر عن وضع المثقف ومفهوم هذا المصطلح قبل احداث ١٩٦٨ ، تلك الاحداث التي قلبت العديد من المفاهيم الفكرية المتعارف عليها وادت الى نشوء ما يسمى باليسار الجديد في فرنسا على وجه خاص وفي معظم انحاء العالم فيما بعد . ولكي يتوصل الى فهم اعمق للمثقف ، فان سارتر يقدم نظرة تاريخية الى الطريقة او الكيفية التي ظهروا بها في فرنسا . فحتى القرن الرابع عشر على وجه التقريب كان الاكليركي ، رجل الكنيسة ، حائزا هو الاخر على العلم والمعرفة .

وما كان البارونات ولا الفلاحون يعرفون القراءة . وكانت القراءة من اختصاص الاكليركي . بيد أن للكنيسة سلطانها الاقتصادي وسلطانها السياسي كما تبرهن ذلك الهدنة الالهية التي ينالها كل من يلتجيء الى الكنيسة حتى ولو كان مجرما ، تلك الهدنة التي فرضتها على الاقطاعيين وعرفت كيف توفر لها الاحترام والتوقير في معظم الحالات .

يقول سارتر : في الحقيقة ، ما كان في وسع اي تكيف للايديولوجيا المقدسة ان يحظى برضى البرجوازية التي ما كانت مصلحتها تتمثل الا في نزع الصفة المقدسة عن سائر القطاعات انعملية . والحال ان هذا بالتحديد ما يحدثه تقنيو المعرفة العلمية بصرف النظر عن المنازعات والخصومات فيما بين الاكليركيين ، وما ينتجونه ، حتى من دون انتباه منهم ، حين ينيرون للممارسة البرجوازية طريقها وحين يحددون المكان والزمان اللذين يجري فيهما تداول البضائع .

والحقيقة أن جان بول سارتر بكلامه هذا انما يود الاشارة الى عدم امكانية فصل تطور المفهوم العام لكلمة مثقف عن العامل الاجتماعي والديني وحتى السياسي في تلك الحقبة الزمنية ، وانما يود الاشارة الى أن العلم أي المعرفة كانت مقصورة على قطاع معين او فئة معينة ، يؤهلها لذلك وضعها الطبقي على الغالب ، بمساعدة من الجماعات الدينية التي تواجدت في اوروبا انذاك وبلغ اثرها الاوج في هذا المجال .

اما زبدة الكلام ، كما يقول سارتر ، فان الفلاسفة لم يفعلوا شيئا يتعدى او يختلف عما يلام عليه المثقفون اليوم : لقد استخدموا مناهجهم وطرائقهم لهدف اخر غير الهدف الذي كان يفترض فيها أن يتوصل اليه ، اي لتكوين ايديولوجيا برجوازية مبنية على العلموية الميكانيكية والتحليلية .

ان سارتر في هذه المحاضرة يستنتج أن ما اخذ تسميته «المثقف الكلاسيكي» كما دعوه بعد ايار ١٩٦٨ ، ما هو الا نتيجة ارتباط صميم بالتاريخ الاجتماعي والفكري والسياسي جمع في شخصيته موروث تلك الحقب الزمنية وحاز على هذه التسمية .

وفي المحاضرة الثانية «وظيفة المثقف» يتساءل جان بول سارتر : وهل للمثقف وظيفة ؟ انه لواضح بالفعل أن ما من احد قد وكله او فوضه بممارستها . الطبقة السائدة تتجاهله ، فهي لا تريد منه أن ترى سوى تقني المعرفة والموظف الصغير العامل في البنية الفوقية . وليس في وسع الطبقات المحرومة أن تولده أو تنتجه ، لانه ليس في المقدور أن يتحدر الا من الاختصاصي في الحقيقة العلمية ولان هذا الاختصاصي يولد من اختيارات الطبقة السائدة ، اي كما تخصصه هذه الطبقة من فائض القيمة لانتاجه أما الطبقات المتوسطة التي ينتهي اليها فيصفها سارتر بانها لا تعيش تناقضاتها بالرغم من أنها ترزح في الاساس تحت وطاة التمزقات ذاتها وتعاني في صميمها من الشقاق القائم بين البرجوازية والبروليتاريا لذا فانها لا تستطيع أن تفوض المثقف عن وعي وسبق وتصميم بالتعبير عن تلك التناقضات .

ان وظيفة المثقف تكمن ، اذن ، في فهم المثقف لهذه الحقائق والعمل بموجبها . وما التناقض الطبقي الموجود لدى كل وسطواخر سوى مادة خام لعمل المثقف الذي يكتسب شيئا فشيئا خصائص طبقته ، فاما أن يحاربها او ينصب نفسه قيما على ما تبعها من اخلاقيات .

بعد حديثه عن وظيفة المثقف ينتقل جان بول سارتر للحديث من المثقف والجماهير فيعيد تحفظه من فهم المثقفين لرسالتهم الاجتماعية حيث يقول في بداية حديثه أن المثقف وحيد لانه ليس مفوضا او منتدبا من قبل أي انسان . ثم ينتقل في سياق المحاضرة الى الحديث عن دور المثقف الحقيقي ازاء هذه العقبات الاجتماعية المتراكمة على جسد الحرية المفقودة لدى الفرد العادي ولدى المثقف ، فيصف دوره او يحدده بالنقاط التالية :

١ — النضال ضد الانبعاث والتولد المتجدد ابدا للايديولوجيا في صفوف الطبقات الشعبية ، اي العمل من الخارج لتدمير الصورة الايديولوجية لعبادة الشخصية وتالية البروليتاريا وغيرها .

٢ — استخدام الراسمال المعرفي المقدم من قبل الطبقة السائدة لتشييد الثقافة الشعبية .

٣ — تاهيل تقنيي المعرفة العلمية عند الاقتصاد وفي الظروف الراهنة من أوساط الطبقات المحرومة واللا محبوه .

٤ — استعادة غايته الذاتية .

٥ — تحذير العمل الجاري من خلال بيان الاهداف البعيدة الكامنة وراء الاهداف المباشرة ، اي تحويل الطبقات الشغيلة الى طبقات شمولية على اعتبار أن ذلك هو غاية التاريخ .

٦ — أن يجعل نفسه ضد كل سلطة .

المحاضرة الثالثة هل الكاتب مثقف يتحدث فيها سارتر عن الاشياء التي يمكن للمثقف ايصالها عن طريق التزامه بالعصر ، ويعيد ما سبق أن قاله في كتابه الادب الملتزم عن الالتزام وضرورة فهم العصر ومعطياته الحضارية ، ويتوصل من خلال مقارنة تاريخية جذابة الى أن الكاتب ليس مثقفا على نحو عارض وبدواعي المصادفة ، ولكنه مثقف بالماهية والجوهر .

تاتي الان اقسام الكتاب الاخرى ، وكلها مقابلات مع سارتر اجرتها صحف عديدة ومجلات فكرية مختلفة مثل «الابله الامي» وهي مجلة فرنسية يسارية صدرت عام ١٩٧٠ و «لونوفيل اوبسرفاتور» و «المانيفستو» ، وهي مجلة شيوعية ايطالية انشقت عن الحزب الشيوعي الايطالي بزعامة روزانا روساندا ، ثم مجلة علم الجمال الشهيرة ومجلة «نيوليفت» اي اليسار الجديد ، كما ذكرنا .

في معظم هذه المقابلات تحدث سارتر عن المثقف بعد احداث ايار ١٩٦٨ ، والتصور الجديد له ، حيث أن قطيعة ملموسة حدثت بعد ايار ١٩٦٨ بين التصور التقليدي للمثقف اليساري والتصور الجديد الذي ارتجل في مكان العمل ، عن المثقف الثوري خاصة وأن عددا من المثقفين الموقرين ، على حد تعبير مجلة «الابله الامي» في مقابلتها مع سارتر ، وجدوا انفسهم ، امام موقف سياسي يتجاوز حدود ادراكهم وفهمهم ، ولعل سارتر في اجابته على سؤال «الابله الامي» اراد أن يعني جيله من المفكرين الذين تعرضوا لتاثير مباشر من هذه الاحداث . من هنا نشا مصطلح جديد ، او مصطلحان اذا اردنا الدقة : المثقف الكلاسيكي والمثقف الجديد . وعن طريق الفهم الصحيح لدور المثقف الكلاسيكي فان هذا الدور لم ينته بعد هذه الاحداث بل سار جنبا الى جنب مع دور المثقف الجديد واصبح كل مثقف يعبر عن جانب معين يتميز بقدرته على الكشف عنه دون الاخر .

هنا يربط جان بول سارتر بين المفهومين. فالمثقف الكلاسيكي ، والقول لسارتر ، هو الانسان الذي تقول حذار حذار ، ثمة من يصور لكم هذا الامر أو ذاك على انه شكل من اشكال تطبيق ما هو عام وشمولي ، ولنفرض مثلا أن هناك قوانين ، فيقال لكم أن هناك قوانين وأن الناس يعتقلون لان هناك قوانين وأن القوانين عامة وشاملة والحال ان هذا غير صحيح .

ولكي يبرهن سارتر على ما ذهب اليه يعتمد على التاريخ ، الذي كان كثيرا ما يلجا اليه محللا وشارحا ومعلقا ، ويورد مثالا واحدا : حرب فيتنام .

لقد برز النمط الكلاسيكي لعمل المثقفين اثناء حرب فيتنام ، فقد انضم عدد محدد من المثقفين الى احزاب أو منظمات تناضل ضد حرب فيتنام ، واستخدموا عملهم ليبرهنوا على سبيل المثال على أن هذا النوع او ذاك من أنواع مبيدات أوراق الاشجار قد القي به على حقول فيتنام ، او على أن المبررات التي يتذرع بها الامريكان متهافتة متهالكة . لذا فان الناقد لا يجد مفرا من تسميتهم مثقفين كلاسيكيين لانهم يتالمون من تناقضهم ولكنهم يرون في الوقت نفسه ان هذا التناقض يجعلهم نافعين للجميع ، ويرفضون بالتالي ان يضعوا انفسهم بالذات موضع استفهام واتهام .

أن جان بول سارتر في كتابه دفاع عن المثقفين يقدم نظرية جديدة لفهم المثقف والكاتب والعصر اضافة الى هذا فهو يقدم «المانيفستو» لشخصيته ولفكره وفلسفته يمكن أن يكون مرجعا لفهمه في كل حين . □

أحـــداث وأصـــداء

لمــاذا عدل يونيسكو عن خصومتــه للنقـ
دور النشر تسيء الى آثــار فكتــور هوغـ

اوجين يونيسكو الكاتب العالمي الشهير الذي ولد في رومانيا وهاجر الى فرنسا منذ نعومة اظفاره ، يعتبر من المع اقطاب كتاب المسرحية «الطليعيين» على نحو ما وصف به هو وانصاره من رواد هذا اللون من الفن الادبي بكل ما يعنيه من تجدد شامل وخروج تام على كل ما كان مالوفا ومعهودا في جميع قواعد كتابة المسرحية او الدراما. وقد آمن يونيسكو خلال ممارسته لهذا الفن الجميل انه يؤدي بذلك اسمى وارفع رسالة ادبية وانسانية فيها ما فيها من خدمة جلى للاجيال الحاضرة والمقبلة . وبدافع من هذه العقيدة اخذ يونيسكو يستهين شيئا فشيئا بكل نقد ، يوجه اليه بحيث اصبح يستخف بجميع نقاده ولا يقيم وزنا لاي راي من آرائهم ، وقد عبر عن موقفه السلبي هذا منهم وخصومته لهم في مختلف الظروف والمناسبات ، مؤكدا في ذات الوقت أنه لا يعارض النقد باعتباره فنا ادبيا قائما بذاته بل لكونه قد اصبح وسيلة يساء استخدامها ضده شخصيا ولكون اي ناقد لا يستطيع فهمه حسب ما كان يعتقد حتى الان .

ومن وجهة اخرى اثبت يونيسكو تقديره لدور النقد في الحياة الادبية بمبادرته هو شخصيا الى نقد ادبه وتحليل مذهبه الادبي (الطليعي) وتعريف كونه كذلك ، فقال أنه يجب على المؤلف أن يكتب عن الاشياء على نحو ما تدور في اعماقه تماما وتنبع عن نفسه بصورة عفوية ، وانه لا

بقلم : صالح طويق

يحتاج الى امعان الفكر حول ما فعله المؤلفون الاخرون الذين سبقوه ، بل أنه يجب أن ينسى كل شيء كيما يتفرغ لعملية انهاء انتاجه كما لو أن اي ادب في العالم لم يكن قائما فيما مضى وكما لو انه ليس هناك اليوم اي وجود للادب . فعلى الكاتب اذن ان ينتج كل ما هو جديد تماما . ولذلك يعتقد يونيسكو ان المسرح المدعو «طليعيا» ملائم لعصرنا فهو يعبر عن الخوف والقلق والانكسار والياس . واضاف أنه لا يرغم نفسه على كتابة اي شيء غير نابع من اعماقه ، وأن كل ما يفعله هو «الوضع الاشياء» على الورق كما جاءت من تلقاء نفسها ، حسب تعبيره .

وبمثل هذه التصريحات كان يونيسكو يتصور انه يستطيع القيام بمهمتي الانتاج الادبي والنقد في آن واحد ، علما بانه كانت لا تمر سنة واحدة الا وتشهد باريس مسرحية جديدة له . وقد كانت مساهمته المحسوسة في الكفاح ضد النازية والفاشية دليلا بارزا على شعوره العميق بمسؤوليته التاريخية الكبرى كاديب ومفكر حر يضع مصلحة الانسانية العليا فوق جميع المصالح والاعتبارات .

ولكن يبدو أن يونيسكو اخذ يغير الان نظرته الى النقاد تغييرا جوهريا فقد صرح فجاة أنه مرتاح كل الارتياح لموقف النقاد منه وتقييم لادبه وانتاجه وافكاره واسلوبه ويبارك فهمهم لانتاجه الادبي ، وكان ذلك بمناسبة انعقاد المؤتمر العالمي الخاص بادب يونيسكو في فرنسا وحضوره من قبل عدد كبير من النقاد والباحثين من امريكا والدنمارك ورومانيا وايران والبرتغال ، وقد حظيت ابحاثهم ودراساتهم لادبه ليس بتقديره لهم واعجابه بهم فحسب ، بل بحسن ظنه فيهم ايضا . وهذا ما يفعله يونيسكو لاول مرة في حياته مما يدعو الى التساؤل عما اذا كانت مشكلته او عقدته مع نقاده قد وجدت الان سبيلها الى الحل او الانفراج بالفعل ؟.

سيرة فكتور هوغو

قبل ما يقرب من خمسين عاما قال الاديب الفرنسي اندري موروا في كتابه الخاص بسيرة حياة فكتور هوغو أنه لم يظهر في العالم حتى الان من يستطيع أن يفهم شاعر فرنسا الملهم حق الفهم ، لانه قد اجتمعت فيه جملة عبقريات فذة نادرا ما اجتمعت في انسان واحد ، فان هوغو لم يكن شاعرا انسانيا رقيقا فحسب ، بل كان ايضا اديبا مبدعا وفيلسوفا حر التفكير وكاتبا روائيا ومسرحيا من الطراز الاول وبالاضافة الى كل ذلك . كان فكتور هوغو مناضلا سياسيا مؤمنا بالديمقراطية والحرية والاشتراكية والسلام ومبادىء التقدم والعدل والمساواة اعمق الايمان ، وكانت مقالاته وخطاباته الملهمة داخل البرلمان وخارجه تلهب المشاعر حماسة ووطنية وتهز النفوس حتى انه تولى قيادة حركة ثورية شعبية واسعة ضد ديكتاتورية الامبراطور نابليون الثالث مما كلفه أفدح التضحيات اذ عاش عن وطنه مدى تسعة عشر عاما فكان طيلة حياته الحافلة مثالا والبذل ، في سبيل مثله العليا ، كونه ابن الانسانية البار بكل الشرف الرفيع من التفاني وال

فمن الطبيعي اذن ان ين المثقفين ادراك سر جميع هذ الفذة والطاقات الهائلة التي شخص هوغو لتتحف عالم ال الحر باثمن الكنوز واخلد ال يستحق أن يقرا ويدرس ويبحث وتكرارا مدى الاجيال ، ليس فحسب بل في سائر انحاء العالم يعد عشاق هوغو بمئات ال الزمن .

ولكن يبدو أن دور النشر الكبرى لا تنظر الى اثار فكتور هذا النحو ، فقد رفضت جميع رواياته التي كانت قد عرضت المحررات في راديو باريس جديدة ملخصة تلخيصا فنيا اثار استياء الاوساط الادبية البالغ واذا صح أن يقال ان من الذنب فان ذلك ينطبق كل الاجوبة التي نشرتها المؤسسة مجلة (لي نوفيل ليترير) الادبية الفرنسية ولعل اقرب ما جاء الاجوبة أن مشاغل دور النشر أكثر من اللازم وانها لم تعد التمييز بين الجيد والردي واعترف اخرون من اقطاب انهم يرفضون سلفا كل ما يقد الكتب للطبع من دون ان ينظ وزعم اخرون أن اثار فكتور ان تنشر او تقرا في الربع ال القرن ، عكس ما كان عليه القرن الماضي .

فمن حق جميع المعنيين با ان يتساءلوا عما كان يمكن لو بقي في قيد الحياة حتى ال هذه الاساءة البالغة الى اثار

ديوان البابا بال

صدر في عمان بترجمة وجورج مصلح كتاب بعنوان الشاعر» . وهي ترجمة باللغة العربية للقصائد التي يوحنا بولس الثاني الذي كان في شبابه يكتب الشعر مسرحيتان مثلتا في بلده بولونيا من قصائده التي بعنوان الحب» :

«بالزئبق نزن الالم
كما نزن حرارة الاجسام و
لكن
ليس بذلك
نستطيع اكتشاف حدودنا
تظنون انكم جوهر الاشياء
ان كنتم تستطيعون امتلاك
ما لا تقوون عليه
فالجوهر عندئذ يكون «الوا
وهذا «الـ هو» لا يعثر
لم لا تبصرون ؟
القلب الانساني ، مع
طقس كوني
قلب
زئبق ...

ينابيع ـ صفحة خاصة بالأدب العبري الحديث

يحررها محمد غنايم

عاماً على تأسيس « معهد ترجمة الأدب العبرى » ٠٠

ـــازات فى مجـــال التـــرجمـــة لمختلـــف اللغـــات

روع شـــامـــل للتـــرجمـــة والنشر باللغـــة العربيـــة

بقلم : نيلي كوهين
مديرة معهد ترجمـــة الادب العبري

انتاج ادبي معين من لغة لاخرى بصعوبات عديـــدة . وتضع الترجمة من الادب العبري امام المترجم مشاكل معقدة علـــى ، تنشأ في اثنـــاء الترجمة من لغة سامية الــــــى اللغات الاوروبية . ان طابع اللغة وتداعي المعاني الادبية والتاريخية ية والفولكلوريـــــة هي من المركبات البارزة لكل انتاج ادبي ، وثمة صعوبة بالغـــــة في الاحتفاظ بها ونقلها خلال الترجمة. طبقـــات اللغـــــة المتأخرة وطوابع اسرائيلية محلية تلزم احيانا وجود شروحات معقدة تثقل على عملية القراءة وتضـــع امام المترجميـــــن المجربين . بالاضافة الى ذلك فأن من شأن اي كاتب يسعى لنشـــر انتاج ادبي مكتوب بالعبرية فـــي امام صعوبـــــــة اضافية : فالناشر في خارج البـــلاد لا يعمل من خـــلال « قارىء للنص العبري» ولا يتخذ اي قرار بشأن نشر اي انتاج ادبي اذا لم يتسلـــم ، للانجليزية (وفي بعض البلدان يطلب الناشـــــرون ترجمة جزئية على الاقل للغاتهم) . زد على ذلك ، ونظـــــرا لادراك الناشر للصعوبة الموضوعية فـــي بي ، فأنه يفضـــل التأكد من البداية مما اذا كـــــان «نقل» الانتاج الادبي مترجما مكللا بالنجاح . وطبيعي ان هذا الامـــر يتطلب من الكاتب العبري مجابهة مر بها كاتـــــب في بلدان ذات لغة واسعة الانتشار : ذلك ان عليه توظيف مبالغ كبيرة في اعداد الترجمة قبل ان يحصل على التزام ما من اي ناشر ينشـــر مان نجاح الانتـــاج الترجمة ، يظـــــل نتهاء من الترجمة . في عدد المراجعيـــن ص الترجمـــــــة ، انتاج ادبي بحد ذاته ل ، يكون عـــــــدد مستواها وجودتها .

● ...ة المعهد ●

...عوبات معروفة لمؤسسي ... العبري قبل عشرين سنة ... الشعبي للاداب والفنون ... بل للوصول الى القارىء ... ة النماذج الادبية العبرية ... من الناحية الرسميـــة ... د في ١٩ أبريل ١٩٦٢ . ... ن اقامته في مذكـــــرة ... ة افضل النتاجات الادبية ... عها الى اللغات الاجنبية. ... هذه الترجمات وتوزيعها ... وغير اليهود ، لتعميق ... والصهيونية في الامـــة ... عبري الاصلي الى العالم ... لاقات الروحانية معه .»

...ذي هو بمثابة شركـــــة ... مجلس ادارة يتكون مـــن ... يمثلون فيه وزارة المعارف ... الخارجية ، الهستدروت ... ة ، واتحاد الكتـــــاب ... تخاب لجنة تنفيذية مـــن ... دارة تلخذ على عاتقهـــا ... ليومية . ويشرف علـــى ... شعبية المذكورة . ويعمل ... مجلس مستشارين يتكون ... نقاد وباحثين في الادب ... تبدال اعضائه مرة كـــل ... تقديم الارشادات لادارة ... تعلق بعمله الادبي .

● طبيعة عمل المعهد ●

بشكل عام ، فان النية تتجه الى فتـــح الطريق امام القارىء الاجنبي ، وقبل كل شيء امام الناشر الاجنبي ، للتعرف على بعض جوانب الادب العبري الحديث . كل ذلك عبر ميزانية محدودة للغاية ، تساهم وزارة الخارجية والهستدروت الصهيونيـــة العالمية . مقابل هذا فان الدول التي يزيد تعداد سكانها على عدد سكان اسرائيل بكثير ولغتها واسعة الانتشار اكثر من العبرية، تبذل جهودا وتوظف طاقات بارزة من اجـــل تقريب ادبها من اللغات ـــ الثقافية الكبرى وبما أن ترجمة نتاجات ادبية وتقديمهـــا للناشر الاجنبي ، بكل ما يستلزم ذلـــك ، يتطلب توظيف راس مال كبير ، يعمل المعهد على زيادة الموارد المتوفرة بين يديه .

● حجم النشاط ●

منذ اقامة المعهد ظهر بمبادرته وبتمويل منه بالتعاون مع ناشرين اجانب ومحليـــن حوالي ارتفين كتابا من ضمنها مختارات من الشعر ، النثر والمقالة ، الروايـــــة ، المجموعات الشعرية والمسرحيات . وتتجه الجهود للنشر بواسطة ناشرين اجانب ، ذلك انه بهذه الطريقة يتم ضمان التوزيع المنتظم والنشر اللائق وكتابة النقد في الصحافـــة المحلية . ويتبين أن النقد الادبي لا يعالج سوى تلك الكتب التي ظهرت في نفس البلد، لسبب بسيط : فهذه الطريقة وحدها كفيلة بتوفير الكتاب المعروض في الصحافة المحلية بين يدي القارىء المحلي ، ولا يوجـــد اي معنى ، كما يقول الاخصائيـــــون ، في استعراض كتاب يصور في بلد بعيد يكـــون احضاره للسوق المحلية مقرونا بمتاعـــب كبيرة وانتظار طويل . ولا شك ان صعوبات التوزيع والبعد الجغرافي تثقل جدا علـــى ضمان بيع الكتاب بصورة مركزة ، منتظمة وسهلة في الخارج ، وخاصة تلك الكتب التي تظهر مترجمة في بلدان بعيدة . وقد تعثرت محاولات عديدة في هذا المجال . ومن بيـــن الكتب التي اصدرها المعهد بالاشتراك مع ناشرين اجانب » «تكل وفشل» ليوســـف حاييم برينر ، «ثلاثة ايام وولد» لابراهام ب. يهوشواع ، «اربعة عشر شاعـــــرا اسرائيليا» من اعداد دنيس سلبك ، «صور» لاشر براش ، «الشق السوري الافريقي» لاموت يشورون ، «جنود الرصاص» لاوري اورلاف وغيرها . وسوف تظهر في باريس قريبا انتولوجيا الشعر العبري بترجمـــة فرنسية وبالانجليزية سوف تظهـــر قصص الكيبوتس ، قصص يتسحاك بن نيـــــر ، «مريام» ليرديتشفسكي وغيرهم .

● دعم الترجمة ●

من اجل مساعدة الكتاب العبريـــــــن وتمكينهم من تقديم اكبر قدر ممكن مــــــن المختارات في اطار ميزانيات محدودة اعلن المعهد قبل عشر سنوات تقريبا عن مشروع لدعم الترجمة ، يعني تقديم المساعـــــدة للمؤلف ، للمترجم او للناشر الذي يسعى بمبادرة منه لترجمة ومحاولة نشر انتـــــاج ادبي معين . وتتفاوت الاعتبارات هنا ولا يتعدى الدعم الذي يقدمه المعهد في معظـــم الحالات ثلث مصاريف الترجمة . بهـــــذه الطريقة يتم تقديم المساعدة للمبادرين ، اي ان ترجمة جزئية لانتاج ادبي معين تكفـــــي احيانا لاعطاء انطباع اولي للناشر ومـــدى جذبة اهتمامه وتقرير مسار العمل حسب ذلك . وقد اثبتت هذه الطريقة نفســـــها واصبح ممكنا في اطارها ظهور ترجمـــــات لخيرة الكتاب العبريين المعاصرين ، بينهم : اهرون افلفلد ، يورام كنيوك ، يتسحاك أورباز ، عاموس عوز ، وغيرهم الكثير . ولا شك اليوم بان كاتبا مثل دافيد شاحر ما كان ليحظى بالجائزة الهامة ـــ جائـــزة مديسيس الفرنسية ـــ لو لم يدعم المعهد ترجمات كتبه بصورة جوهرية ، لسنوات عديدة .

● الترجمة الى لغات محدودة الانتشار ●

على الرغم من أن معظم الجهود مبذولة في الترجمة للانجليزية ، فقد تم عمل الكثير من اجل دعم الترجمة من الادب العبـــري للغات اخرى . وتجيء المبادرة بصـــــورة عامة في هذا المجال من طرف مبادرين محليين ويقدم المعهد الدعم والتشجيع للمعنيين من خلال الدعم المادي وتقديم المادة الترجمـــة للانجليزية ، والاتصال بالمؤلفين وغيرها . في هذا الاطار نشأت علاقات خاصة من نوعها وظهرت ترجمات بالفرنسية ، الاسبانية ، الالمانية ، الهولندية ، الرومانيـــــــة ، البرتغالية ، النرويجية ، الهنغارية ، الهند ووليشية وغيرها .

● الترجمة للعربية ●

بدأ المعهد في الاونة الاخيرة العمل على تنفيذ مشروع شامل للترجمة الى العربية. وقد تم اعداد انتولوجيا للقصة الحديثـــــة اشرف عليها الشاعر انطون شماس . وتم تسليم الترجمة العربية لرواية «العاشق» لابراهام ب. يهوشواع التي سبق وظهرت في سبع لغات للناشر المصري دار المعارف. وبدعم من المعهد ظهرت مختارات من شعر دافيد افيدان . واصدر المعهد عام ١٩٨٠ بيليوغرافيا شاملة للاعمال الادبية المترجمة من العبرية للعربية بين السنوات ١٩٤٨ ـــ ١٩٧٩ من اعداد أمنون تسيبين . وثمـــــة ترجمات أخرى قيد الاعداد .

● ترجمات جديدة للانجليزية ●

ومؤخرا اعدت ترجمات للانجليزية مـــن انتاج يعكوف شبتاي ، نسيم الونـــــي ، يتسحاك أورباز ، يتسحاك بن نير ، بالاضافة الى سلسلة من المختارات الادبية مــــــن النثر والشعر يقوم المعهد باعدادهـــــا ، حسب الموضوع . وقد ظهرت المجموعـــــة الاولى في هذه السلسلة ، وهي انتولوجيا قصصية حول الكيبوتس ، باشراف عاموس عوز ، مترجمة للنرويجية والدانماركيـــــة ، وسوف تظهر قريبا بالانجليزية . وهنـــــاك مختارات قصصية حول الكارثة قيد الاعداد، واخرى حول موضوع « أن تكون طفلا في أرض اسرائيل» ، ومختارات أخرى مـــن نتاج شاعرات عبريات ومختارات شعرية حول الموضوع « من الحرب الى السلام».

وهناك مشروع هام شارف على الانتهاء هو ترجمة شاملة لشعر ابرز شاعر فـــي عصرنا : اوري تسفي غرينبرغ . ويعمل الشاعر هارولد شيمل منذ سنتين علـــى هذا المشروع الهام ، وهو يقوم الان بترجمة مختارات من شعر اوري تسفي غرينبرغ ، من مختلف المراحل . ان مهنة الترجمـــــة والاختيار مركبة للغاية ومقرونة بصعوبات خاصة . وقد اتجه المعهد مؤخرا لاعـــداد سلسلة من المجموعات الشعرية الصغيرة لشعراء منفردين . ويضم المشـــــــروع مجموعات شعرية لابراهام حلفي ، شمعون هلكين ، اهرون آلموغ ، زروفائل غلعاد وغيرهم . وقد ظهرت مجموعات من هـــذا القبيل خلال السنوات الاخيرة بالتعاون مع منشورات «منارد» في لندن من بينها قصائد لدافيد فوغال ، لينه غولدبرغ ، داليـــــا رابيكوفيتش ، يهودا عميحاي ، موشيـــه دور وغيرهم .

● ترجمات من الدراما العبرية ●

تظهر بالتعاون مع الهستـــــــدروت الصهيونية منذ سنوات سلسلة من المسرح العبري مترجمة للانجليزية والفرنسية ، موجهة الى جهات مختلفة ، مراكز ثقافية، مسارح ، جامعات . ومن بين المسرحيين الذين ظهر نتاجهم في اطار السلسلة التي حظيت بنجاح عظيم : حاييم هزاز ، نسيم الوني ، حانوخ ليفين ، لينه غولدبرغ ، أ. ب. يهوشواع ، يهوشواع سوبول ، يوسف بار ـــ يوسف وغيرهم . وتظهـــــز المسرحيات بأحجام مريحة على وجـــــــه الخصوص وبالاضافة الى قيمتها الادبية فانها تساعد في النشاطات المسرحية لدى الجماهير وتقدم على المسرح ويتم تقديمها في امسيات ادبية للقراءة المسرحية . وتقترن هـــــذه المسرحيات بمقدمات من خيرة الخبـــــراء بالمسرح العبري .

● (مودرن هيبرو ليتريتشار) ●

تظهر هذه المجلة الفصلية بانتظام منـــذ وسنة ١٩٦٥ تحت الاسم «هيبرو بوك ريفيو» ومنذ العام ١٩٧٥ اصبح اسمها «مودرن هيبرو ليتريتشار» . وهي تهدف الى عرض الصورة الحالية للادب العبري ، وتظهر باللغة الانجليزية وتضم استعراضا لكتب جديدة وترجمات من خيرة النتاجات الادبية العبرية ومقالات عامة ومعلومات حول ما يجري في مسرح الحياة الادبية العبرية اليوم ومن بين قرائها ناشرين يسعون للحصول على معلومات جديدة عن الادب العبـــــري ومحاضرين وطلاب جامعات في فروع الادب العبري في العالم وهواة قـــــــراءة الادب العبري الذين لا يستطيعون قراءته بلغـــــة الاصل .

● بيليوغرافيا الترجمات من الادب العبري ●

اقام المعهد في جهد خاص لتركيــــــز المعلومات في هذا المجال مركزا بيليوغرافيا خاصا من نوعه في العالم ، باشـــــراف البيليوغراف يتسحاك غولدبرغ ، يحتوي على معلومات جديدة باستمرار حـــــول الترجمات التي تظهر في العالم بكل اللغات في كتاب ، قصة او قصيدة ومقالات عامـــة وكتب في موضوع الادب العبري ، واستكمالا للصورة تظهر بانتظام ، مرتان في العام ، كراسة تحمل الاسم «الكراسة بيليوغرافية للترجمات الجديدة» تحتوي ايضا على جدول مقارن لاسماء النتاجات الادبية بالعبرية وعلى المدى البعيد ، عندما تسمح الميزانية بذلك، سيتم تجميع هذه المعلومات في مجلد واحد. ويضع المعهد حاليا المعلومات المتوفرة لديه تحت تصرف الجمهور وهو على استعداد لمساعدة كل من يرغب في العثور علـــى ترجمات نادرة او معلومات في هذا المجال. في عام ١٩٧٥ أصدر المعهد بيليوغرافيـــا حول ترجمات كتب كاملة في كل اللغـــات اعدها يوحاي غوئيل .

● بحوث خاصـــة عن ادباء عبريين في انجلترا ●

شرع مؤخرا بالعمل على اعداد سلسلة من الابحاث الخاصة حول كتاب عبريـــــن بالاشتراك مع الجامعة العبرية ومنشورات ماغنس . وستصدر كل دراســـة في ١٢٠ صفحة وتحاول الاحاطة بالعناصر المختلفة لحياة الكاتب وانتاجه . سيتم كتابة المادة خصيصا للقارىء الاجنبي وسيحاول مؤلف الدراسة أن ينسب انتاج الاديب لتراث الثقافة العالمية ، موقع الكاتب في عصره ، ونظرة النقد الادبي للانتاج نفسه والمكان الذي يحتله الاديب في اطار الادب العبري. من بين الاوائل الذين ستضمهم السلسلة كتاب عبريون تمت ترجمة اعمالهم الادبية ومعروفة للقارىء الاجنبي .

● نشرة جديدة ●

يتم هذه الايام وضع اللمسات الاخيـــرة نشرة جديدة ستكون الطبة الاولى للكتابة اليهودية المبدعة ، سيقوم المعهد بتحريرها واصدارها بالتعاون مع منشـــــورات الكيبوتس الموحد . ستضم هذه النشـــــرة وهي بالانجليزية افضل نتاجات الكتـــــاب اليهود الامريكيين والكتاب الاسرائيليـــــن (مترجمة للانجليزية) من خلال النية لمقارنة وتفحص العلاقات بين الثقافتين . وعلـــى الرغم من أن غالبية المشتركين في النشرة ينشرون انتاجهم في مجلات ادبية اخرى ، الا ان هذه النشرة ستكون موقعا يلتقون فيـــه على اساس المسالة اليهودية . وستهتـــم النشرة بأساس الثقافة : الكتابة الابداعية وسوف يصدر العدد الاول منها في خريـــف ١٩٨٢ .

وختاما ، فان علينا أن نكرر القول بـــان المشاريع كثيرة ، على الرغم من الميزانية الضئيلة . وهناك جهود جبارة تبذل من اجل اعداد ترجمات كثيرة بقدر المستطاع من اجل انشاء وتقوية الصلات بالناشرين في كافة ارجاء العالم ، الذين يتعلق بهم عمل المعهد بصورة كبيرة . مع ذلك ، يمكن أن نقـــول اليوم بوضوح انه باستثناء النشاط المباشر للمعهد من الترجمة ، الدعم وتشجيع نشر الادب العبري مترجما ، فان نشاط المعهد منذ اقامته يعد اساسا في تعاظم الوعـــي في هذا المجال . ويتبين انه بين السنوات ١٩٦٥ ـــ ١٩٨١ ظهر في انحاء مختلفة مـــن العالم ٤٦٥ كتابا مترجما من الادب العبري مقابل ١٣٠ كتابا ظهر في العقد السابق . الى جانب ذلك فقد ظهر بين السنــــوات ١٩٥٥ ـــ ١٩٦٥ ، ١٣٠ كتابا مترجما مـــن الادب العبري ، وبين السنوات ١٩٦٥ ـــ ١٩٧٤ ظهر ٢٥٠ كتابا ، وبين السنـــوات ١٩٧٥ ـــ ١٩٨١ (ست سنوات فقط) ظهر ٢١٥ كتابا . ولا نبالغ اذا قلنا ان النشاط وفعاليات المعهد قسط بارز في دعم مسيرة ترجمة الادب العبري وخاصة في السنوات الاخيرة .

ان تقوية العلاقة مع محبي الكتـــــاب العبري في كافة انحاء العالم مسالة عزيزة علينا . فنحن لا نتجاهل اي اقتراح ولا نبخل باية معلومات او مساعدة في اي مجال من مجالات اختصاصنا . ذلك ان جل نشـــاط المعهد موجه نحو تقوية وبلورة العلاقـــات الخاصة بين المبدع العبري ، الناشـــر وجمهور القراء اينما كان . □

غالـــيرى

ناحوم غوتمان ـــ القادمون الجدد في ميناء يافا ـــ ١٩٤٦

...عدد ٣٥ ...جريدة ٧٧»

...سادسة على التوالـــي ... جريدة ٧٧» الادبية العبرية

... العدد ٣٥ لشهـــري ... من المجلة ، تتوســـطه ... جديدة لقصائد من الشاعر ... بسنين كان قد قام بهـــا ... يسر محرر المجلة قبل اثني ... ت في كتاب عن منشورات ... طبعة من السوق . في هذا ... بيسر ترجمـــة لبعض ... مها الكتاب المذكور هدية ... بمناسبة السنة العبريـــة

... ا ترجمة لقصيدة « اخي» ... ميخائيل نعيمة كانت هـــي ... قبل سنوات في المجلـــة ... «كيشت» قام بترجمتهـــا ... سوميخ .

... ايضا ردود فعل حـــول ... مشاركة متياهو بيلـــد ، ... ا اوريون . ووعدت هيئـــة ... ها بتقديم ملحق موســـع ... ع في عددها القادم .

... ايضا قصائد ليهـــودا ... دور ، ابراهام حمي ، ايل ... وز كست ، بارا غينوسار، ... . هناك قصص من نتاج ... سي هدار ، دانيلو كيش، ... وغيرهم .

... اسات والمقالات احتـــوت ... سة لهليل برزل حول يهودا ... على جائزة الدولة الادبية ... ١٩٨٢ وكتبت ميري باروخ في ... وهناك مقالان عـــن القاص ... نر بقلم مناحم برينكـــر ... كل هذا الى جانب الابواب ... فعل ، نقد الكتب وغير ذلك ... حرير المجلة الدكتور شمعون ... سور ساسون سوميخ .

قصائد من يهودا عميحاى

١ ـ الموتى اشواقهم بلاحدود

الموتى ، اشواقهم بـــلا حدود .
المسافر وحده يعـــرف بذلـــك ،
جسم مشبوء يتكتـــك فـــي صـــدره
وشفتـــاه مقنطرتان مثـــل قوس
لقـــول كلمات
ومـــا اقـــرب الحب فيه ، مثـــل
دغدغـــة بحـــر كبير عبر اعالـــي التـــلال .
ولقاءات مثل اول شعـــاع لمصبـــاح
يلامس اخر شعاع مـــن ضوء النهار ،
لا اعرف كم من الوقت
يحدث مثـــل هذا اللقاء
اذا كـــان ثمـــة لقاء كهذا .
احيانا يحدث في صفاء المساء ان اسم الفندق
يشبه اسم انســـان احببت .
مرة تمزقت حقيبة سفري في مكان بعيد وغريب
امرأة لا اعرفها اعطتني حزامها
لالفـــه حول الحقيبة
واواصـــل الرحلـــة .

٢ ـ سهـل رحيـب ينفتـح

«سهل رحيب ينفتح امام الجوال المتعب»
قرات ذات مرة في كتاب من القـــرن الماضي .
اي امل ، لا حدود للامل
في هذه الكلمات ، اي مدى من التخوم ،
مثـــل فـــم البوق ، مثل شمسي ،
اي حب ، اي موت مخلص .
«واختفوا خلف البيت» ، هذا ايضا قراته هناك .
قد اختفوا ، لكنهم قريبون جدا ولن يعودوا .
لان الانسان يغادر مثل ممثل على المسرح ،
يقف خلف حاجز من الكرتون
مرسوم عليه بيت او شجرة ،
لكنـــه يختفـــي عـــن ناظـــريك للابـــد .
مثل اولئك الذين اختفوا في السهل الرحيب
واحرقت الشمس مشهدهم الاخير .

٣ ـ وداع فى مطـــار

بالقاعات الكبيرة هذه يرجع الاصوات التي تناديك
كما لو للصلاة ، افكر ان ارقام الرحـــلات
تتحدد حسب تـــواريخ الميـــلاد
او ايـــام ذكـــرى لحياة خاصة جـــدا ،
لـــذا هذه الحـــلاوة بسماعها ، هذا الحزن .
جلسنا الى طاولة صغيرة في الانتظـــــار
واطلعنا بعضنا البعض على صور من زمن آخـــر :
كنـــا مقامـــري ذكـــرى .
الساعـــة الكبيرة فوقنـــا
هي ايضا واحدة من ساعات اليد التـــي للـــرب
كهـــذه التي في الابـــراج والساحات العامة
رفعنا كاس نبيذ ، الواحد ازاء الاخـــر
« ولا نشرب للابـــد ! »
ودخلنـــا عبـــر البوابات البراقـــة ،
كـــل واحـــد من بابه ومن زمنه .

٤ ـ الأطفـــال

الاطفال يركضون كل يوم في ساحة اللعب .
بحركات ارجلهم الصغيـــرة يديرون
الكرة الارضية كمـــا في كركاس ،
يريدون أن يكونوا بهاليـــل ساحرين .
الاطفال يشكروننا كل مساء على اننا جلبناهم
الى الدنيا . بأدب جميل ينتصبون
في اسرتهم وبأذرع مستقبل صغيرة
يتعلقون باعناق صلبه ، اشـــواق
آبائهـــم هـــي العابهـــم .
بعد ذلك يستلقـــون على ظهـــورهم
كرسامي سقوف في بيوت الصلاة
ويرسمون لانفسهم سمـــاء جميلة .
افتـــح الشبـــاك :
كل الفضاء الخارجي يمـــر عبر الغرفـــة
عندها اغفر لوالدي اللذان صنعاني .
اجلس قـــرب الاطفال حتى ينامـــوا
واقـــول سبـــع مـــرات
كمـــا في صـــلاة الختام في يـــوم الغفران :
« انـــا لست الـــرب »
سبـــع مـــرات ،
انـــا لست الـــرب .

عن « جريدة ٧٧ »
العـــدد الاخيـــر

٥ ـ الكلمة الأخيرة هى الربان

بما ان راسي توقف عن النمـــو
منذ ان توقفت عـــن النمو وتعاظمت الذكريات فـــي ،
علـــى ان افتـــرض انها الان في بطنـــي
وفي وركي ورجلي . هذا الارشيف السائر ،
عدم النظام الرتيب هذا ، مخزن يسحب للاسفل
سفينة محملة اكثر من اللازم
احيانا ارغب في الاستلقاء على مقعد في حديقة عامة :
كـــان ذلك سيفيـــر وضعي
من ضائع في الداخل الى ضائع في الخارج .
تبـــدا الكلمـــات تغادرنـــي
كمـــا تغادر الفئـــران سفينـــة غارقـــة ،
الكلمـــة الاخيرة هـــي الربـــان .

عن « معاريف »

صفحة للقراء

تأمـــلات في الناس والمجتمع

ما دام الانسان فردا في البنيان القائم الذي اسمه المجتمع .. وما دام يسير مع الركب الكبير الذي اسمه الناس .. لا بد وان يتفاعل مع هذا التكوين .. يعجب ويغضب .. يوافق وينتقد .. يتحمس ويسخر من بعض التصرفات .

تطرقت جماعات او افراد تؤثر في المجتمع فتبعه او تريحه تطربه او تزعجه. والانسان الطبيعي سيكولوجيا لا يمكن ان يقف حياديا ازاء بعض الظواهر التي تهز النفس .

من هذه الظواهر ظاهرة السرعة .. السرعة في كل شيء .

السرعة في تصاعد الاسعار والتي قد تفوق حتى سرعة عملية العقل الالكتروني ، انها سرعة لا يقف امامها اليوم سوى سرعة ازهاق ارواح بني البشر .

ويطفى هؤلاء البشر .. لا زالت الامال معلقة بهم .. والثقة بهم كبيرة .. وانطلاقا من ذلك وسباقا مع ارتفاع الاسعار ايضا .. التوجه اليهم .. لانهم في موقع المسؤولية اولا ولاننا نعلق عليهم الامال ثانيا ونكن لهم الاحترام والثقة ... واعني بهم مؤلفي الكتب المدرسية ، والحساب منها بنوع خاص والمعلمين . لترجوهم عسى وعل ان يؤلفون كتبهم موسمية . ورجائي للمعلمين ان لا يدعوا الطلاب يكتبون على الكتاب حتى وان كان معدا للكتابة ..

ترحما بالاباء وعطفا على الابناء ، عسى ان ينتفع الكتاب الاخوة الآتين في الدور الطويل في السنوات القادمة .

ما دام الحديث عن السرعة قد طاب .. فلتكمل بنفس الطريق .

في كل مرة يجيء العيد يسبقنا ممثلوا ادارة المعارف بارسال معايداتهم .. لكن هذه المرة عن قصد وسبق في الاصرار صممت ان اكون السباق في المعايدة خاصة بعد ان غمرتنا دائرتنا الموقرة بفضلها وعطفها على ابنائنا ولم تحرمهم بهجة العيد رغم مجيئه اخر الشهر .. فلفتة كريمة من جانبها ولفتة مباركة وانتباه ميمون منها ان يدفعها لتدفع سلفة بسيطة لموظفيها حتى يلبوا طلبات الابناء يوم العيد المبارك ...

فموظفيها كثيرون .. والحمد لله ابناؤهم كثر واكثر ... وهي دائرة ادراك ومعرفة .. فكيف لا تدرك ولا تعرف اهمية النقود للعائلة كثيرة الاولاد يوم العيد التي اشك في انها لم تدرك .. وينقص الوقت اعذرها لانها نوت ان تدفع لموظفيها راتبهم بكامله خلال يومين من العيد وليس مهما قبل او بعد .. المهم انها نوت .. وما دامت الاعمال بالنيات فجزاها الله خيرا واعاد الله العيد عليها وعلى موظفيها وابنائهم بخير حتى وان كانوا محرومين .

امين خير الدين حرفيش

مركز تراث يهود العــراق

والابحاث التي يقوم بها خيرة الاساتذة في هـــذا المجـــال

بقلم : يهودا برشان

تقوم اللجنة الاكاديمية في مركز تراث يهود العراق باجراء بحوث عن يهود العراق . وقد اصدر المركز عدة كتب احدثها كتاب ابحاث في تاريخ يهود العراق وتراثهم للبروفيسور شموئيل موريه والبروفيسور ميئر بنياهو والدكتور يتسحاق ابي شور والدكتور تصفي يهودا .

وقد بذل الباحثون جهوداً في اعطاء صورة تاريخية لحياة هذه الجالية مستندين بذلك الى مخطوطات ومستندات قديمة . ويقول الدكتور ابي شور ان البحث يتركز في العهود الماضية التي تبدأ من سبي اليهود من اورشليم الى بابل والى عهد «التوابع» . ويضيف ان تراث يهود العراق خلال الالف سنة الاخيرة موزع في العالم وهو مكتوب بخط يدوي باللغتين العربية والعبرية . وان الادب اليهودي في العراق هو ادب ذو استمرارية تاريخية طويلة وخواص فريدة لم تتبلور حتى الان بلورة تامة لدى الباحثين . ويقول الدكتور ابي شور : ان ادب يهود العراق يقوم على ثلاثة اركان هي : الشعر العبري والقصص والادب المكتوب باللغة العربية الشعبية والفصحى الذي كتبه يهود العراق خلال الالف سنة الماضية والادب الديني بالعبرية والعربية .

وجاء في احد فصول الكتاب . ان ادب يهود العراق يتضمن انتاجات ادبية توراتية وترجمة التوراة للغة الارامية والعربية . ويتضمن ايضا ادبا اسطوريا وتعليميا قانونيا وتفسير التوراة وكتاب التلمود البابلي المعروف ، وادبا اخلاقيا وفلسفيا وفلوكلوريا مكتوب باللغة العربية الفصحى والعامية . كما يتضمن احاجي وأمثلة وتكاهات وشعر زجلي مكتوب باللغتين العبرية والعربية .. وقد استطاع الدكتور ابي شور ان يجمع ما يقرب ستين مخطوطة يدوية من الادب الشعبي ليهود العراق . ويقول : ان هذه المخطوطات تعتبر انتاجا ادبيا سيحتل مكانة مرموقة في الادب الشعبي للشرق الاوسط .

ومن هنا يلاحظ تأثر الادبين اليهودي والعربي ببعضهما تأثرا شديدا وتلاحمهما مع بعضهما خلال مئات الاجيال التي عاش اليهود خلالها مع العرب في العراق .

وجاء في صدر الكتاب مقال مسهب للبروفيسور بنياهو حول مصادر تاريخية ليهود العراق من سنة ١٦٤١ الى ١٧٨١ وهي مخطوطة بخط بابلي . كما جاء فيه بحث في العلاقات بين يهود العراق ويهود الفرس وكردستان .

وفي الكتاب فصل للدكتور تصفي يهودا حول تاريخ يهود الحلة جنوب بغداد وحياتهم الاجتماعية في القرن التاسع عشر.

وفي الكتاب فصل للبروفيسور نحميا الوني حول قواعد اللغة العربية في القرن الثالث عشر .

ويعطي الدكتور ابي شور فصلا عن الزيارات التي كان يقوم بها يهود العراق لانبيائهم ، ويورد بعض الاهازيج التي كان يطلقها اليهود خلال هذه الزيارات .

المايزورة السلمان عمره خسارة
سلمان راعي الشارة
والمايزورة السلمان عمره خسارة

بلد يا ربعي اولاد سارة
والمايزورة العزير عمره خسارة
العزير جينا نزورك
العزير جينا نشوفك
ليهود ابد متعوفك
ليهود بقلب الفرحان
كل سنة يجون بزمان
تهلهلوا يا نسوان

ملاحظة لكتاب هذه الصفحة

نرجو من القراء الذين يرغبون في نشر كتاباتهم في هذه الصفحة خاصة وفي الزوايا الاخرى في الجريدة بشكل عام موافاتنا بمادتهم مكتوبة بخط واضح وهوامش عريضة ليتسنى لقلم التحرير مراجعة المواد واعدادها للنشر بصورة لائقة .

« التحرير »

حديث الجمعة الديني

الأسلام وكرامة الأنسان

الانسان في نظر الماديين قبضة من تراب هذه الارض ، كائن لا اهمية له ولا امتياز له على غيره ، انه ليس الا هذا الهيكل المادي وهذا الجسم الحيواني .

لكنه في نظر الاسلام مخلوق كريم على الله ، ومع ان الانسان ضئيل بالنسبة لسعة الكون من حيث حجمه ولكنه كبير من حيث روحه وكيانه المعنوي .

اما عن مكانة هذا الانسان من الله فهو قريب منه «واذا سالك عبادي عني فاني قريب اجيب دعوة الداع اذا دعان» .

واما مكانته في الملأ الاعلى فهي مكانة اشرأبت اليها اعناق الملائكة المقربين وهي الخلافة في الارض وقد امر الله الملائكة ان يؤدوا التحية لهذا الانسان «فاذا سويته ونفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين» .

اما مركز الانسان في هذا الكون المادي فهو مركز السيد المتصرف الذي سخر الله له كل ما في هذا الكون ، فهو افضل مخلوق على هذه الارض بلا منازع «ولقد كرمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلا» .

وقد بين القرآن الكريم ان هذا الكون بكل ما فيه انما هو لخدمة هذا الانسان فقال تعالى «الله الذي خلق السموات والارض وانزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لكم وسخر لكم الفلك لتجري في البحر بامره وسخر لكم الانهار، وسخر لكم الشمس والقمر دائبين وسخر لكم الليل والنهار . واتاكم من كل ما سألتموه وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ان الانسان لظلوم كفار» .

فالانسان تكرم عند ربه منذ اوجده ، فقد خلقه ليكون خليفة سيدا في هذه الارض تتولاه العناية الربانية منذ ولادته الى مماته وهذه النظرة الإسلامية تختلف عن النظرة المادية التي تنظر الى الانسان انه برز من العدم الى الوجود هكذا صدفة ودون تقدير ويعيش وحده ويموت وحده وتختتم روايته بموته ، وهذه النظرة بالاضافة الى انها تحط من قدر هذا الانسان فانها تنتج عنده الشعور بتفاهة الحياة التي يعيشها .

كما ان الاسلام اوضح لنا ان طبيعة الانسان ليست شهوة خالصة ولا عقلا خالصا ولا جسما محضا ولا روحا محضا فتكوينه يشمل ذلك كله ، وعقيدة الاسلام مزجت بين الروح والجسد واعطت كل واحد منهما حقه من غير افراط ولا تفريط .

اما الاتجاه المادي فجاء يجحد ان في الانسان روحا او ان في الكون الها ، اذ لا يؤمن الا بما تدركه حواسه المحدودة القاصرة ، وبهذا عاش الانسان عند هؤلاء نصف انسان ، عاش للجزء الحيواني فيه فحسب .

اما الغاية التي وجد لها هذا الانسان فهي غاية نبيلة حددها القرآن الكريم بقوله تعالى «وما خلقت الانس والجن الا ليعبدون» .

فما خلق هذا الانسان هكذا عبثا ولكنه خلق ليعرف ربه ويعبده ويكون خليفة في ارضه يحمل امانة التكليف والمسؤولية في هذا الوجود .

والانسان لا يعيش لنفسه فقط ولا يعيش لاهوائه وشهواته وانما يعيش لغاية عظيمة هي عبادة ربه وخالقه .

فما اجمل حياة الانسان في ظل الاسلام وما اتعس حياته في ظل المادية .

مسلم ..

ســاحـات الحــرب وسـاحـات الســلام

ما الفرق بين النضال في ساحات الحرب وبين النضال في ساحات السلام ؟

الفرق هو ان في الحرب يناضل الفرد من اجل الجماعة ، يكافح ويحارب بأمر من سواه ولاجل سواه ان كانت غاية الحرب سامية أو غير سامية . اما في ساحات السلم فالفرد يناضل كفرد بملء ارادته وبمحض رغبته ، لا اجبار ولا ارهاب . وقد تكون غايته سامية أم غير سامية فهي غايته الفردية ورغبته الخاصة .

في الحرب يكون الفرد جزءا من الجماعة كجندي في لعبة الشطرنج ، كجزء من مشروع كبير لا علم له به ولا رغبة له فيه ، يؤمر فيلبي الامر ويرسل فيؤدي الرسالة .

اما في السلم فالفرد هو الجندي وهو القائد ، هو المحقق وهو المخطط ، هو صاحب العمل .. فاذا افلح في مهمته كان النجاح من نصيبه هو وله وحده ، واذا اخفق تلقى فشله بنفسه وتقبله لوحده دون سواه .

في السلام يبدو الفرد بملء قواه ويصل ضعفه .. وفي السلم وحده محك للفرد حيث لا محك له في الحروب ، وقد قيل الحين تطلق المدافع يصمت الوحي . ذلك ان الوحي الفردي لا مكان له في جو الحرب ولا قيمة الكل يهرعون نحو جهة واحدة كما يهرع القطيع في ساعة الهول ولا يعرف الى اين المصير .

فكرة كهذه تراودت في ذهن شاعر وطني مخلص احب بلاده واخلص في رسالته القومية ، ذلك هو معروف الرصافي الذي كتب قصيدة مزج فيها السخرية بالجد واسماها «ابو دلامة والمستقبل» .

وقصة ابي دلامة معروفة في اخبار العرب وهو الشاعر المرح الذي اجبر على منازلة عدو ، فراح الى هذا العدو يقربه ويرضيه حتى استطاب له واستجاب لمسالته فغلب اللسان الحسام ، ورغبة المسالمة نزوة النزاع .

يقول الرصافي منددا بالحروب وويلاتها :

ما اجشع الحرب الضروس فانها
تحسو النفوس وتاكل الاموالا
لولا الحروب ومحرقات صواعق
منها لابقت الربى ابقالا

ثم يقول :

ان جرت الحرب الكمال لامة
فالعلم احرى ان يجر كمالا
ان الحياة كثيرة اعمالها
فدعوا الاثام وحاربوا الاعمالا
واقحموا حرب الحياة فانها
للحر أضيق مازقا ومجالا

وهكذا يفضل الشاعر بروحية ابي ... التي يسرد حكايته في هذه المطولة ... الحياة اي نضال الفرد في حياته الامن ... حرب الاسنة والرماح وسفك الدماء الابرياء .

فهل في هذا خجل ؟ اليس الفخر ب... الحرب افضل من الفخر بايقاد نارها ... اما اشباه ابي دلامة ومعروف الرص... فسيسجلهم التاريخ كابطال سلم وبناة ... ومانعي حرب ، وكفاهم بهذا فخرا وخ...

بقلم : نير شوحط

السرسبة

السرسبة في لغتنا العامية ت... خوف الانسان من ان يصاب بمـ... يؤثر على حالته الصحية او ال... .. ونقول لمن يصاب بالسرسبـ... «مسرسب» والمسرسبون ـ بشـ... عام ـ يتخذون من القول المأثو... «النظافة من الايمان» مصـ... سرسبتهم ووسوستهم وتخوفهـ... فاعرف امرأة مصدر سرسبتهـ... «غسل الملابس» . فهي ام لعشـ... اولاد ودائما تراها تغسل ملابـ... اولادها وكأن لا عمل لها ـ... الغسيل !! أجل ، النظافة الى... الحد هي سرسبة . وقد برهنـ... الحياة أن الاولاد الذين يربون ... نظام صارم من النظافة يتعرضـ... لوعكات اكثر من الاولاد الذيـ... يعيشون الحياة الطبيعية !!

والسرسبة ـ انواع كثيرة هي مرض نفسي يعود الى حا... معين تأثر به الانسان مرده الخو... .. واعرف احدهم كان يتألم مـ... صدره . اتى مرارا الى طبيبـ... الخاص ،ودائما ينصحه طبيبه ب... الخوف لان قلبه يعمل جيداً وا... الالم في الضلوع فقط !! ومرة حـ... الى طبيبه وقال له : «الليلة اشـ... وجعي وخفت تصيبني «قلبـ... سكتية» اي سكتة قلبية وهنـ... ضحك الطبيب وقهقه كل مـ... سمعه !!

واغمي على أحد مرة لمرد... أصابه ، ولما قام من غيبوبته سـ... بعض الاشخاص يتحدثون عـ... «مرض السرطان» . فاعتقد أن ... المرض قد ألم به وهو الذي يضا... وسيعجل في موته . وقد زار ... اطباء وجميعهم اخبروه أنه يتو... هذا المرض ومع ذلك لم يقتنع بـ... يظل مسرسبا . فاذا المه اي عضـ... في جسمه ،قال : هذا من السرطا... قربت النهاية ! ! وهناك المسرسـ... بغسل يديه وغسل الفاكهة اكثر... مرة ومرتين . والمسرسب مـ... المأكولات اذ لا يتناولها الا في بيـ... ولا يشرب المشروب الا في دار ... والمسرسب من البحر والنهر ... اعرف احدهم كان يسبح في بحير... طبريا . ولما كاد أن يغرق انقـ... احد السباحين ومن ذلك الوقـ... تسرسب من البحر بل ومن رؤيـ... المياه المتجمعة .

وهناك المسرسب من وقوع شي... عليه ـ كزجاج نافذة أو رفـ... مكتبة . . . الخ والمسرسب مـ... رؤية شيء خاص اثر في نفسـ... كرؤية الباذنجان ، لان لونه أسو... كلون لباس الحزن . . والمسرسب... الذي يتشاءم لسماعه صوت البو...

الواقع أن هناك عدد لا يعد و... يحصى من الامراض النفسية الت... تؤدي الى السرسبة . وهي ... تصيب الا أصحاب الارادة الضعيفة ... املي أن تكون عزيزي القارىء مـ... المتحررين منها وذلك بتوكلك علـ... الله الذي يعطيك سؤل قلبك !

انطون حنا فرح
كفر ياسيف

لا ترهقــوا الديمقراطيــة

كل شيء زاد نقص .. مثل قيل وما زلنا نردده ونكرره ونتوارثه ، بعضنا يعمل به فيعيش سعيدا هانئا هادىء البال . قنوعا ، والبعض الاخر يهبط حينا بعد حين يعلو ليهبط من مكان اعلى مكسرا ونادما .. محاولا الوصول الى الاعالي .. في حين مستوى ذكائه ومقدرته لا يوازيان مستوى طموحه .

ومن الاشياء التي تنقص حينما تزيد عن حدها ونعتبرها انثى «الديمقراطية» .. اجل هذه الكلمة الرنانة الجميلة التي نحبها ونرغب في ابقائها الى يميننا سندا تستند عليه في كفاحنا من اجل الحصول على الحرية او الاطمئنان ! ..

والديمقراطية احيانا تزيد عن الحدود خاصة حينما يستغل بنودها افراد او جماعات ليسوا اهلا بها .. ويشنعونها افظع تشنيع ...

صحيح يا سادتي بان من حق كل مواطن المطالبة بحقوقه الرامية الى تحسين ظروف حياته .. وصواب ان يرافق المرء طموح .. يدفعه الى الامام باتجاه حياة افضل .. وحق لكل مواطن يؤدي واجباته .. ان يتمتع بحقوقه .. ولكن .. في حدود المعقول !! .

فالاضرابات التي تبيحها الديمقراطية وتضر بمصالح المواطنين تصبح في رأيي عاهة !..

فالانسان الذي رشح نفسه لخدمة المجتمع لا يجوز له ان يعلن اضرابا جزئيا او شاملا فيشل خلاله الخدمات التي لا يمكن للمواطنين الاستغناء عنها وعلى سبيل المثال اضراب رجال المطافىء في منطقة حيفا والشمال قبل شهر واضراب الاطباء في مستشفى لواتسي كمستشفى «رمبام» في حيفا .. والا فلماذا يفرض هؤلاء انفسهم على المجتمع مدعين بانهم يخدمونه باخلاص ومحبة ؟؟ ..

واضراب امناء الصناديق او «المحاسبين» في الوية وزارة المعارف والثقافة الذي بدأ منذ بداية السنة الدراسية الحالية ولا زال حتى لحظة كتابة هذه السطور «١٨ـ٩ـ٨٢» .

هل من مبرر له ؟ او لا يرى هؤلاء المحاسبون الاضرار الناجمة عن اضرابهم هذا وما قد يسببه من مضاعفات في المستقبل وافظعها اضراب المعلمين الذين لم يحصلوا بعد على حقوقهم كاملة لعدم تطبيق توصيات لجنة «عتصيوني» ؟ ..

وهل يمكن للمعلمين ان يقفوا مكتوفي الايدي في حالة عدم صرف رواتبهم كاملة بسبب اضراب السادة المحاسبين وكيف يصبر معلم لو دخل محدود في حالة عدم حصوله على مرتبه المخفض لنفس السبب. ولا حاجة ان نذكر معاناة المعلمين بعد تدهور مكانتهم الاجتماعية وحالتهم الاقتصادية .. !! ..

قد يعتقد البعض بانني اشجع اضراب زملائي المعلمين واكره اضرابات الفئات الاخرى ولكن بهذه المقارنة انما اردت توجيه اللوم بصورة مباشرة الى مواطن التقصير واللامبالين الذين يضحون بكل نفيس ... لاشباع رغباتهم على حساب مصالح الاخرين .. ولولا تقصير المحاسبين .. الذين لهم قسط وافر في صراع المعلمين لما اوردت هذا المثال .. فكم من معلم ومدير شكى ويشكو الاخطاء المتكررة .. والنقصان في معاشه .. وحين يراجع المحاسب او امين الصندوق المسؤول في اللواء يعتذر قائلا : ان العقل الالكتروني هو الذي اخطأ وكأن هذه الالة تديرها .. اله وليس انسان !! ..

الحقيقة ان اضراب هؤلاء المحاسبين في مستهل السنة الدراسية يبعث الكثير من التساؤلات والشكوك .. ويؤدي الى مشاكل نحن في غنى عنها لو ان هؤلاء حاسبوا انفسهم وعادوا فورا لمزاولة اعمالهم كالمعتاد .

وختاما لا ترهقوا الديمقراطية .. ولا ولا تجعلوا منها سلاحا تغرسونه في اكباد المجتمع ... بواسطة الاضرابات المتكررة التي تكون نتائجها غالبا .. ارضاء الاقلية على حساب مصالح الاكثرية الساحقة ... وحبذا لو تحيا الضمائر .. !! ..

باسم شفيق منصور

خاطرة

قلمــى فى حـــيرة !

العاصفة في الخارج تخيفني ، والعاصفة التي بداخلي تخيفني أكثر هل اكتب كل ما يجول في خاطري أم لسجن هذا الخواطر واتعذب من تأنيب الضمير ؟

ان كتبتها فسيكرهني البعض ، سيغضب من الصراحة ، من النقد ، وان لم اطلق سراحها ، سأرتكب جريمة ، سأجهض هذه الافكار وأمنعها من رؤية النور .

كم وكم من الذين رفضوا أن يكونوا كالحرباء ، سجنوا وطوردوا وقتلوا ، لانهم لم يرقصوا على أكثر من حبل واحد .

الحبر في قلمي يتجمد ، خوفا على أن يكتب ، حكم على نفسه بالموت قبل أن يحكم عليه بالاعدام.

المحاكم أصبحت تقاضي الاقلام دفاعا عن شرف فلان منها أو علان. الكل يرفض الطعن في شرفه جميعهم يدافعون عن شرفهم المطعون . حتى اللصوص أصبحت تقاضي الاقلام دفاعا عن شرفهم المودع في البنوك بالعملة الصعبة اصبحت مقاضاة الاقلام عملية مربحة ، صفقة ، ومهنة شريفة

احتار قلمي ، اصيب بخيبة أمل صدق ما يجري وشعر بأنه مذنب تجاه كل اللصوص والانذال ،فراقت له فكرة «الاعتذاريات» . فاعتذر من كل الذين تعرض لهم في السابق وكانت اعتذارياته ناجحة وتواردت عليهم الاموال .

فأصبح يهجي ثم يعتذر .. ثم أصبح يهجي ويعتذر في آن واحد ... ثم أصبح يعتذر ثم يهجي، و النهاية اكتفى بالاعتذار دون هجا

عفيف شليوط
شفا عمر

هنا وهناك

« طـرفـة »

حكي ان رجلا جلس يوما ياكل هو وزوجته وبين ايديهما دجاجة مشوية ، فوقف سائل ببابه فخرج اليه وانتهره فذهب ، ثم اتفق ان طلق ذلك الرجل امرأته وزالت نعمته فتزوجت بعده برجل اخر . وجلس الزوج الثاني يأكل معها في بعض الايام وبين ايديهما دجاجة مشوية ، واذا بسائل يطرق الباب . فقال الرجل لزوجته ادفعي اليه هذه الدجاجة .. فخرجت اليه فاذا هو زوجها الاول فدفعت اليه الدجاجة ورجعت وهي تبكي ، فسألها زوجها عن السبب فلما شرحت له قصتها قال لها : والله لقد كنت السائل الاول !!

« شعـر »

متى تنقضي حاجات من ليس واصلا
الى حاجة حتى تكون له اخرى
وان امرءا يسعى لغير نهاية
لمنغمس في لجة الفاقة الكبرى
(ابو العتاهية)

« تعريف »

الصدق هو أن اطلب السيف لقطع عنقي ان كنت صادقا .

« في سطور »

روبرت كوخ بكترولوجي الماني عكف على دراسة الميكروسكوبية للبكتيريا ، ابتكر طريقة لصبغها بالانيلين وطرقا لعمل مستنبت لزرعها لا تزال شائعة الاستعمال ، اكتشف البكتيريا المسببة للامراض المعدية ، قام بدراسات في مرض النوم تلبية لطلب بريطانيا والمانيا ، وكذلك الملاريا والطاعون ، منح جائزة نوبل للفسيولوجيا والطب عام ١٩٠٥

« وجهة نظر »

التمست الراحة لنفسي فلم اجد شيئا أروح لها من تركها ما لا يعنيها ، وركبت البحار والاهوال فلم أر هولا مثل الوقوف على باب سلطان جائر ، وتوحشت في البرية والجبال فلم أر أوحش من قرين السوء .

« اعرف جسمك »

نخاع العظام يملأ داخل العديد من العظام الطويلة في الجسم وهو مسؤول عن تصنيع كرات الدم الحمراء التي تحمل الاوكسجين عبر الشرايين الى الاعضاء والانسجة بينما تحتبر الغدد اللمفاوية والطحال مسؤولة عن بعض كرات الدم البيضاء التي تدخل الجسم والتي تلعب دورا في مقاومة العدوى الجرثومية .

« قالـوا »

الناس ثلاثة : عالم رباني ، ومتعلم على سبيل النجاة ، وامعة يهب مع كل ريح .
(علي بن أبي طالب)

« أضحك »

دخل يوما سعد الدين الحكم على الملك الاشرف ، فسأل الملك احد ندمائه عن رأيه في سعد الدين فاجابه اذا كان بين يديك فهو سعد الدين ، وعلى السماط سعد بلع وفي الخفاء سعد الخبايا ، وعند اعتلال صمتك سعد الذابح !

« الاباء »

- ابو التاريخ هيرودوت اغريقي ٤٨٤ — ٤٢٤ ق.م .
- ابو الطب ابو قراط اغريقي ٤٦٠ — ٣٧٠ ق.م .
- ابو علم التشريح فيزاليوس بلجيكي ١٥١٤ — ١٥٦٤ م .

هل تعلم ؟

هل تعلم ان عيد النيروز هو اكبر الاعياد الشعبية في ايران ، يستمر سنويا ستة ايام من ٢١ اذار وفي هذه الايام يتم تعيين الحكام وتصك النقود الجديدة ، ويستطيع الشعب تقديم المظالم للحاكم ، ويتبادلون الهدايا بينهم ؟

« حكمـــة »

افضل ان يقول الناس : لماذا لم ينصب لك تمثال ، من ان يقولوا : لماذا نصبك هذا التمثال او ذاك .

« من أمثال الشعوب »

— الرذيلة في البيت كالدودة في الفاكهة.
(مثل سامي)

— من يذهب الى وليمة الذئب ، يجب ان يصحب كلبه معه .
(مثل الماني)

— اذا كان راسك من شمع فلا تمش في الشمس .
(مثل امريكي)

س ★ ج

س : ما هي الدول التي اسست منظمة «أوبيك» .

ج : تأسست منظمة الدول المصدرة للنفط «اوبيك» في مؤتمر عقدته في بغداد في ايلول ١٩٦٠ ، وكان الدول المؤسسة لها : ايران العراق ، الكويت ، السعودية وفنزويلا ثم انضمت اليها دول اخرى مع الوقت .

صدق !

صاحب اطول لحية مواطن نرويجي الاصل ولد سنة ١٨٤٦ وعاش بعد ذلك في الولايات المتحدة حتى ١٩٢٧ ووصلت لحيته الى ٥٣٢ سنتمترا !!

« من سنابل الزمن »

قال هارون الرشيد للفضل بن عياض مداعبا : ما ازهدك .

فقال الفضل : انت ازهد مني ، قال الرشيد : وكيف؟ قال الفضل : لاني ازهد في الدنيا وهي فانية ، وانت تزهد في الاخرة وهي باقية .

المتقاطعة

اعداد : كوثر سهيل خوري البعنة — قضاء عكا

افقـي :

١ — لحيلم مصري .
٢ — قائد شهير معكوسة .
٣ — رجل مشهور بالجشع
٤ — نهر افريقي .
٥ — اسمه .
٦ — رفض باصرار احد افراد العائلة منصوبة .
٧ — عشيق ، ردى
٨ — مرشد معكوسة + عاصمة اوروبية معكوسة .
٩ — شاعر اندلسي + حرف .

عمـودي :

١ — حرفان متشابهان ، الاسم الثاني عباسي معكوس
٢ — ما بين السماء والارض ، بكاء .
٣ — يمل مللا شديدا ، عاصمة أوروبية .
٤ — ابن الاسد مبعثرة ، اضف معكوسة.
٥ — رسولا ، نعم بالفرنسية .
٦ — كشف السر معكوسة ، حاجز .
٧ — ما ينجزه الفنان ! قالوا بالعبرية .
٨ — الاسم الاول لاديبة نصراوية ، بحيرة تركية .
٩ — من اخوات كان ، للنهي ، اسم فاكهة

هكذا من الأجمل

...شار
...لحكومة
...لعربية

أحداث خطيرة شهدها الوسط العربي تستلزم معالجة جذرية

اجرى المقابلة
عوبديا دانون
و
إميل خزعل

...صريح
الانباء

منح الفئات المعتدلة كافة الحقوق ومعاملة العناصر المتطرفة بحزم وشدة

...ات الاخيرة التي شهدها الوسط العربي سلطت الاضواء من جديد على المواطنين العرب في اسرائيل خاصة من حيث انتمائهم ...رائيل واخلاصهم لها وعلاقاتهم المستقبلية مع المواطنين اليهود ومدى تأثير وانعكاسات هذه الاحداث على العلاقات بين ابناء ... • وقد كتب خلال الايام الاخيرة وقيل الكثير حول هذا الموضوع وكعادة البعض في مثل هذه الحالات ذهبوا بعيداً في استخلاص العبر ... جهلا منهم ببواطن الامور أو حبا في استغلال الاحداث لتحقيق مآربهم السياسية أو الشخصية •
...وف على حقائق الامور نوجهنا بالطبع الى مستشار رئيس الحكومة للشؤون العربية السيد بنيامين غور اريه وهو المطلع على صغائر ...وكبارها سواء من ناحية ما يحدث في الوسط العربي أو بالنسبة لاراء الجهات السياسية العليا •

● الانباء — لقد حذرت ...ا المواطنين العرب ...رائيل من مغبة ...ج المترتبة على ...رار احداث العنف ...وسط العربي ، هل ...رت الاوضاع الى ... تستلزم التحذير ؟

... — ارى من واجبي ...ه وقعت بعض ...طرة في الوسط ... السليم بنا وتتطلب ...ذريا ودراسة ... مدى انعكاساتها ...م جيدا شعور ...ب ازاء ما حدث في ...ا وشاتيلا بغربي ...ت من بين الاوائل ...ا عن استيائهم ...ذه الجريمة النكراء ...ذا الشعور ايضا ...ن في الدولة وفي ... اسحق نافون والسيد مناحيم بيغن ...كما يعلم الجميع ان ...يل من اليهود ... ايضا هذه المجزرة ...يتها اناس ابرياء وقد ...ائل الاعلام انه من ... العرب التعبير عن ... ما حدث وفي الوقت ...ن محاولة عناصر ...لال هذا الحادث ...با الخاصة كي تبرز ...د ان اخذ تأثيرها ...حل بحيث كاد يزول ...سط العربي وكذلك ... العلاقات الطيبة بين ...ب في اسرائيل وبين ...ة .

● الانباء — ايه عناصر ...د في كلامك ؟

... : اني اقصد ابناء ...لنحم وبعض قرى ...ة في الطيبة والقائمة ...بديدة — راكاح — ...مقراطية للسلام ... واننا لم نحذر من مثل ...ت جزافا اذ تلقينا ...ها ان هذه العناصر ...ي وسعيها لتحريض ...ء الشبيبة العربية ...ام بأعمال العنف

● الانباء — هل هناك ...ادث معينة تعكس ...ورة الاحداث التي ...ت في الوسط ...ربي ؟

... : اريد ان اشير هنا ... من الاحداث : ...نه الغربية اقام عدد ...حواجز في مداخل ...غوا السيارات المارة ...ركابها ابراز بطاقات ...ما اتضح ليم ان بعض ...من المواطنين اليهود ... بالضرب . ... طرق رئيسية امام ... واقصد هنا طريق ... وشارع الناصرة الرئيسي وقد صدف ان مرت سيارة باص تقل جنودا مسلحين من جيش الدفاع الاسرائيلي في طريق وادي عاره ولكن بعض الشباب حاولوا منع السيارة من مواصلة السفر ورشقوا الجنود بالحجارة ولحسن الحظ تدارك هؤلاء الموقف واطلقوا النار في الهواء لاخلاء الطريق الامر الذي حال دون وقوع كارثة .

● رشق السيارات المدنية بالحجارة لا لسبب سوى ان ركابها من اليهود وقد حدث ان اصيب بعضهم بجراح .

● ولعل من اخطر الحوادث كان الاعتداء على سيارات ومراكز الشرطة في القرى العربيه مما عرض حياة افراد الشرطة للخطر رغم ان وظيفتهم طيلة ايام السنة في خدمة السكان العرب انفسهم .

ان مثل هذه الامور تشكل خطرا كبيرا على مستقبل العلاقات بين المواطنين العرب واليهود في هذه البلاد ومن واجبنا اجراء دراسة جذرية لما حدث واستخلاص العبر لمنع تكرارها في المستقبل .

● الانباء — يقول البعض ان رد فعل الشرطة كان عنيفا وحازما هذه المرة ؟

غور اريه — ان هذا الادعاء سخيف ، وقد سمعت رئيس بلدية الناصرة عضو الكنيست توفيق زياد يقول انه لولا دخول الشرطة الى الناصرة لما حدث اي شيء ولكن السيد زياد نسي او تناسى ان مهمة الشرطة هي المحافظة على الامن والنظام العام وضمان بقاء الطرق مفتوحة امام حركة المواصلات ولو اخذت الشرطة برأي رئيس بلدية الناصرة لخانت وظيفتها وتقاعست عن اداء مهامها اذ لا يعقل ان تسمح لفئة من الناس باغلاق طريق وادي عارة التي تربط بين الشمال والجنوب او طريق الناصرة طبريا . ان ما يريده عضو الكنيست زياد هو ان تتغاضى الدولة عن افعال اشخاص تحرضهم فئات متطرفة لتمكينهم من تحقيق مآربهم .

● الانباء — هل يستشف من اقوالك ان اعمال العنف والشغب عمت مختلف المدن والقرى العربية في البلاد خلال يوم الاربعاء الذي صادف ٢٢ ايلول الجاري ؟

غور اريه — العكس هو الصحيح ، ان القرى العربية شهدت مسيرات حداد واحتجاج على مجزرة صبرا وشاتيلا وقد فوت معظم السكان العرب الفرصة على العناصر الراديكالية التي حاولت تضليلهم لاثارة الشغب والحق يقال ان العديد من رؤساء المجالس المحلية والشخصيات العربية المعتدلة بذلوا كل جهد مستطاع لئلا تتجاوز ظواهر الحداد والحزن والاسى حدها الطبيعي ، واذكر على سبيل المثال لا الحصر ان احد الاشخاص قام برفع علم منظمة التحرير على مسجد القرية وقد طلبت من الشرطة الامتناع عن دخول المسجد لانزال العلم وفي الوقت ذاته توجهت الى اعضاء المجلس المحلي في القرية وطلبت منهم انزال العلم بأنفسهم وبالفعل تم ذلك ، كما حدث ان قام سكان بعض القرى وفي مقدمتهم رؤساء واعضاء المجالس والوجهاء باخلاء الحواجز التي وضعها بعض الشباب الذين غرر بهم على الطرق الرئيسية وان دل ذلك على شيء فانه يدل على ان هناك زعامة عربيه معتدلة وحكيمة وبعيدة النظر ، ولكن مثل هذه الاعمال الايجابية التي تنم عن شعور بالمواطنة الصالحة ليس من شانها التقليل من خطورة ما حدث لانه في حال وقوع احداث مشابهة في المستقبل نتيجة استمرار الجهات المتطرفة في التحريض فأن المتضرر الرئيسي هم المواطنون العرب في اسرائيل ، فالمشكلة لن تبقى محصورة ومتعلقة بالشرطة انما ستكون اكبر من ذلك بكثير واقصد هنا الشعور العام لدى المواطنين اليهود لان رشق سيارة بالحجارة او ضرب ركابها لا لسبب الا لكونهم من اليهود يترك انطباعا سيئا ويولد شعورا من العداء تجاه المواطنين العرب وهذا ما نسعى لتفاديه كليا .

● الانباء — ما هو حسب رأيك دور العناصر العربية المعتدلة في الوسط العربي ازاء الخطر الذي يتهدد مستقبل العلاقات بين الشعبين ؟

اني ادعو وأناشد رؤساء المجالس والشخصيات والوجهاء العرب اخذ يد المبادرة لتهدئة الخواطر وخاصة بين الاجيال الصاعدة والتنديد بالعناصر الراديكالية التي من شأن تصرفاتها واعمالها المس بالمواطنين العرب انفسهم وتضعهم في موضع صدام مع اخوانهم اليهود والمعروف لدى الجميع في العالم ان الاقلية هي المتضررة بشكل رئيسي واكثر بكثير من الاغلبية .

اننا نحاول التأكيد للراي العام اليهودي في البلاد انه من الخطأ النظر الى المواطنين العرب وكأنهم يؤمنون بوجهة نظر سياسية واحدة او ينجرون وراء التحريض والدعوة الى العنف لاننا نعلم ان الغالبيه الساحقة من العرب تؤمن وتعمل من اجل التعايش السلمي مع المواطنين اليهود ومع دولة اسرائيل كما ان هذه الاغلبية تعترف وتقر بأن اسرائيل هي دولتهم وهم مخلصون لها ويحافظون على قوانينها ويسعون الى تحقيق اكبر قسط ممكن من التقدم والاستفادة من الطاقات والموارد التي تمتلكها الدولة . ولذلك نرى من واجبنا تشجيع هذه الاغلبية من المواطنين العرب والاخذ بيد كل فئة مخلصة عن طريق منحها الحقوق كافة وفي الوقت ذاته استنفاذ جميع السبل القانونية ضد المحرضين والساعين الى تقويض اسس التفاهم والتعاون العربي اليهودي في هذه الديار .

● الانباء — يمكن القول ان الاحداث الاخيرة في الوسط العربي بعكس الماضي لم تنجم عن شعور بالتمييز او الاضطهاد العنصري ؟

هذا صحيح ، ان الدافع الحقيقي لاعمال الاحتجاج كان بالفعل الشعور الصادق لدى المواطنين العرب ازاء ما حدث في غربي بيروت وهم وجدوا في مسيرات الحداد وسيلة للتعبير عن الحزن والاسى العميقين ولكن ليس من الممكن ان ينعكس هذا الشعور الانساني والطبيعي بالاعتداء على مراكز الشرطة واقامه الحواجز في الطرقات انما كان بالامكان ، وكما فعلت الكثير من القرى : التعبير عن هذه الشعور بصورة حضارية وديموقراطية .

● الانباء — ذكرت بعض وسائل الاعلام ان من بين ضحايا المجزرة في غربي بيروت عددا من اقرباء المواطنين العرب في اسرائيل ؟

غور اريه — لم تتوفر لدينا معلومات دقيقة حول هذا الموضوع واظن ان وسائل الاعلام ربطت بين حادث اعتداء الكتائب على عائلة فلسطينية في الجنوب اللبناني قبل شهرين لها اقارب في احدى القرى العربية في الجليل وبين مذبحة صبرا وشاتيلا ولكني واثق بأن الحقيقة ستنكشف في النهاية بحيث يتضح ان دولة اسرائيل لم تكن لها ايه صلة بالحادث الاليم وقد اكدت الحكومة من خلال قرارها تشكيل لجنة تحقيق قضائية انها تريد تحقيقا جذريا وشاملا لما حدث لوضع حد لموجة الافتراءات والاكاذيب التي يروجها اعداء اسرائيل .

● الانباء — ما هو موقف السلطات مما حدث مؤخرا في قرية الطيبة ؟

الحقيقة معروفة للجميع ، الحاخام مئير كهانا يتزعم حركة متطرفة لا يتجاوز عدد افرادها العشرين شخصا وقد اعلن عن نيته زيارة قرية الطيبة ، وعلما منا بأن هذه الزيارة استهدفت التحرش بالسكان الامنين قررنا التحرك فورا وبالفعل عندما وصل الحاخام كهانا برفقة عدد من اعضائه الى مشارب الطيبة تم اعتقالهم من قبل الشرطة بتهمة الاخلال بالنظام العام والسعي لتعكير صفو العلاقات بين اليهود والعرب ولكن قيام بعض سكان الطيبة بالتظاهر واقامة الحواجز وحمل الهراوات في ذلك اليوم لا يمكن التغاضي عنه او تجاهل خطورته لان على كل مواطن ان يعلم جيدا بأن المحافظة على القانون والنظام العام هو من اختصاص الشرطة فقط وبالفعل ادت هذه واجبها على اكمل وجه واعتقلت الحاخام كهانا ومنعته من دخول القرية ولذلك لن نرضى في المستقبل بمثل هذه الاعمال التي وقعت في الطيبه .

● الانباء — يدعي البعض بأن الشرطة تتصرف في الوسط العربي بصورة تختلف كليا عن تصرفها في الوسط اليهودي ؟

غور اريه — هذا ادعاء مرفوض ويستهدف التحريض والتضليل في آن واحد . ان الشرطة لا تتدخل في المظاهرات التي تجري في الوسط اليهودي لانها مرخصة كما ان المتظاهرين لا يرشقون سيارات الشرطة بالحجارة او يحاولون الاعتداء على مراكز الشرطة واريد ان انوه هنا الى حقيقة ان معظم افراد الشرطة في المراكز التي تعرضت للاعتداء خلال الاحداث الاخيرة هم من العرب ، ويعلم الجميع ان افراد الشرطة من العرب واليهود في هذه المراكز هم في خدمة المواطنين العرب ويعملون من اجل ضمان سلامة السكان والمحافظة على ممتلكاتهم ولا أفهم كيف يفكر نفر في الاعتداء على اشخاص يعملون ويتفانون في حماية المواطنين .

● الانباء — العلم الفلسطيني رفع خلال بعض المسيرات والمظاهرات التي جرت في الوسط العربي وكان رد قوات الامن على ذلك عنيفا وسريعا ، هل تنظر السلطات بمثل هذه الخطورة الى ذلك ؟

غور اريه — ان المواطنين العرب في اسرائيل يتمتعون بكافة الحقوق ونحن نتبع معهم سياسة ليبرالية الى ابعد الحدود وبسبب حالة الحرب مع الدول العربية قررنا اعفاءهم من اهم الواجبات المفروضة على كل مواطن الا وهي الخدمة العسكرية لاننا لا نريد ان يحارب العربي الاسرائيلي اخاه العربي كما نحن لا نطالب المواطنين العرب بالتعاطف وتأييد جميع الاهداف الصهيونيه للدولة وكل ما نريده منهم هو الاخلاص لدولة اسرائيل وعدم مخالفة قوانينها . أما بالنسبة لرفع علم منظمة التحرير فهذا عمل خطير جدا واريد ان أسأل هنا صراحة كل مواطن عربي يعتقد غير ذلك ، ماذا يتوقع من المواطنين اليهود بان يفسروا رفع هذا العلم ؟ ان التفسير الوحيد لذلك هو تأييد اعداء اسرائيل جهارة وعلى رؤوس الاشهاد . واعود واكرر كلامي هنا أن من واجب الزعامة العربية المعتدلة والحكيمة أن تسعى لوضع حد لمثل هذه الاعمال التي تؤدي الى عواقب وخيمة والا تتردد في اسماع صوتها عاليا ضد كل محاولة تحريض كما نرى انه حان الوقت لتحرك بين اوساط الشبيبة لئلا تبقى فريسة للمحرضين . ومن الاهمية بمكان القيام بحملة توعية للتأكيد على أن دولة اسرائيل الديمقراطية لا ترضى بأعمال العنف والشغب وان انعكاسات مثل هذه الاعمال والترسبات التي تخلفها تضر بالمواطنين العرب انفسهم وتحدث شرخا عميقا في بنيان التفاهم والتعايش مع الاغلبية اليهودية .

اننا نطالب الزعامة العربية المعتدلة بالتحرك والعمل وعدم اتخاذ موقف المتفرج واللامبالي من الاحداث لان واجبهم تجاه انفسهم واقربائهم وسكان قراهم يحتم عليهم عدم التزام جانب الصمت ازاء ما يحدث . ان هذه الزعامة يجب أن تملك الجراة الكافية على قول الحقيقة دون خوف او تردد وان تعمل على تنشئة الاجيال الشابة على روح الاخلاص للدولة وقوانينها بعيدا عن الغوغائية والتطرف .

● الانباء — لابد ان يكون سؤالنا الاخير في هذا اللقاء عن اثر الاحداث الاخيرة على سياسة الحكومة تجاه المواطنين العرب !

غور اريه — قبل كل شيء اريد ان انوه هنا الى ظاهرة ايجابية وهي أن الحياة عادت الى مجراها الطبيعي في الوسط العربي بأسرع ما يمكن وحتى غداة اليوم التي وقعت فيه الحوادث السلبية وهذا يؤكد ما قلته ان ما حدث يعتبر امرا شاذا ولكن لكي نمنع تكرار مثل هذه الحوادث في المستقبل حري بنا ان نعالج بحزم كل محاولة للاخلال بالنظام العام ومخالفة القانون . ان ما حدث رغم انه كان لمرة واحدة هو خطير للغاية وترك اثرا سلبيا على شعور المواطنين اليهود وبالطبع ان من مصلحة العرب في هذه البلاد ان يحظو بتأييد اخوانهم اليهود وتعاطفهم معهم لكي ينالوا ما يصبون اليه من تقدم وانجازات ، التأييد والتعاطف لا يتحققان بأمر من السلطة انما باثبات المواطنين العرب انهم اهل لذلك عن طريق نبذ التطرف والمتطرفين واستنكار كل محاولة للمس بالعلاقات مع المواطنين اليهود .

ان السياسة التي ستتبعها السلطة تجاه العرب تتلخص في تقديم كل مساعدة ممكنة والاخذ بيد كل فئة مخلصة للدولة وفي الوقت ذاته معاملة الفئات المتطرفة بحزم وشدة تماما كما تنص عليه قوانين الدولة .

واسمحوا لي بان اختتم حديثي الى قراء «الانباء» ما قلته دائما وهو أن المواطنين اليهود والعرب في هذه الديار كتب عليهم العيش جنبا الى جنب على مر الاجيال في السراء والضراء ولكي ينعموا بالحياة الرغيدة والسعادة يجب ان يسعى كل واحد منهم الى كسب ود الاخر وخلق جو من التسامح والتآخي والمحبة لان هذا هو السبيل الامثل لتحقيق الحياة الافضل للجميع .

أخبار محلية

اعداد : جمال عبد الرحيم

اقرار ميزانية مجلس محلى الطيرة

صادقت وزارة الداخلية مؤخرا على ميزانية المجلس المحلي في قرية الطيرة ذلك بعد ان تم عقد جلسة مع القائمقام المسؤول عن الاقليات في منطقة المركز بحضور رئيس المجلس المحلي السيد صويلح منصور وسكرتير المجلس السيد كامل سماره لبحث ميزانية المجلس العادية .

وقد تم تعديل الميزانية التي اقترحها المجلس المحلي من ٦٠ مليون شيكل لـ ٤٥ مليون شيكل رئيس المجلس صويلح منصور قال لي في نهاية الجلسة ان المجلس يرى أن هذه الميزانية لن تحل المشكلة التي تعاني منها قرية الطيرة . لكن القائمقام المسؤول عن الاقليات وعد بأنه قبيل انتهاء السنة المالية الحالية سيقوم باجراء تعديل اخر للميزانية .

وقد اجل النقاش في ميزانية التطوير ، فقد طلب المجلس مبلغ ٤ مليون شيكل لميزانية لمشاريع التطويرية . وقد علمت من مصدر موثوق به أن مبلغ ٢٠ مليون شيكل فقط سيصرف للميزانية التطوير .

وزارة التربية والتعليم قامت بتحرير مبلغ ١٥ مليون شيكل لاقامة مدرسة للتعليم الخاص ، بعد تجميد المبلغ على اثر الحرب في لبنان .

وقد علمت من سكرتير المجلس كامل سماره ان عملية البناء ستبدأ في الاسابيع القريبة .

طلاب المدرسة المذكورة يتعلمون في غرف الاستاد الرياضي وفي زيارة لهذه الغرف وجدت انها تفتقر لجميع الشروط التعليمية المطلوبة . ونظرا لما قد يستغرقه بناء المدرسة الجديدة من وقت فقد تقدم المجلس بنقل الطلاب لاحدي الشقق السكنية التي تبنى في القرية . وفي سؤال وجهته للسيد نعيم بشاره عن مدى صحية المدرسة في الملعب في فصل الشتاء ؟

اجاب : ان اصحاب البيت الذي تعلم به الطلاب في السنة الماضية قرروا اخلاء البيت في وقت متأخر ، مما اضطرنا للبحث عن مكان خاص . وللاسف لم نستطع ايجاد مكان مناسب مما اضطرنا للجوء للغرف في الاستاد الرياضي .




صويلح منصور
رئيس المجلس

وبما ان فصل الشتاء على الابواب ، فقد قدمنا طلبا مستعجلا لمقاول لانهاء شقتين ونقل الطلاب من غرف الاستاد الرياضي لهذه الشقق .

في جلجولية يصلون في سينما ...

جهود كبيرة يقوم بها الاهالي في قرية جلجولية ، من اجل اقامة مسجد جديد يليق بقرية جلجوليه ، حيث قام بعض من الشباب المتطوع بهدم الجامع القديم ، الذي عرفه احدهم انه غير لائق صحيا .

الخطة الاولى كانت هدم الجامع القديم والشروع ببناء جامع جديد يخدم جمهور المصلين من القرية . فقد تطوع جماعة من الشباب لهدم الجامع القديم للدفع نحو اقامة جامع جديد .

وتقوم لجنة مختصة من الاهالي بجمع التبرعات من الاهالي والمؤسسات المسؤولة بغية تغطية مصاريف الجامع الجديد .

والعجيب في الامر ان المصلين يصلون صلوات الجماعة في سينما محلية تبرع صاحبها بتقديمها كمسجد زمني كي يتسنى للناس قضاء فريضة الصلاة .

الكثير من المبادرين والاهالي يلقون اللوم على المجلس والمؤسسات المسؤولة بعدم دعم الاهالي في بناء جامع بديل .

اهالي يتذمرون من المجلس

الاهالي في قرية جلجولية يتذمرون من نقص في الخدمات التي يقدمها المجلس المحلي ... لا توجد اي مبادرة جديدة والفعاليات الاجتماعية قد اختفت .

المجلس قام بفرش الشوارع بالكركار ولم يكملها ، وموسم الشتاء والامطار قادم ، الاموال التي صرفت على فرش الكركار بذرت هباءا على حساب الضرائب التي تجبى من الاهالي .

النوادي معدومه في قرية جلجولية ، لذا تنعدم الفعاليات الاجتماعية في القرية . والمجلس زاد الطين بلة فهو لا يبدي اي رغبة في تصليح الوضع الحالي .

بعض الافراد تقول ان الرئيس لا يقضي وقته في المجلس وانما يقضي معظم اوقاته في اعماله الخاصة والجدير بالذكر بان ... عودة هو من اكبر ابناء مقا... البناء في الوسط العر...



عيد «العرش»

المعروف أن «عيد العرش» لدى ابناء الشعب اليهودي الـــذي يصادف مساء اليوم وغــــدا — السبت ، يستمر سبعة ايام . وقد اصبح تقليدا لكافة فئات الشعب تقريبا الخروج مـــن المنـــازل والجلوس في العرش التي تقـــام خصيصا لهذا الغرض ، يأكلون ويشربون وحتى ينامون .

الغرض من اقامة العرش هـــو تذكير الجميع برحيـــل الشعب اليهودي المستمر وتنقله في صحراء سيناء في طريقه الطويلة الـــى «ارض الميعاد» وكل ما ترمز اليه في مسيرة تبلور هذا الشعب .

في هذا العيد يشكر ابناء الشعب اليهودي الخالق عز وجل ويصلون صلاة خاصة لنزول المطر في اليوم الاخير من العيد — المسمى ايضا «فرحة التوراة» في هـــذا اليوم يختتمون قراءة التوراة ويخـــرج المصلون من الكنس في حلقـــات راقصة وهم يحملون كتب التوراة بأيديهم .

كلـمات للحـياة

عريان .. لا يخـجل

قال العتوق : غطوني بورق التين .
قال الشر : البسوني ملابس الخير والصلاح
وقالت الرذيلة : زينوني برداء الفضيلة
وقال الخداع : ضعوا تاج الامانة على هامي
وقالت الكراهية : البسوني ملابس الحب
وقال الظلم : اعطوني صولجان التسامح
وقال الاهمال : جملوني بثوب الواجب
وقالت الكبرياء : البسوني رداء التواضع .
وعند ذلك قال الحق : أتركوني عريانا فانا لا اخجل !

(للشاعر الانجليزي روبنسون)

في عالـم المائـة .. مليـــون مكتئب
روشتة تقول : نكته .. قبــل الأكــل و...

في عالم مكتئب ... ازدادت فيه حمى الارق ، والملل والبـــؤس والصراع وراء المادة .. ومتطلبات الحياة ... واصبح فيه عـــدد المصابين بمرض الاكتئاب ما يقارب المئة مليون مكتئب ... تصبـــح النكته والقفشة الوسيلة الوحيدة للتخفيف عن الالام البشريـــة ... ورغم انها طبيبة باطنية الا انهـــا ابتعدت عن وصف الحبوب والادوية واتجهت الى النكته والقفشة كعلاج ضروري لاثارة الابتسامة علـــى الشفاه الحزينة .

واذا دخلت الى عيادة الدكتوره ليليان انطواني فبمجرد ان تستقبلك تلقي عليك احدث نكته ... وذلك قبل ان تعرف ما هو المرض الذي جئت اليها من اجله ...

وتصر ليليان على أن تفاجـــئ مريضها بالنكته حتي تصيبه كمـــا تقول بصدمة مفرحة .. وأن هذه الصدمة كفيلة بأن تغير حالته من الاسوأ الى الاحسن .. وتكون هذه هي الخطوة الاولى في العلاج ...

وتقول ليليان أن هذه الوسيلة اثبتت فعالية ضخمة حيث انجميع من دخلوا عليها من المرضى رحبوا بها وتحسنت بالفعل حالتهم فـــي البداية .

وعندما تكتب ليليان لك روشته فهي لا تصف لك اية كبسولات او حقن او شراب وانما تكتب لـــــك «اسمع نكته كل ساعة» .

«اقرأ كاريكاتير كل ساعتين» .

«شاهد فيلما فكاهيا كل يـــوم ومسرحية كل اسبوع .

تقرب دائما من زملائك خفيفـــي الدم ..

ابتعد عمن يزعجك او يسبـــب لك توترا عصبيا .

وتقول ليليان لو أن كل مـــريض سار على هذه النصائح فســـوف يتخلص من التوتر الذي هو اساس أمراض العصر حتى الامـــــراض العضوية .

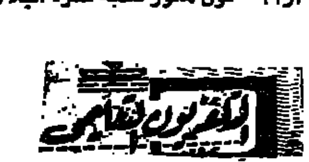
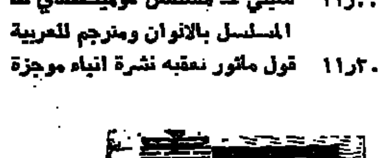
* د. ليليان مع احد مرضاها السعداء..

وكانت الدكتور ليليان قـــد ابتدعت هذه الطريقة في العلاج . وشاركها في الاستخدام طبيـــب امريكي اخر اسمه هيلمان انتوني الا انها تقول : انها هي الرائدة في هذا المجال ويرجع السبب في ذلك الى انها من عائلة خفيفة الـــدم ولاحظت أن جميع افرادهـــا لا يصابون باية امراض عفوية فهـــم دائما بعيدون عن التوتر والغضب ويأخذون الحياة على انها مـــادة ظريفة يجب التعامل معها بخفة دم متناهية ..

من اغرب الحالات التي عرضت على الدكتوره ليليان حالة مواطن كان يعاني من اكتئاب شديـــد .. والام مستمرة في المعدة والمفاصل .. واحتار الاطباء في علاجه حتى انهم يئسوا من امكانية شفائه .. وبدأت ليليان في علاجه ولـــم يستغرق ذلك سوى جلستين بدأت بعدها حالة المريض في العودة الى صورتها الطبيعية حتى انه اخذ هو الاخر في تبادل القفشات ...

تستخدم ليليان في ال... جهاز للفيديو تعرض ع... افلاما فكاهيـــة وم... ومونولوجات واذا نظـ... فانك ستجد بدلا من ... واجهزة الفحص .. ... الفيديو .. واخرى ... الطريفة .





التلفزيون الاسرائيلي

برامــج الاطفـــال

٣ر٠٠ ميكي ودونالد — افلام من الرسوم المتحركة بالالوان مع شخصيات والت ديزني .
٣ر٣٠ برنامج خاص بمناسبة عشية عيد المظلة (هسوكوت) .

البرامـــج العربيـــة

٥ر٣٠ موجز الانباء بالعربية
٥ر٣٢ كارتون يعقبه الفيلم العربي مولد يا دنيا
٧ر٣٠ نشرة الانباء المصورة

البرامـــج العامـــة

٨ر٠٠ مقدم السبت — برنامج دينـــي
٨ر١٥ شريط الاسبوع بالعبرية
٩ر١٥ «ساعة ممتعة» مع ميني بنيـــر وضيوفه .
١٠ر١٥ الفيلم السينمائي زهرة الصبار — تمثيل والتر ماتيو ، انغريـــد برغمن وغولدي هون — الفيلـــم بالالوان ومترجم للعربية .
١١ر٥٥ قول ماثور يعقبه نشرة انباء موجزة بالعربية

السبت ٢-١٠-١٩٨٢

البرامـــج العربيـــة

٦ر٠٠ موجز الانبـــاء
٦ر٠٢ الصديق المنقذ — مسلسل للاطفال يروي مغامرات كلب ذكي وحلقة اليوم «القلادة» بالالوان ومترجم للفتيـــن .
٦ر٣٠ برنامج الاسرة (راجع زاويـــة اخترت لك)
٧ر٠٠ ضيف في الاستوديو — وضيـــف الليلة ابراهيم حزبون .
٧ر٣٠ نشرة الانباء المصورة

البرامـــج العامـــة

٨ر٠٠ عند انتهاء السبت — برنامج ديني
٨ر٣٠ «احلى الاغاني» نخبة من اشهر الاغاني الشهيرة .
٩ر٠٠ نظرة على الاحداث — نشرة الانباء المصورة بالعبرية
٩ر٣٠ نظرة على الرياضة
١٠ر٣٠ حلقة من مسلسل الغموض هيفن بعنوان «الجرذان» المسلســـل بالالوان ومترجم للعربية .
١١ر٠٠ شيلي — مسلسل كوميـــدي — المسلسل بالالوان ومترجم للعربية
١١ر٣٠ قول ماثور نعقبه نشرة انباء موجزة

التلفزيون التعليمي

٨ر١٥ ادب
٨ر٢٥ مواطنـــة
٩ر٠٠ حساب — للصف السادس
٩ر٣٥ ساعتنا
١٠ر٠٠ طبيعة للصفوف الابتدائية
١٠ر٣٠ موسيقى
١١ر٣٠ مجتمع وثقافة
١٢ر٣٠ موسيقـــى
١ر٠٠ هـــذا هـــو — اعادة
٢ر٠٠ بالونات سحرية

البرنامج الاول

نشرة اخبارية كل ساعتين من الثامنة صباحا

٦ر١٠ ساعة موسيقية
٧ر٠٧ صباح موسيقى
٨ر٠٥ كونسرت الصباح
١١ر٠٠ قلبي في الشرق
١١ر٣٠ علم للجميع
١٦ر٠٥ موسيقى كلاسيكية
٢٠ر٠٥ كونسرت السبت

السبت ٢-١٠-١٩٨٢

٧ر٠٧ صباح موسيقى
١ر٠٠ السينما والمسرح
١٤ر١٠ برنامج للاطفـــال
٢٠ر٢٥ من قاعاتنا الموسيقية

البرنامج الثاني

نشرة اخبارية كل ساعة كاملة

٦ر١٢ رياضة الصباح
٦ر٢٢ برنامج للمزارع
٧ر٠٠ هذا الصباح — شريط انباء
٨ر١٠ كـــل الالوان
١٢ر٠٥ استراحة الظهيرة
١٢ر٣٠ برنامج رياضـــي
١٣ر٠٠ منتصف النهار — شريط انباء
١٦ر١٠ مع الناس
١٧ر٠٥ شريط انباء خارجي
٢٢ر٠٥ اضـــواء

السبت ٢-١٠-١٩٨٢

٧ر١١ اغـــان عبرية
٩ر٠٥ ابتســـــم
١٠ر٠٥ شريط الاسبوع
١٦ر٠٥ اغـــان واهـــداف
٢١ر٠٥ شريط الاسبوع
١٩ر٠٥ مفترق الشرق الاوسط

البرنامج الثالث

نشرة اخبارية كل ساعة كاملة

٦ر٠٥ اغاني الصباح
٨ر٠٥ البارحة فقط
٩ر٠٥ ماذا ؟ التاسعة صباحا
١١ر٠٥ اغان شائعة
١٥ر٠٥ عندما يأتي المساء
١٧ر٠٥ هنا وفي كل مكـــان
٢٢ر٠٥ نزهـــة ليلية

السبت ٢-١٠-١٩٨٢

٧ر٠٥ الحـــان للذكـــرى
٨ر٠٥ الـــوان
١٢ر٠٥ آغـــان ساخنـــة
١٥ر٠٥ اغـــان عبـــرية
٢٢ر٠٥ نزهـــة ليليـــة
٢٢ر٠٥ راديوتيـــك

اخترت لك

- مجلة الاسرة ..
- التلفزيون الاسرائيلي ..
- السبت ، السادسة والنصف

وفي حلقة الليلـــة :

- ★ الحشائش الجاهزة
- ★ الطهي على الطريقة المغربية .
- ★ نصائح لشراء ادوات المطبخ .
- ★ الجديد في ميدان طب القلب ..
- ★ انطباعات من اسبوع الازياء ..




باميلا بالويد الى اليميـــن وآن بكستر من نجوم مسلسل هيفـــن التلفزيون الاسرائيلي السبـــت — العاشرة والنصف .

صوت اسرائيل بالعربية

الاخبار — ٦ر٣٠ — ٧ر٣٠ — ٩ر٣٠
١٠ر٣٠ — ١١ر٣٠ — ١٢ر٣٠ — ١٣ر٣٠
١٥ر٣٠ — ١٦ر٣٠ — ١٨ر٣٠ — ١٩ر٣٠
٢٠ر٣٠ — ٢٢ر٣٠ — ٢٤ر٠٠ —

٦ر٠٠ القرآن الكريم — وحديث نبـــوي — الياس شاشا
— المجموعة اللبنانية
٦ر٢٠ مع مزارعي الضفة الغربية
٦ر٥٠ احمر اصفر اخضر في خدمـــة السائقين
٧ر٤٠ جولة في صحف الصباح
٨ر٠٠ استوديو رقم (١)
٩ر٢٧ — صبـــاح
— علي موسى
— شادية الكرمل
٩ر٥٥ وقفة مع اللغـــة
١٠ر٠٠ مجلة الاسرة
١٠ر٢٧ سلاما وتحية
١٠ر٥٢ — وديع الصافي
١١ر٠٧ نقل اذان الظهر وخطبة الجمعة والصـــلاة
١٢ر٣٠ مع احداث الظهيرة
١٢ر٤٠ نشرة المواصلات
١٢ر٥٥ — حنـــان
١٥ر٠٠ طبيب وراء الميكروفـــون
١٥ر٤٠ نشرة الانباء المحلية ونشرة الضفة والقطـــاع
١٥ر٥٥ وقفة مع اللغة
١٦ر٠٠ من ملفات القضاء
١٦ر٤٠ مـــلاحظـــة
١٦ر٤٣ نافذة على الادب العبري الحديث
١٧ر١٠ رسائل المستمعين العرب الـــى ذويهم
١٧ر١٥ عالم الصحافة
١٧ر٢٥ عزف على الكمان — داود اكـــرم
١٧ر٤٥ — عبد الحليم حافظ
١٨ر٣٧ هذه ليلتي — ام كلثـــوم
١٩ر٤٠ كلمة اليوم
١٩ر٥٣ — فايزة احمـــد
٢١ر٠٠ ما يطلبه المستمعون
٢٢ر٠٠ من اغاني الافراح :
تعليله العيد — شلومو بوحنيك
يا بندق «بكره عيد» مجموعـــة الاذاعة
في ليالي السمر — مجدي بنرجس
عيد الانوار — يوسف مطـــر
يا ليلة العيد — ام كلثـــوم
دقوا المزاهر — فريد الاطرش
٢٢ر٤٠ حديث — يعقوب خزمة
٢٢ر٥٥ موسيقى انوار — صدقي شكري
٢٣ر٠٠ من المقامات العراقية
٢٣ر٣٠ من أرشيف الغناء القديم

السبت ٢-١٠-١٩٨٢

٦ر٠٠ القرآن الكريم — وحديث نبـــوي — محمد قنديل
٦ر٢٠ مع مزارعي الضفة الغربية
٦ر٥٠ — سميرة توفيق
— موفق بهجت
٧ر٤٠ — دلال شمالي
٨ر٠٠ استوديو رقم (١)
٩ر٢٧ — اسمهان
٩ر٤٥ مع العاملين
١٠ر٢٧ — ايلي شويري
— صبري عاشور
— اسمهان وفريد الاطرش .
١٠ر٥٠ برنامج قضية وقرار
١٠ر٥٥ — احـــلام
١١ر١٥ سلامـــا وتحية
١١ر٤٠ من اغاني ام كلثوم ومحمـــد عبد الوهاب
١٢ر٢٧ موكب الاغاني الغربية
١٢ر٣٧ نشرة الطب والعلم والتكنولوجيا
١٢ر٥٥ — شاديـــة
١٥ر٠٠ ملاعب واهداف
١٥ر٣٧ نشرة الانباء المحلية ونشرة الضفة والقطاع
١٥ر٤٥ ملاعب واهداف
١٦ر٤٠ ملاعب واهداف
١٧ر١٠ رسائل المستمعين العرب الـــى ذويهم
١٧ر١٥ ملاعب واهداف
١٧ر٤٥ ملاعب واهداف
١٨ر٠٠ مع فناني الاذاعة :
٢١ر٠٠ برنامج ما يطلبه المستمعون
٢١ر٣٠ مع فرقة الموسيقى العربية بقيادة عبد الحليم نويره في ادوار جديدة
٢٢ر٠٠ زاوية من صندوق البريد
٢٢ر١٥٠ — نازك
— محمد ضياء الدين
٢٢ر٢٧ حديث — يعقوب خزمة
٢٢ر٥٥ من الحان اسحاق ابو العز عزفه فرقة الاذاعة
٢٣ر٠٠ من الغناء العراقي
٢٣ر٢٠ مطرب السهرة — فريد الاطرش

عـودة الوفـد البرلمـانى الأسرائيلى من مؤتمـر رومـا

أمل نصر الديـن : نأمـل رؤية اعضـاء برلمانـات عـربيـة فى اسرائيـل

« الكنيسـت تجسـد فى بنيتها عدالـة تمثيل الشعـب بجميـع فئاتـه »

من مصباح حلبي : عاد الى البلاد مؤخرا وفد اعضاء الكنيست الذي اشترك في المؤتمر الدولي للبرلمانات المنعقد في روما بايطاليا. كان من بين اعضاء الكنيست اللذين اشتركوا في هذا المؤتمر عضو الكنيست امل نصر الدين في كتلة التكتل . وقد ابلغنا عضو الكنيست نصر الدين انه اشتركت في المؤتمر ١٠٢ دولة بينها ٢٠ دولة عربية بالاضافة الى الدول التي تنتمي او تؤيد المعسكر الشرقي .. مع هذا فقد استطاع الوفد الاسرائيلي ان ينقل للمؤتمرين انطباعات الحقيقة عن دولة اسرائيل مشيدين بالديموقراطية الحقيقية التي تتحلى بها . وعن مساهمة عضو الكنيست نصر الدين في فعاليات الوفد الاسرائيلي يقول :

ـ الحقيقة انه لاول مرة اشترك في مثل هذه المؤتمرات لبحث معظم الامور المتعلقة بشؤون السكان مثل نزع السلاح ، والسلام ، والبيئة وغير ذلك . وكان نشاط الوفد الاسرائيلي كبيرا وشاقا اذ كان عليه أن يجابه ٢٠ وفد عربي و ٢٢٠ عضو من الدول العربية .

اما انا فقد القيت كلمة باللغة العربية اعتقد انها نالت اعجاب الحضور وبعد القائها تقدم مني ممثل وفد المغرب وصافحني وشكرني على الكلمة لاني تحدثت بها بصراحة وتركزت خاصه في حياة سكان اسرائيل من عرب ودروز .

ـ ماذا عن موقف الوفد المصري ؟

ـ في كلمتي تطرقت الى معاهدة السلام الاسرائيلية المصرية واشدت بموقف الرئيس الراحل انور السادات والرئيس الحالي حسني مبارك واثنيت على الشعب المصري محب السلام .. ومع هذا فلم يملك اعضاء الوفد المصري الجراة الادبية لمصافحتي او لشكري بل استمروا في تأيدهم للخط العراقي والايراني المعارض مع العلم ان الوضع كان يتطلب منهم عكس ذلك . وانا اسفا لذلك .

ـ خلال انعقاد المؤتمر وقعت مجزرة صبرا وشاتيلا ، ماذا كان رد الفعل ؟

ـ على مستوى الوفود الرسمية كان هناك استنكار وشجب ونقد لاذع لاسرائيل اما على المستوى الشعبي وغير الرسمي فالجميع اشار الى انه لا يمكن ان يصدق بان الجندي الاسرائيلي يفعل او يساهم في مثل هذه المجزرة .

وللاسف فهناك صحف غربية تعمل لصالح القذافي مثلا لانه يشتريها ويمولها ، بحيث يكون عليها اخفاء الحقائق واظهار ما يرضى القذافي او الدول العربية.

ـ وماذا عن موقف وفود الدول العربية من وفد اسرائيل ؟

ـ الوفد الاسرائيلي لم يخرج ابدا عندما كان يتحدث او يخطب ممثل دولة عربية باستثناء دخول ياسر عرفات القاعة . عندما خرج اعضاء الوفد الاسرائيلي . اما عندما كان يتحدث عضو اسرائيلي فكان معظم الاعضاء العرب يتركون القاعة وفي بعض الحالات كان اعضاء وفد ايران او العراق في القاعة عندما تحدث مندوب اسرائيلي . وقد وجهت الدعوة الى اعضاء المؤتمر بما فيهم الاعضاء العرب لزيارة اسرائيل . وهناك من رحب بهذه الدعوة .

نحن بدورنا نأمل ان نرى اعضاء برلمانات عربية وغربية في اسرائيل .

الكلمة التي القاها عضو الكنيست السيد امل نصر الدين امام أعضاء المؤتمر . ←

الوفد الاسرائيلي الى مؤتمر الاتحاد البرلماني الدولي، ويشاهد في اقصى اليمين رئيس الوفد عضو الكنيست موشيه شاحل ، وفي اقصى اليسار عضو الكنيست أمل نصر الدين .

سيدي الرئيس !

السادة الاعضاء .

اسمحوا لي أن اقدم شكري وشكر زملائي اعضاء الكنيست الاسرائيلي لاعضاء البرلمان الايطالي المضيف الذي قدم لنا الضيافة على احسن وجه واتاحوا لنا زيارة هذه المدينة التاريخية والجميلة . والان يسعدني أن اشارك في هذا اللقاء الذي يضم ممثلي شعوب يعمل كل واحد منهم على تطوير مجتمعة الديموقراطي وتعزيز نظامه البرلماني ايمانا منها انه بتطوير المجتمعات الصغيرة يكون قد ساهم في تطوير المجتمع الكبير .

المؤسف انه في منطقتنا ، منطقة الشرق الاوسط نحن الاسرائيليين فقط الذين كانوا ولا يزالوا يفضلون السلام على الحرب . وبالرغم من هذا يحاول جيراننا الدول العربية الاخذ بعين الاعتبار بحقوق ابناء الاقليات وخصوصا عندما تكون المقتتلة اسرائيل التي امثلها في هذا اللقاء الدولي بكل فخر واعتزاز . فهي تقوم بقسطها المتواضع في كفاح الدول الحرة والتي كانت ولا زالت متمسكة بضرورة الحد من التسلح العام والتسلح النووي في العالم باسره وفي منطقتنا بالذات وذلك من اجل ضمان حاضر سعيد لجيلنا الحاضر وتامين مستقبل افضل للاجيال القادمة . والكنيست ـ البرلمان الاسرائيلي ـ الذي يجمع في عضويته اليهودي والمسيحي والمسلم والدرزي يترجم الى لغة الواقع ميثاق تاسيس الدولة الذي نص على انه لا فرق بين مواطن وآخر لا في الدين ولا في العنصر او اللغة . وبما وان برلمان كل دولة هو صورة مصغرة عن كامل مجتمعها فان الكنيست تجسد في بنيتها عدالة تمثيل الشعب بجميع فئاته ليس في البرلمان فحسب وانما في المجالس المحلية والاتحادات المهنية والنشاطات الثقافية والاجتماعية والرياضية . وكوني انتمي الى فئة من الشعب الاسرائيلي ليست في عداد الاكثرية اسمحوا لي أن استعرض أمامكم لمحة خاطفة عن احوال الاقليات في منطقة الشرق الاوسط . ففي العراق اقلية كردية تعدادها ٣ ملايين نسمة تناضل منذ سنين طويلة دون جدوى للحصول على المساواة بينها وبين الشعب العراقي . وفي سوريا صراع طائفي دموي بين العلويين والسنيين تواكبه مذابح بين الطرفين بلغت ذروتها مؤخرا في احداث مدينتي حماه وحلب . وفي لبنان الذي تلعب الطائفية دورا خطيرا فيه كادت تقضي على كيانه وجعله نهبا لمطامع سوريا ومسرحا لاحداث دامية مؤسفة . ولولا جهود جيش الدفاع الاسرائيلي لما حظى لبنان باستعادة استقلاله السياسي . والحديث يطول عما عاشته الاقليات في معظم دول الشرق الاوسط من هضم حقوق واضطهاد بعكس الامر في اسرائيل التي تعتبر واحه في صحراء التضامن الطائفي في منطقتنا .

سيدي الرئيس .

اريد ان ادع الارقام تتحدث عن الانجازات التي تحققت لدى ابناء الاقليات في اسرائيل . منذ تاسيس الدولة كان عددهم ١٥٠ الف نسمة وهم الان ٦٠٠ الف نسمة وتعتبر نسبة الوفيات لديهم من اقل النسب في العالم بفضل توفير الخدمات الصحية وارتفاع مستوى الحياة وهم يتمتعون بالمساواة التامة في الحقوق وفي ظل قانون يشمل جميع المواطنين وجهاز قضائي يضرب مثلا بالنزاهة والاستقلال الى جانب تمتعهم بحرية ممارسة شعائرهم الدينية وبمحاكم دينية خاصة وحقهم في ممارسة النشاط السياسي بالانضمام الى اي حزب يشاؤون . وفي مضمار التعليم هو مرآة تطور كل مجتمع حر . سجل المواطنين العرب تقدما ملموسا ـ ١٠ الاف طالب عند تاسيس الدولة والان ٢٠٠ الف طالب منهم ١٥ الف في المدارس الثانوية و ٥٠٠٠ طالب في الجامعات ومعاهد التعليم العالي . كذلك تغير وجه القرية العربية في اسرائيل فمن مجتمع زراعي عادي الى مجتمع صناعي عمالي متطور والجهود المتواصلة التي تبذلها الحكومة واضحة المعالم في تامين الكهرباء والمياه وتعبيد الشوارع وانشاء مدارس واقامة عيادات طبية ومراكز لرعاية الام والطفل وفتح المصانع والعناية بالمراكز السياحية التي تؤمها السياح من الخارج والداخل .

وتطور المرافق العامة في القرية العربية سجل ايضا المجال الزراعي فمن ٨٠٠٠ دونم كانت تزرع في السابق اصبح الان عددها ٥٠ الف دونم وهي تستغل وفقا لانجع الطرق المتقدمة الحديثة .

سيدي الرئيس !

اني كمواطن في دولة اسرائيل وكسياسي دخل المعترك السياسي من خلال عملي في المجالس المحلية ومجالس العمال والكنيست لفخور جدا بما حققته الدولة في شتى المرافق وكم يسعدني ان ادعوكم لزيارة دولتنا ولقرانا لتقفوا عن كثب على الانجازات التي حققت بفضل النظام الديموقراطي والنوايا الحسنة بقيادة دولة اسرائيل ـ الدولة التي كرمني الله بان اساهم في بنائها وتعزيز كيانها . أما الانجاز الاكبر والاهم فهو معاهدة السلام بين اسرائيل وجمهورية مصر العربية هذه المعاهدة التي اراد بها الشعبان الاسرائيلي والمصري بدء عهد جديد من الخير والبركة لجميع شعوب المنطقة التي عاشت الحروب والخراب والدمار والويلات والمآسي والتي ادعو الله ان يلهم زعماء الدول العربية أن يحذوا حذو مصر واسرائيل في تحقيق رغبات السلام والاستقرار والازدهار . ويا حبذا لو ان هذا اللقاء الدولي الهام ياخذ بعين الاعتبار ارادة الشعوب ويبذل مساعيه الحميدة لدى سائر دول المنطقة لتتجاوب مع قيادة مصر واسرائيل وتنضم الى ركب السلام الشامل . والسلام عليكم ورحمته وبركاته.

عميد جديد لمعهـد الهندسة التطبيقية فى حيفا

بقلم : شفيق منصور

يباشر اليوم الجمعة البروفيسور يوسف زينغر الاستاذ في كلية هندسة الطيران وابحاث الفضاء في معهد الهندسة التطبيقية ((التخنيون)) بحيفا مهام منصبه الجديد عميدا للمعهد للسنوات الاربع القادمة خلفا للميجر جنرال احتياط المهندس عاموس حوريب الذي اعتزل هذا المنصب بعد ٩ سنوات

وجاء انتخاب البروفسور زينغر عميدا للتخنيون باجماع اصوات اعضاء مجلس امناء المعهد الذي انعقد في قرية التخنيون يوم ٢٣ـ٦ـ٨٢ في اعقاب استقالة الجنرال حوريب .

فيما يلي نبذة عن حياة العميد الجديد واخرى عن حياة العميد المستقيل كما زودنا بهما مكتب العلاقات العامة في معهد التخنيون .

البروفسور يوسف زينغر

ولد البروفسور زينغر في النمسا عام ١٩٢٣ وانهى دراسته الهندسية في كلية امبريال في لندن ومنها انتقل لاستكمال دراسته في المعهد التخنيلوجي في بروكلين في نيويورك .

وفي عام ١٩٥٥ انضم الى الهيئة الاكاديمية في معهد التخنيون استاذا في كلية الطيران ثم عميدا للكلية في الفترة بين عامي ٥٨ ـ ١٩٦٠ . وفي الفترة بين عامي ٦٥ـ ١٩٦٧ وفي الفترة بين عامي ٧١ ـ ١٩٧٣ تولى منصبا رفيعا في الصناعات الجوية .

والبروفسور زينغر عضو فعال في الاكاديمية الدولية لعلوم الفضاء وفي الجمعية الاميركية لعلوم الطيران وابحاث الفضاء وفي عدة اكاديميات وجمعيات علمية دولية . اما في نطاق عمله في التخنيون فقد تراس طاقما خاصا للصناعات الجوية وكان له حصة الاسد في مجال تخطيط صناعات الطائرات الاسرائيلية .



البروفيسور يوسف زينغر
« العميد الجديد »

الجنرال عاموس حوريب

ولد عاموس حوريب في القدس عام ١٩٢٤ وانهى دراسته الثانوية فيها . وفي عام ١٩٤١ تطوع في كتائب «البلماح» عند تأسيسها وتولى عدة مناصب قيادية فيها حتى اقامة الدولة عام ١٩٤٨ .

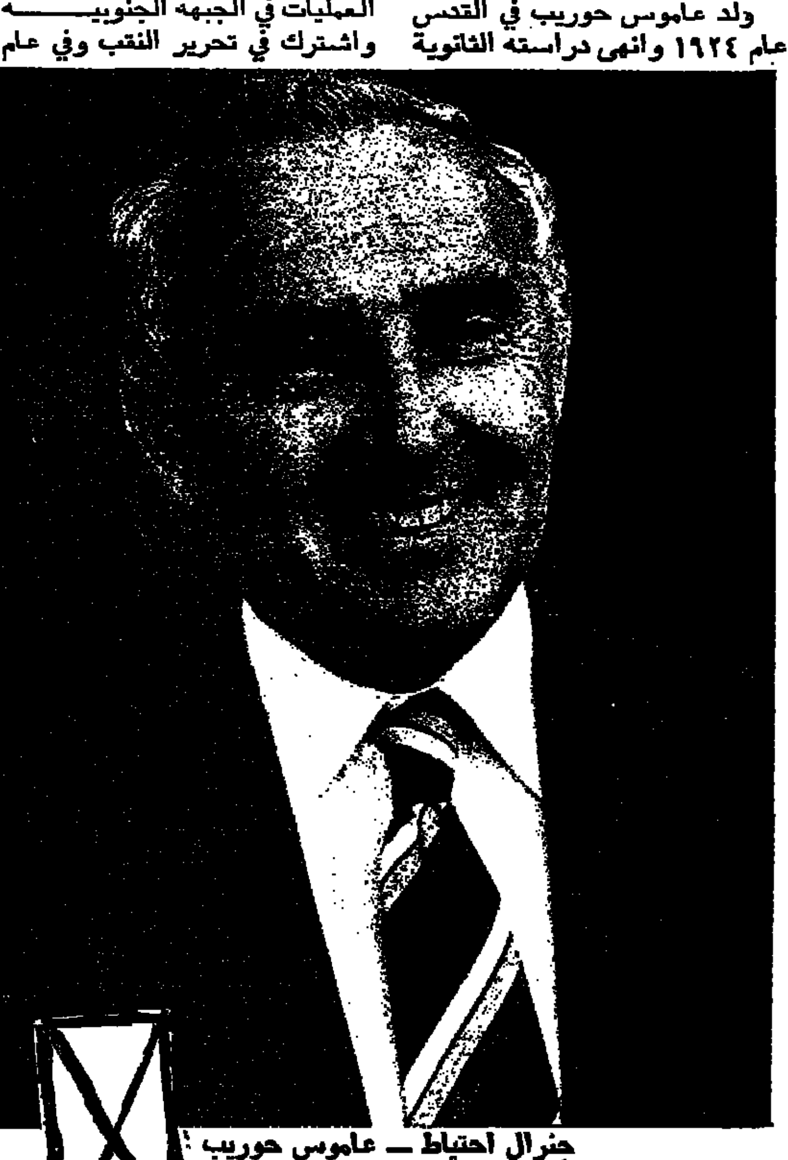
وفي حرب الاستقلال اشترك في معارك القدس وفي فترة الهدنة الثانية انتقل الى القيادة العسكرية في جنوب البلاد مساعدا لضابط العمليات في الجبهة الجنوبية واشترك في تحرير النقب وفي عام ١٩٤٩ عين ضابطا للعمليات العسكرية في الجبهة الجنوبية .

وفي عام ١٩٥٠ توجه لدراسة الهندسة في كلية «ام. اي. تي» في الولايات المتحدة على نفقة جيش الدفاع الاسرائيلي حيث حصل على شهادة التأهيل العليا في هندسة الميكانيكيات « ام. اس. سي» عام ١٩٥٢ وعند عودته للبلاد عين في قيادة الاركان العامة لجيش الدفاع الاسرائيلي وفي عام ١٩٥٤ عين قائدا لسلاح الذخيرة وبقي في هذا المنصب حتى اعتزاله الخدمة العسكرية عام ١٩٦٢ حيث عاد لاستكمال دراسته في الولايات المتحدة .

وفي عام ١٩٦٤ حصل على شهادة «ام. اي» في هندسة الميكانيكيات وتولى من جديد منصبه السابق في الجيش قائدا لسلاح الذخيرة برتبة ميجر جنرال حيث يعود اليه الفضل في اعداد هذا السلاح للمهمات الكبرى التي اوكلت اليه في حروب اسرائيل ابتداء من حرب سيناء حتى حرب الغفران مرورا بحرب الايام الستة وحرب الاستنزاف .

وفي عام ١٩٦٦ عين نائبا للعالم الرئيسي في جهاز الدفاع وعضو في هيئة الاركان العامة لجيش الدفاع الاسرائيلي وفي عام ١٩٦٨ عين قائدا لشعبة المخازن العسكرية في هيئة الاركان وبقي في هذا المنصب حتى عام ١٩٧٢ حيث عين عالما رئيسيا في جهاز الدفاع .

وفي شهر تشرين اول عام ١٩٧٣ اعتزل الخدمة العسكرية وعين عميدا لمعهد التخنيون . والى جانب هذا المنصب انتخب عام ١٩٧٥ رئيس اللجنة الاستشارية للبحوث والتطوير في وزارة الدفاع والميجر جنرال احتياط حوريب متزوج واب لاثنين ـ طفل وطفلة.



جنرال احتياط ـ عاموس حوريب
((العميد السابق))

جولة سريعة حول العالم

● فتح أمس الامير فيليب زوج الملكة اليزابيث الثانية في بريسبان باستراليا رسميا دورة الالعاب الاولمبية الثانية عشرة لرابطة الشعوب البريطانية الكومنولث التي يشترك فيها ٢١٠٠ رياضي من دول الرابطة الـ ٤٦ ، وذكر أن وحدات من الشرطة وقوة مكافحة الارهاب وضعت حراسة مشددة على الرياضيين .

● بون ـ اعلن هنا أمس أن المستشار النمساوي برونو كرايسكي سيقوم بزيارة الى تونس من التاسع الى الحادي عشر من الشهر القادم .

وذكرت مصادر مطلعة ان المستشار النمساوي سيجتمع خلال هذه الزيارة مع ياسر عرفات رئيس منظمة التحرير .

● لندن ـ اعلن هنا امس ان السيدة مارغريت تاتشر رئيسة وزراء بريطانيا ستزور جزر فوكلاند خلال فصل الشتاء القادم للاشتراك في الاحتفالات بمرور ١٥٠ عاما على الحكم البريطاني في المنطقة .

● ميلانو ـ وقع انفجار شديد امس في مدخل المركز الاجتماعي للجالية اليهوديه في مدينة ميلانو الايطالية ، واعلنت منظمة شيوعية ابطالية مسؤوليتها عن هذا الحادث . وقالت ان الاعتداء كان موجها ضد الكنيس الموجود في المركز الاجتماعي .

اقوال الصحف

...ضيع رئيسية تناولتها الصحف المحلية بالتعليق في ...يوم امس هي : خطاب الرئيس الاميركي ريغان ، ...الاعلامية المصرية ضد اسرائيل ، وجلاء جيش الدفاع

اصوات ناشزة من النيل

...هر وكان معاهدة السلام مع مصر قد صمدت بوجه التحدي الذي ...في لبنان بالنسبة لحساسيات مصر ، كدولة وكمجتمع عربي .

...النقد السياسي الجارح الذي نال اسرائيل وحكومة السيد بيغن من ...رئيس مبارك يستحق علامات عالية لكونه ميز باستمرار بين ذلك النقد ...الغاء معاهدة السلام مع اسرائيل .

...ة تزيد من شدة الاسف لكون الصحافة المصرية التي تتواجد تحت ...حطت الى درك جديد من الهجمات اللاسامية ضد اسرائيل ، تذكر ...ت اليه الدعاية النازية في حينه .

...ت اسرائيل ومصر الخطوة التاريخية وعقدتا السلام فيما بينهما ، ...٣ عاما من الحروب بينهما ، فانهما لن تتعهدا بحب احداهما الاخرى ...وضع حد للدائرة المأساوية من العداء السلم ، والتي ادت الى ...

...مصر في سياسة اسرائيل واعمالها في لبنان ، اذا كانت مؤسفة ، فانها ...من اطار اتفاقية السلام ، أما العودة الى الحملات الاعلامية السامة ... ١٩٧٩ ، فلا .

نهاية الاحلام

...الدفاع لبيروت كانت اسرع من المتوقع ، وثمة من القرائن الواضحة ...ان التحفيز الاميركي كان العامل الرئيسي للتعجيل في الجلاء . ومن ...اكثر من اي وقت مضى ان انتشار القوة متعددة الجنسيات في بيروت ...اوجه حقيقة ان كل تسوية سياسية جديدة اذا تم التوصل اليها في لبنان ...رائيل فيها محدودا فقط ، اذا بقي لها مثل هذا الاثر اصلا .

...ل يتوقع سلاما سريعا بين اسرائيل وبين لبنان المستقل انما يتشبث ...ك انه لن يكون لاسرائيل اي تاثير على صورة النظام الجديد في لبنان. ...قع جديد لا يتفق والامال والتوقعات الاسرائيلية . ومع هذا يبدو ان ...تغييره . ان توتر العلاقات بين أورشليم وواشنطن لا يوفر خلفية مريحة ...على اخذ المصالح الاسرائيلية بنظر الاعتبار . وقد نواجه في المستقبل ...الطرق الواجب اتباعها لتامين حزام امن لاسرائيل على امتداد ...ية للحيلولة دون الاعتداء في المستقبل على مدن الجليل وقراه .

خطاب ريغان : مؤدب ـ ومعاد

...د ريغان في مؤتمره الصحفي في البيت الابيض كان خطابا مؤدبا ، الا انه ...اصعب خطاب وجهه رئيس ادارة اميركية نحونا .

...ازلنا اللبوس الدبلوماسي للخطاب ونظرنا الى محتواه ، يمكن ان ...كل الاحترام للمعارضة الاسرائيلية التي يمكن اعتبار رد فعلها على ...وت استمرار لروح اسرائيل ولتقاليدها السياسية .

...لشارع عندنا الى مسيرات ميدانية خلافا لحكومة دولتنا التي لا تمثل ...هذه الروح .

...اسرائيل فان ريغان لا ينوي اسقاطها ، حاشا ، واذا اراد شعب ...على حكومة بيغن ، فانه ـ اي ريغان ـ سيسلم بذلك ! ومن ثم قال ...ستظل نمارس الضغط على بيغن لحمله على القبول بمشروع ريغان .

...ل : لقد وضع ريغان هنا كل أوراقه على المائدة بشكل سافر جدا ، في ...هذه لا يمكن أن تسبب لنا الارتياح .

العصا والجزرة

...ام الاخيرة في اسرائيل خففت بعض الشيء من غضب الرئيس الاميركي ...تلفزيونية الاخيرة ظهر وهو يمسك بالعصا بيد واحدة ، وبالجزرة بيد

...ما من سياسي حكيم يعترف برغبته في التدخل في الشؤون الداخلية ... ومهما اشتدت رغبة رجال الادارة الاميركية في سقوط حكومة بيغن ، ...العكس من ذلك تماما .

...اسرائيل والرموز في خطاب ريغان كانت واضحة وشفافة ، وقد فهمها ...بيغن تماما . وعندما عاد الرئيس ريغان ليؤكد على انه لن ...وعه لحل مشكلة الشرق الاوسط ـ مع ضمان امن اسرائيل ...فقد سارع بيغن ليعرب ثانية عن معارضته المطلقة في المشروع ، مؤكدا ...فاوض حتى حول نقطة واحدة من نقاطه .

...ت ريغان المعتدلة والمتملقة ازاء اسرائيل فيها اظهار حسن نية وتحذير ...واذا لم نقرا ذلك قراءة صحيحة فسنظل نتدهور ونضطر في نهاية ...ضوع لضغوط اقتصادية وامنية هي العصا التي تمسكها الادارة ...ا .

مشروع ريغان

...فقط مر منذ ان اعلن الرئيس ريغان عن مبادرته للتسوية في الشرق ...ر أن وابل الاحداث التي تتالت منذ ذلك الحين على الساحة ...اللبنانية ظهر وكأنه قد انسى الناس امر المبادرة .

...هذا الانطباع هو أبعد ما يكون عن الحقيقة ، وقد حرص الرئيس ريغان ...فيذه . في مناسبتين في الشهر الاخير عاد ريغان ليؤكد على ان الصعب ...بعله يحيد عن سعيه الى حل جذري للنزاع العربي ـ الاسرائيلي بروح ...اعلن عنها .

...ئيس الوزراء ان يعود فيرفض مشروع ريغان . اننا هنا دون شك امام ...الاشارة اليه . ان رجلا مثل السيد بيغن لا يهرب من سياسته السابقة ...ه اكثر اعتدالا تنطوي على حكمة ، وتنقل ثقل المسؤولية الى الطرف ...ن لابد من ان تفهم الحكومة بان رفض الموقف الاميركي رفضا مطلقا لا يجعل ...يختفي من الافق ، وانما هو يجعلنا نفوز فقط بعنوان مثل «اسرائيل ...ع ريغان ثانية» .

...لا يدفعه بيغن نفسه ـ لقد نفى الرئيس ريغان يوم أمس ثانية اي سعي ...حكومة اسرائيل الراهنة ـ وانما ندفعه نحن جميعا .

...ة بعض زعماء ...مات الى لبنان

ـ اكد الناطق بلسان وزارة ...الاميركية هنا امس ان عددا ...اد المنظمات الفلسطينية الذين ...ن بيروت قد عادوا الى لبنان ...انه اوضح ان عددهم ضئيل ...طق ان عودة افراد المنظمات ...للاتفاقية التي تم التوصل اليها ...سدد .

القوات اللبنانية تخطط لاقامة قواعد في الجنوب

جنوب لبنان ـ عتيم ـ باشرت امس القوات اللبنانية « الكتائب » بعملية التخطيط لاقامة قواعد وقيادات للجيش في الجنوب اللبناني في المناطق التي تخضع لسيطرة الرائد سعد حداد .

وقام كبار الضباط في القوات اللبنانية بجولة داخل منطقة الـ ٤٠ كيلومترا بهدف تحديد مواقع لاقامة قواعد دائمة للجيش اللبناني فيها .

هوا مفتوح

يجريه
اميل خزعل

مع السيد محمد بسيوني
القائم باعمال السفارة المصرية

● **ما صحة الانباء الصحفية التي تحدثت عن قرار استبدال السفير السيد سعد مرتضى ؟**
— لم يصدر اي شيء رسمي في القاهرة حول هذا الموضوع وعليه كل ما اذيع او نشر في وسائل الاعلام هو مجرد تكهنات ليس الا .

● **اذن ، متى سيعود السفير مرتضى الى مقر عمله في اسرائيل ؟**
— ان السيد مرتضى استدعي الى القاهرة للتشاور وسيبقى في مصر طالما ان الموقف يتطلب وجوده هناك للتشاور . وطالما بقيت الاسباب التي دعت الى استدعائه . واعني بذلك الاحداث والمشاكل التي وقعت في لبنان .

● **اعتبر البعض في اسرائيل استدعاء السفير خرقا لاتفاقيات كامب ديفيد ؟!**
— هذا القول غير صحيح لان استدعاء السفراء للتشاور هو امر مالوف في العرف الدبلوماسي فالعلاقات الدبلوماسية بين مصر واسرائيل قائمة .

● **رئيس الدولة السيد نافون حمل على الصحافة المصرية بسبب موقفها المعادي من اسرائيل ، فما رأيكم ؟**
— اني أؤكد لك ان الصحافة المصرية هي صحافة حرة ولها كل الحق في التعبير عن رايها ، وطالما انها حرة فمن الطبيعي ان تتفاعل مع الاحداث .

● **نعود الى العلاقات مع اسرائيل ، هل تأثرت حركة المسافرين الى مصر بسبب احداث لبنان ؟**
— ان حركة المسافرين من اسرائيل الى مصر مستمرة ، والقنصلية المصرية في تل ابيب تصدر تأشيرات الدخول كالمعتاد . وقد تعطل العمل فيها لعدة ايام هذا الاسبوع بمناسبة عيد الاضحى المبارك وستستأنف اعمالها صباح يوم الاحد المقبل .

المصادقة على تخفيض رسوم التأمين الوطني بنسبة ٢ر٢ بالمائة ومعارضة الهستدروت للقرار

القدس — لمراسلنا سلمان يوسف — صادق مجلس التأمين الوطني امس على تخفيض رسوم التامين الوطني بمعدل ٢ر٢ بالمائة عن ارباب العمل والاجيرين دون ان يؤدي ذلك الى تقليص حجم المخصصات التي تصرفها مؤسسة التأمين الوطني للمتقاعدين .

واعرب مدير المؤسسة السيد عزرائيل عن دهشته لمعارضة الهستدروت تخفيض قيمة رسوم التامين الوطني واضاف ان لجنة المالية التابعة للكنيست ستصادق على تخفيض الرسوم في جلستها القادمة .

وكانت اللجنة المركزة للهستدروت قد ناقشت في جلستها الاخيرة قرار مجلس ادارة مؤسسة التامين الوطني تقليص هذه الرسوم ، وقالت السيدة عليزه شيفي رئيسة كتلة حزب العمل في مجلس اداره مؤسسة التامين الوطني بان هذا القرار يعني تحويل مؤسسة التامين الوطني التي تشكو من عجز متزايد في ميزانيتها الى دائرة اخرى تشرف عليها وزارة المالية لا سيما ان الوزارة تدفع للمؤسسة شيكل مقابل شيكل اي بنفس نسبة المبالغ التي تجبيها المؤسسة من العمال وارباب العمل وفي حالة تقليص الجباية اياها ستقلص بالمقابل المبالغ التي تشارك بها وزارة المالية وبالتالي يتفاقم العجز المادي الذي تعاني منه المؤسسة مما يؤدي الى تقليص مخصصات العجزة والعائلات الكثيرة الاولاد ومشوهي اصابات العمل ، واشارت السيدة شيفي الى انه يتوجب على مؤسسة التامين الوطني بكونها مؤسسة مستقلة وجماهيرية ان تحافظ على مستوى نسبة المخصصات المالية التي تقدمها للعائلات محدودة الدخل ، ولكن الامر يختلف في الواقع اذ ان تلك النسب تتقلص تدريجيا منذ عام ١٩٧٥ لعدم ربطها بجدول الغلاء .

مصرع ٦ ركاب في حادث تحطم طائرة سوفياتية

لوكسمبورغ — وكالات — ذكرت الشرطة هنا أن ستة من بين ركاب الطائرة السوفياتية التي تحطمت ليلة امس الاول قد لقوا مصرعهم . واضافت مصادر الشرطة أن الحادث وقع اثر انحراف طائرة الركاب السوفياتية عن مسارها وارتطامها بغابة مجاورة لمطار لوكسمبورغ الامر الذي أدى الى اندلاع النيران فيها .

وذكر أن القتلى الستة هم كما يبدو ، فرنسيون ، وقد أصيب ٢٦ شخصا اخر بجروح .

وذكر شهود عيان أن دبلوماسيين سوفيات هرعوا الى مكان الحادث وفتشوا بين الانقاض عن حقيبة دبلوماسية ، وعندما وجدوها غادروا المكان .

وقد توجه طاقم خبراء سوفياتي من موسكو أمس الى لوكسمبورغ بهدف المساهمة في التحقيقات الجارية حول ظروف تحطم الطائرة التي كانت في طريقها من موسكو الى ليما .

قرب انتهاء العمل في طريق حيفا — شفاعمرو — الناصرة

شفاعمرو — من معين ابو عبيد — صرح متحدث بلسان بلدية شفاعمرو لمراسلنا ان العمل في الطريق الرئيسي حيفا — شفاعمرو — الناصره جار على قدم وساق وفي مراحله النهائية ، واضاف المتحدث انه سيتم انجاز العمل خلال اسبوعين وقد بلغت تكاليف هذا المشروع الذي بوشر العمل فيه منذ اكثر من ٢٠ شهرا حوالي ١٠ ملايين شيكل ، وسيتم الاحتفال بتدشين هذا المشروع باعتباره أكبر مشروع تقوم به بلدية شفاعمرو خاصة وسلطة محلية عربية عامة . اذ يبلغ طول هذه الطريقة حوالي ٤ كيلومترات .

اعدام مسؤولين ايرانيين بتهمة التآمر مع قطب زاده ضد نظام الحكم

طهران — اعدم في طهران ليلة امس الاول الكولونيل قاسمحسيني المدعي العام في الجيش الايراني سابقا والسيد مهدي مهداوي رميا بالرصاص بعد اتهامهما بالعمل مع صادق قطب زاده وزير خارجية ايران الاسبق الذي أعدم مؤخرا بالتامر لقلب نظام الحكم الاسلامي في ايران .

وقال الادعاء العام ان السيد مهدي مهداوي تجول في الخارج موفدا من قبل قطب زاده لجمع تبرعات ومعلومات من مسؤولين سعوديين ، وكان اثنان اخران من المتهمين الذين قدموا للمحاكمة لعلاقتهما بهذا التامر قد حكم عليهما بالسجن مدى الحياة بينما حكم على ٥ اخرين بالسجن لمدد مختلفة تتراوح بين عامين وخمسة عشر عاما .

ومن جهة أخرى قتلت السلطات الايرانية او اعتقلت اكثر من ٤٠ شخصا من أفراد منظمة «المجاهدين خلق» اليسارية المعارضة لنظام اية الله خميني في منطقة غيلان شرقي ايران .

وكانت السلطات قد قامت بحملة تفتيش واسعة النطاق لتطهير أوكار هذه المنظمة في غيلان وعثرت على مستودعات للذخيرة والاسلحة الخفيفة استخدمها افراد «المجاهدين خلق» في عملياتهم ضد الخميني .

الصين تريد استعادة هونغ كونغ

بكين — اعلنت الصين الشعبية امس انها ستعيد سيطرتها على المستعمره البريطانية هونغ كونغ لدى توفر الظروف المواتية لذلك نظرا لان الاتفاقيات التي ابرمتها في حينه الصين مع بريطانيا بشان هذه المستعمرة غير قابلة للتنفيذ حاليا . وجاء اعلان الحكومة الصينية ردا على التصريحات التي ادلت بها رئيسة وزراء بريطانيا بشان هونغ كونغ ما تزال قائمة .

واكدت الحكومة الصينية في بيان اصدرته امس ان هونغ كونغ جزء لا يتجزأ من الاراضي الصينية .

تسيبوري: عودة وايزمان للحلبة السياسية تحظى بتأييد الكثيرين في حركة «حيروت»

اشكول ، النقب — اكد السيد مردخاي تسيبوري وزير الاتصالات ان حركة « حيروت » كانت من طليعة المبادرين الى تقديم اقتراح موعد الانتخابات البرلمانية ، واوضح انه لو كان هذا الامر يتعلق بها وحدها لكانت الانتخابات قد جرت بالامس ، وجاءت اقوال السيد تسيبوري في حديث مع الصحفيين خلال جولة قام بها امس لعدد من القرى التطويرية في قطاع اشكول بالنقب .

وردا على سؤال حول امكانية عودة السيد عيزر وايزمن وزير الدفاع السابق الى الحلبة السياسية قال وزير الاتصالات ان السيد وايزمن سيجد دون شك الكثير من المؤيدين له في حركة حيروت واضاف انه في هذه الحالة ينبغي عليه المبادرة الى عقد اجتماع مع رئيس الوزراء لتسوية الخلافات القائمة بينهما .

وحمل السيد تسيبوري على كتلة التجمع « همعراخ » بشدة واتهمها بشحن الاجواء بالتوتر واستغلال الوضع البائس الذي تواجهه اسرائيل بغية تحقيق مكاسب سياسية ، واضاف ان حملة سلامة الجليل حققت الهدف الرئيسي الذي بدات من اجله الا وهو تدمير البنية الاساسية لقواعد المنظمات في بيروت ، وترحيل افرادها عن العاصمة اللبنانية ، واستطرد وزير الاتصالات يقول انه ينبغي التريث الان لمعرفة ما اذا كانت باقي الاهداف من حملة سلامة الجليل ستتحقق ، وخاصة اخراج جميع القوات الاجنبية من لبنان ومنع اي محاولة لاعادة انتظام المنظمات في الاراضي اللبنانية .

وقد اطلع السيد تسيبوري خلال جولته على مطالب رؤساء المجالس في القرى التي زارها ووعد بدراستها بصورة ايجابية وخاصة فيما يتعلق بالاتصالات الهاتفية .

بيروت — طلب الاتحاد السوفياتي من السلطات اللبنانية امس السماح لوفد من الخبراء السوفيات بالدخول الى بيروت بغية الكشف عن القذائف المتواجدة داخل السفارة السوفياتية في بيروت .

المصور القاهرية تتوقع حدوث انشقاق في صفوف منظمة التحرير

القاهرة — قال صلاح خلف الملقب « أبو اياد » ، مساعد ياسر عرفات انه يتوقع حدوث مواجهة عسكرية جديدة بين أفراد المنظمات واسرائيل قريبا في سهل البقاع اللبناني وشمالي لبنان .

واضاف خلف في حديث نشرته له مجلة « المصور » القاهرية في عددها الجديد انه لن يكون مفر أمام السوريين في مثل هذه الحالة من الانضمام الى الحرب ضد اسرائيل .والا ينبغي عليهم الانسحاب فورا من لبنان .

وذكرت مجلة « المصور » نقلا عن مصادر فلسطينية ان منظمة التحرير تعاني من خلافات شديدة في الراي بين أفرادها وأنه يتوقع أن يحدث انشقاق فيها بحيث تنسحب الفئات المتطرفة عنها .

توقع سقوط حكومة شميدت اليوم

بون — من المتوقع ان تنجح المعارضة اليوم في حجب الثقة عن حكومة المستشار الالماني هيلموت شميدت الذي اعلن امس في خطاب وداعي القاه امام اعضاء السلك الدبلوماسي ان بلاده ستفي بجميع التزاماتها الدولية رغم استبدال الحكومة ومن جهة اخرى انجز الزعيم المحافظ هيلموت كول جميع الاستعدادات لتشكيل ائتلاف حكومي يضم احزاب اليمين والوسط برئاسته .

انتساب أعضاء جدد لجمعية الطلائع في كفر ياسيف

أبو سنان — لمراسلنا — قررت جمعية الطلائع للري في قرية كفر ياسيف في الجليل الغربي الاستجابة لطلبات الانتساب التي تقدم بها عدد من سكان القرية وذلك لتوسيع مساحة الارض المروية التي تستغل في اكثر من موسم واحد .

وأفاد سكرتير الجمعية السيد محمد الشفري ان الجمعية اقرت انتساب أعضاء جدد اثر موافقة وزارة الزراعة وشركة مكوروت على زيادة كمية المياه المقررة للجمعية بـ ٢٣ الف متر مكعب الامر الذي سيمكن الجمعية من قبول أعضاء جدد فيها تشجيعا للزراعة في كفر ياسيف .

تعيين عمر خطيب نائبا للقائم بأعمال رئيس مجلس عبلين

شفاعمرو — من معين ابو عبيد — علم من مصدر موثوق به أنه تم مؤخرا انتخاب السيد عمر عبدالله خطيب نائبا للقائم باعمال رئيس مجلس محلي عبلين في الجليل الغربي السيد نزار الناشف وقد اتخذ هذا القرار بالاجماع وذلك خلال جلسة خاصة عقدت مؤخرا .

★ تتمـــات ★

القاضي كهان يجري

ان يكلف القاضي كهان رئيس محكمة العدل العليا السابق القاضي المتقاعد موشيه لنداو رئاسة لجنة التحقيق بسبب انشغاله في نزاع العمل الحالي في المحاكم .

كوليك يهنئ الوجهاء المسلمين بعيد الاضحى المبارك

القدس — قام السيد تيدي كوليك رئيس بلدية القدس امس بزيارة عدد كبير من الشخصيات والوجهاء العرب في شرقي المدينة وقدم لهم التهاني بمناسبة عيد الاضحى المبارك ، واكد السيد كوليك لرجال الدين المسلمين والمخاتير العرب انه سيبذل كل جهد ممكن لضمان استمرار التعايش السلمي في المدينة المقدسة .

مصرع جندي اميركي واصابة ٣ آخرين في بيروت

واشنطن — اعلنت وزارة الدفاع الاميركية هنا الليلة الماضية ان لغما ارضيا انفجر امس في مطار بيروت الدولي اسفر عن مصرع جندي اميركي واصابة ثلاثة اخرين بجروح من افراد وحدة سلاح مشاة البحرية الاميركية التي انتشرت امس في مطار بيروت .

وقال ناطق بلسان وزارة الدفاع الاميركية ان انفجار اللغم وقع بطريق الصدفة ولم ينتج عن عمل عدائي .

وعلى صعيد اخر وصلت الى بيروت امس مجموعة جديدة من افراد الوحدة الاميركية واتخذت لها مواقع في بيروت الغربية ، بينما انتشرت مجموعة من الوحدة الفرنسية على طريق الشام على خط يمتد من شمال مبنى الكهرباء مرورا بمحيط قصر العدل في العاصمة اللبنانية .

واعرب الرئيس رونالد ريغان عن حزنه واساه للحادث .

تعثر محادثات تقليص الاسلحة النووية في أوروبا

جنيف — استؤنفت هنا امس المحادثات الاميركية — السوفياتية حول تقليص الاسلحة النووية ذات المدى المتوسط في اوروبا ، بعد توقف دام شهرين ونصف وسط انباء تتحدث عن اتساع شقة الخلاف بين البلدين بهذا الصدد .

وذكرت مصادر في جنيف امس ان اوجه الخلاف تنحصر في طلب الولايات المتحدة تقليص حجم التسلح النووي السوفياتي وخاصة الصواريخ التي نصبتها موسكو باتجاه اوروبا الغربية هذا في حين تتهم الزعامة السوفياتية واشنطن بشن حملة اعلامية زائفة حول التسلح النووي السوفياتي في الوقت الذي تقوم الولايات المتحدة بخطتها الرامية الى نصب صواريخ متوسطة المدى في اوروبا الغربية ، وجاء في بيان مشترك صدر في ختام هذه الجولة من المحادثات الليلة الماضية ان الاجتماع المقبل سيعقد في الخامس من شهر تشرين اول المقبل .

اطلاق النار باتجاه منزل رئيس مجلس قروي بيت أولا

الخليل — عتيم — أطلق مجهولون فجر أمس عيارات نارية باتجاه منزل رئيس المجلس القروي في بيت أولا في منطقة الخليل ولم تحدث اي أضرار في الارواح او الممتلكات نتيجة للحادث . وقد هرعت قوات الامن الى بيت أولا وشرعت في التحقيق .

وذكرت وكالة انباء « عتيم » أن رئيس المجلس القروي هو من زعماء رابطة قرى محافظة الخليل .

مدرسة الشبيبة في شفا عمرو تنضم الى مدارس « عمال » الهستدروتية

شفا عمرو — من معين أبو عبيد — اثمرت الجهود المكثفة التي أجراها مؤخرا نادي الشبيبة العاملة والمتعلمة من اجل ضم مدرسة الشبيبة العاملة والمتعلمة في شفا عمرو الى شبكة المدارس التابعة للجنة التنفيذية في الهستدروت « عمال » وذلك ابتداء من مطلع السنة الدراسية الحالية بعد أن أثبتت مقدرتها وتفوقها في كافة الدورات الامر الذي جعلها في طليعة مدارس الشبيبة العربية العاملة والمتعلمة في البلاد .

ويذكر أن هذه المدرسة تضم ٣٥٠ شابا وشابة من أبناء المدينة والقضاء .

اول طائرة تهبط في مطار بيروت الدولي امس منذ ان اغلق المطار قبل ٤ اشهر .
صورة خاصة بالانباء

★ تتمـــات ★ تتمـــات ★

بيروت موحدة

اسرائيل ستبقى عند كلمتها وفية لالتزاماتها ان وجود وحدات اميركية وايطالية وفرنسية في لبنان يعتبر رمزا لتضامن الشعوب المحبة للحرية .

وحيا الرئيس اللبناني سلفه الرئيس الياس سركيس ورئيس الحكومة المستقيل السيد شفيق الوزان وتعهد بالسير في نفس الطريق لجعل لبنان قويا .

مطار بيروت مفتوحا أمام حركة الطيران المدني

ومن ثم اشترك الرئيس الجميل في حفل افتتاح مطار بيروت حيث استؤنفت فيه أمس حركة الطيران المدني ، وقد وصلت اول طائرة تابعة لشركة طيران الشرق الاوسط اللبنانية من مطار لارنكا القبرصي الى بيروت وعلى متنها ١٠٠ راكب معظمهم من الرعايا اللبنانيين الذين فروا من لبنان لدى تجدد الاشتباكات المسلحة فيه . كما تجددت حركة الطيران بين مطاري لندن وبيروت حيث غادرت طائرة اخرى تابعة للشركة اللبنانية مطار هيثرو الدولي متوجهة الى بيروت .

الجميل يبدأ مشاوراته لتاليف الحكومة الجديدة

وقد بدأ الرئيس اللبناني في القصر الجمهوري في بعبدا أمس مشاوراته لتشكيل حكومة جديدة حيث اجتمع بالسيد كامل الاسعد رئيس مجلس النواب اللبناني . ثم اجتمع باعضاء كتلة الاصلاح الديمقراطي الذين اقترحوا عليه تشكيل حكومة برلمانية . كما اجتمع مع النواب الموارنة الذين اعربوا عن تأييدهم له . واجتمع الرئيس الجميل بعد ذلك مع السيد صائب سلام رئيس وزراء لبنان سابقا وزعيم التجمع الاسلامي السني .

وصرح السيد سلام بعد الاجتماع بان همه دائما هو التوافق اللبناني الذي بدأ بميثاق لبنان للتعايش بين الطوائف من عام ١٩٤٣ ، وأضاف انه يجب أن يستمر الان العمل بهذا الميثاق ودعمه . وقال السيد سلام انه وجد خلال اجتماعه مع الرئيس الجميل كل المزايا المطلوبة وأن للبنانيين اجماعا حوله وعلى اللبنانيين كل من موقعه اعطاء الرئيس الجديد التأييد في كل شيء في تشكيل الحكومة والسير معها بطريق التعاون .

وقال النائب كبي الذي حضر الاجتماع انه قد رشح السيد سلام لتشكيل الحكومة الجديدة . واضاف السيد سلام نفسه انه مع كونه لا يالو جهدا في سبيل اي خدمة أو تضحية ، الا انه يعتقد بانه اذا كان خارج الحكم ستكون امكاناته أكثر بكثير لمساعدة الرئيس الجميل . واضاف السيد سلام أن القضية ليست رفضا وانه لا يتنحى عن واجباته ابدا .

واجتمع الرئيس الجميل مساء أمس بالسيد كميل شمعون رئيس الجبهة اللبنانية وتبادل معه وجهات النظر حول تشكيل الوزارة اللبنانية الجديدة .

العالم يعرف هوية

بموجب اتفاقيات كامب ديفيد واعرب عن امله بان تنضم دول اخرى الى هذه المسيرة ، واكد وزير الخارجية ان اسرائيل لن ترضخ للضغوط التي تمارس عليها بغية انسحابها من الضفة الغربية وقطاع غزه ، واضاف انه لو انصاعت اسرائيل لقرارات الامم المتحدة لكان معنى ذلك دمارها التام ، وقال السيد شمير انه ليس هناك اي وصفة سحرية لاحلال السلام في جميع انحاء الشرق الاوسط .

ورفض وزير الخارجية بشدة ما جاء في قرارات مؤتمر فاس ، ودعا في ختام خطابه دول العالم الى المساهمة في انقاذ اليهود من الاتحاد السوفياتي وسوريا الذين يعيشون في ظروف صعبة دون الحصول على حقوقهم . وقد غادر معظم مندوبي الدول العربية ودول العالم الثالث قاعة الجمعية العمومية لدى اعتلاء السيد شمير منصة الخطابة .

تسولتس يدعو اسرائيل للانسحاب من الضفة والقطاع مقابل السلام

ودافع السيد جورج شولتس وزير الخارجية الاميركي عن مشروع الرئيس ريغان بشان الشرق الاوسط ، ودعا جميع الاطراف المعنية لقبول هذا المشروع ، كما ناشد اسرائيل الانسحاب من جميع المناطق التي احتلتها مقابل حصولها على السلام مع جميع الدول العربية ، واضاف انه متأكد ان زعماء الدول العربية سينضمون الى المسيرة السلمية في حالة اعلان اسرائيل عن انسحابها من المناطق المحتلة .

وفي نيويورك اعلن متحدث بريطاني ان السيد فرانسيس بيم وزير الخارجية البريطاني اجتمع امس مع السيد اسحق شمير وبحث معه الازمة اللبنانية ومستقبل الضفة الغربية واحتمال التوصل الى سلام شامل وعادل في الشرق الاوسط .

واضاف المتحدث ان الجانبين اعربا خلال هذا الاجتماع عن مواقفهما ازاء القضايا المطروحة على بساط البحث وانهما متفقان في الراي على ضرورة انسحاب جميع القوات الاجنبية من لبنان . ووصف المتحدث البريطاني المحادثات بين السيدين شمير وبيم بانها كانت ودية وصريحة على الرغم من ظهور خلافات اساسية في وجهات النظر حول سبل ايجاد تسوية لمشكلة الشرق الاوسط .

شمعون يدعو

الاسرائيلية — اللبنانية وتزويدها باتفاق من الحكومتين تتعهد فيه اسرائيل باحترام سيادة لبنان وسلامة اراضيه في حين يتعهد لبنان بعدم السماح لاية منظمة سياسية كانت ام عسكرية تشكل خطرا او تهديدا لسلامة اسرائيل وامنها بالعمل من اراضيه

وحول حل القضية الفلسطينية قال السيد شمعون ان اي اقتراح بهذا الصدد لا يعيد للشعب الفلسطيني اعتباره والثقة بالنفس لا يمكن ان يقبله اي طرف في النزاع واضاف ان اي حل ينبغي ان ياخذ بعين الاعتبار الاعتراف بدولة اسرائيل وحقها في العيش بسلام .

« دولة فلسطين الاتحادية — الاسرائيلية العربية »

واقترح الزعيم اللبناني اقامة دولة اتحادية تعرف باسم « دولة فلسطين الاتحادية الاسرائيلية — العربية » بحيث تتالف من ثلاثة اقاليم ، اقليم عربي يضم الضفة الغربية وقطاع غزه ، واقليمان اسرائيليان احدهما في الجليل الغربي وصفد وحيفا والثاني في الجليل وباقي المناطق ، على ان تكون عاصمة هذه الدولة مدينة القدس ، واضاف السيد شمعون ان الحكومة الاتحادية ينبغي ان تكون ممثلة بنسبة ثلثين من الوزراء الاسرائيليين وثلث من الوزراء العرب .

ويكون رئيس الدولة المقترحة ورئيس وزرائها اسرائيليين ونوابهما من المواطنين العرب ، بالاضافة الى اقامة مجلس شيوخ ونواب ثلث اعضائه من العرب والثلثين الاخرين من الاسرائيليين ، واوضح ان كل اقليم سيتمتع بالحكم الذاتي وبتمثيل شعبي محدود الصلاحية ، واقترح السيد شمعون على جامعة الدول العربية الاعتراف بالدولة الاتحادية فور تشكيلها بحيث تحل محل دولة اسرائيل في الامم المتحدة في جميع المنظمات الدولية .

استئناف العلاقات مع مصر وحل الخلافات العربية

وناشد السيد شمعون ، الرئيس اللبناني الجديد الشيخ أمين الجميل العمل فورا على استئناف العلاقات الدبلوماسية مع مصر وازالة الخلافات القائمة بين الدول العربية وخاصة النزاع بين سوريا والعراق .

ودعا الى اقرار خدمة العلم في لبنان ووضعها موضع التنفيذ وتعديل قانون الجيش اللبناني الذي جعل من القيادة مجلسا طائفيا لا قيادة عسكرية وتزويده باقوى واحدث المعدات العسكرية ليكون قوة ليس للمحافظة على المواطنين اللبنانيين فحسب وانما على ارض لبنان وحدوده .

حبيب : الاتفاق

عن مضمون هذا الطلب واكتفى بالقول ان هذا الطلب قيد الدراسة الان .

وأوضح المتحدث المصري بأن الجانبين بحثا ايضا خلال اجتماعهما اقتراح الملك الاردني اقامة اتحاد كونفدرالي بين الاردن والضفة الغربية . وذكر ان المبعوث الاميركي أبلغ الوزير المصري بالجهود التي تبذلها الولايات المتحدة لاستتباب الأمن في ربوع لبنان وتدعيم الوحدة الوطنية في ظل السلطة الشرعية اللبنانية .

وقد رفض السيد حبيب الادلاء باي تصريح للصحفيين في ختام اجتماعه بالسيد علي واكتفى بالقول ان المحادثات كانت جيدة .